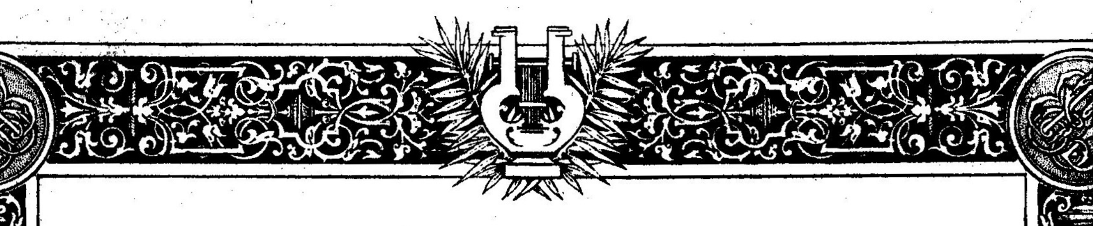


Francisque DARCIEUX

10 CHŒURS FRANÇAIS

sur des chansons populaires

pour 4 voix mixtes et pour 4 voix d'hommes

ROUART, LEROLLE & Cie, Editeurs

Vente exclusive: Editions SALABERT, 22, rue Chauchat, Paris.

MADE IN FRANCE

Répertoire des Chanteurs de Saint-Gervais et de la Schola Cantorum

CHANSONNIER DU XVIe SIECLE

à 4 voix mixtes, édition populaire à l'usage des Sociétés Chorales et des Amateurs
en notation moderne, avec clefs usuelles, nuances et indications d'exécution

par

Charles BORDES
Directeur-Fondateur des *Chanteurs de Saint-Gervais et de la Schola*

Préface de M. ANDRÉ HALLAYS

Edition avec réduction des voix :
Edition sans réduction des voix :

CHANSONS SÉPARÉES	Edition avec accompagnement	Parties de chœur
I **Pierre Certon.** J'espère et crains, je me tais et supplie	—	—
II **Claudin de Sermisy.** Hau, hau le boys		
III — Puis qu'en amour a si grand passe-temps		
IV **Guillaume Costeley.** Mignonne, allons voir si la rose		
V — Puisque ce beau mois		
VI — Si c'est un grief tourment		
VII — Allons gay, gay, Bergères (Noel en forme de rondeau)		
VIII **Gascongne.** Je ne saurais chanter ni rire		
IX **Clément Jannequin.** Au joly jeu du pousse avant		
X — Ce moys de may, ma verte cotte vestiray		
XI — Petite Nymphe folastre		
XII **Roland de Lassus.** Bonjour mon cœur, bonjour ma douce vie		
XIII — Ce faux amour d'arc et de flèches s'arme		
XIV — Fuyons tous d'amour le jeu		
XV — La nuit froide et sombre		
XVI — Las ! voulez-vous qu'une personne chante		
XVII — L'heureux amour qui eslève et honore		
XVIII — Or, sus, filles, que l'on me donne		
XIX — Quand mon mary vient de dehors		
XX — Si le long temps à moi trop rigoureux		
XXI — Si vous n'estes en bon point		
XXII — Soyons joyeux sur la plaisant' verdure		
XXIII — Un jour vis un foulon qui foulait		
XXIV — Sauter, danser, faire des tours		
XXV **Claude le Jeune.** Voicy du gay Printemps		
XXVI **Muret.** Las, je me plains		

Jannequin. 30 Chansons à 3 ou 4 voix *(demandez le catalogue)*
— Le Caquet des Femmes, à 4 voix mixtes . . .
— La Jalouzie, à 4 voix mixtes . . . .

ROUART, LEROLLE & Cie
Vente exclusive: Editions SALABERT, 22, rue Chauchat, PARIS.
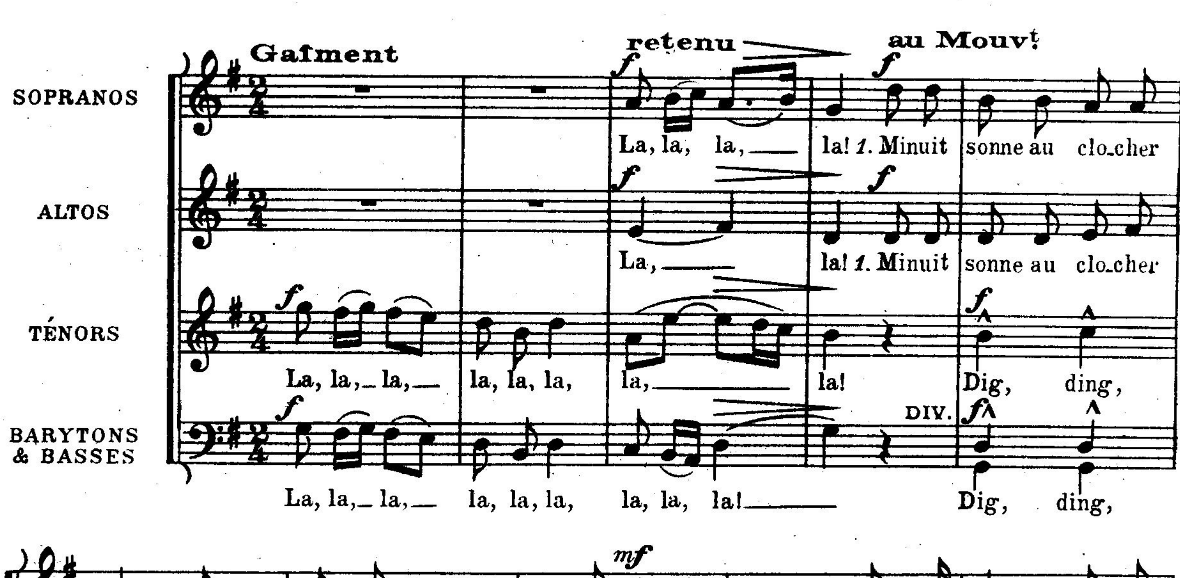
10 CHŒURS FRANÇAIS SUR DES CHANSONS POPULAIRES
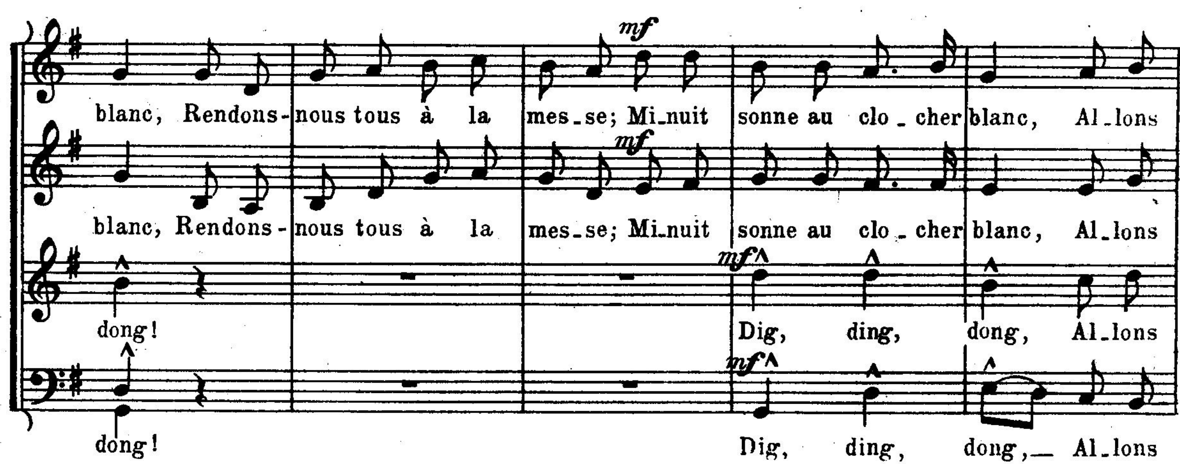
1
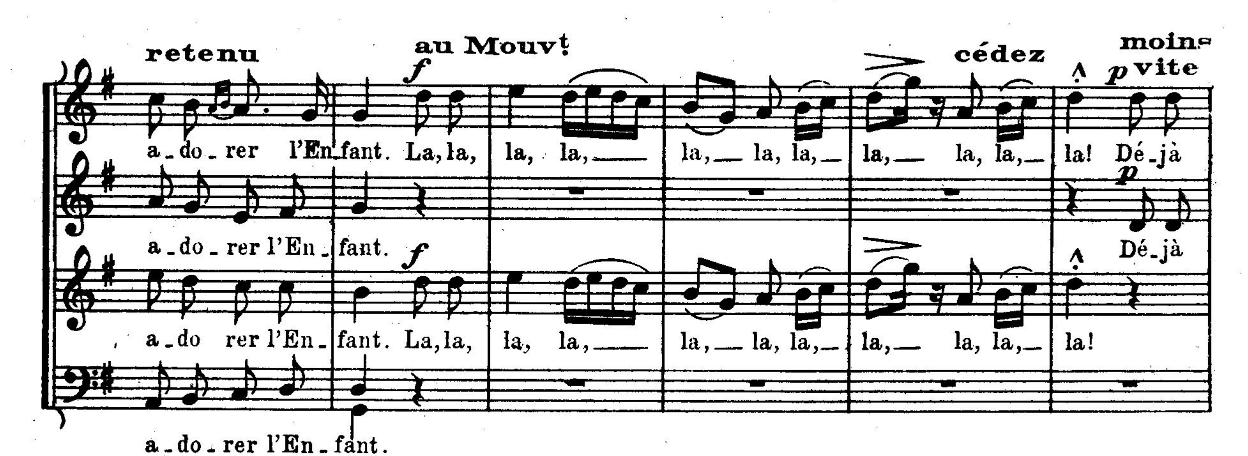
Minuit sonne au clocher blanc
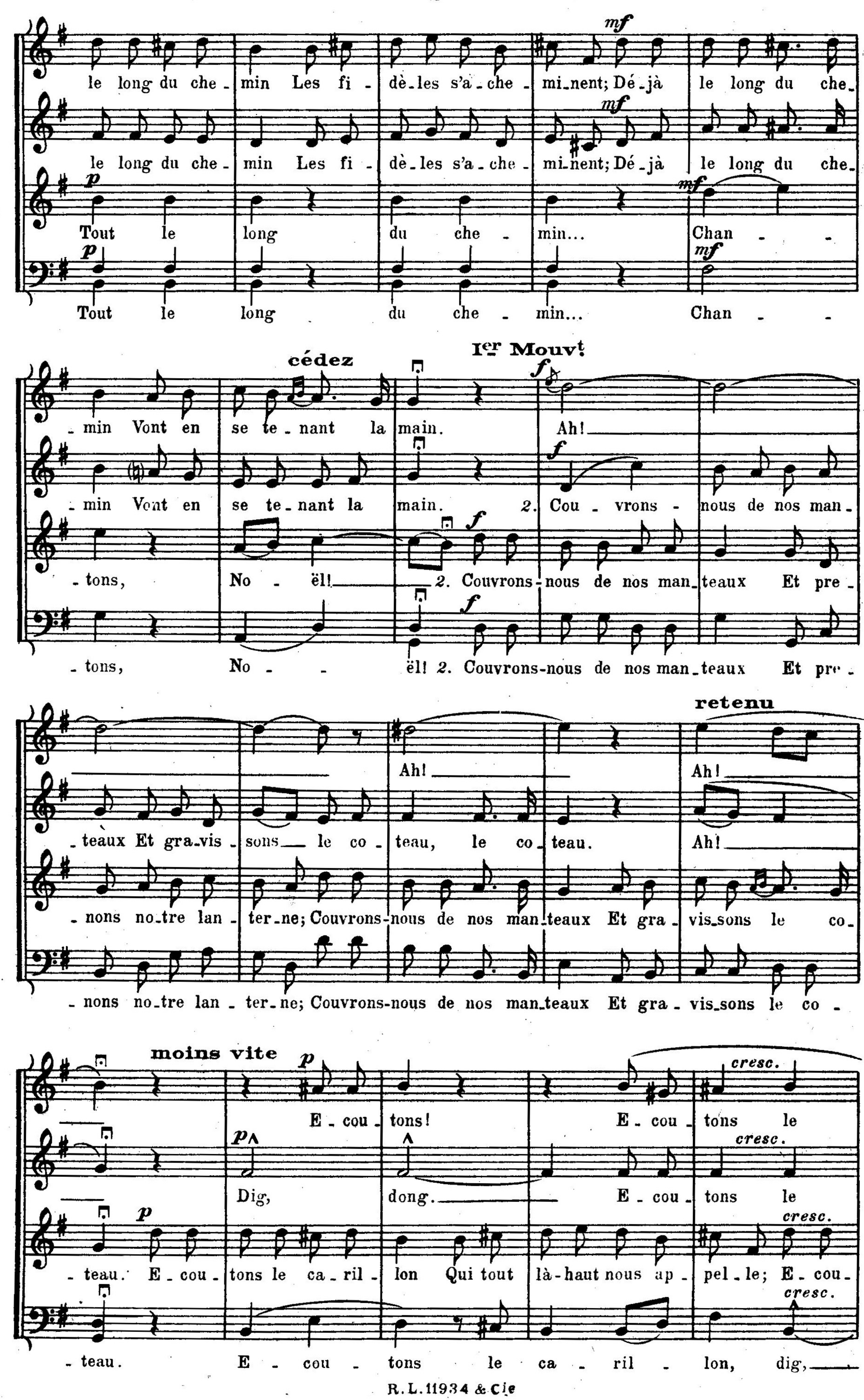
Adaptation française de
MAURICE DUHAMEL
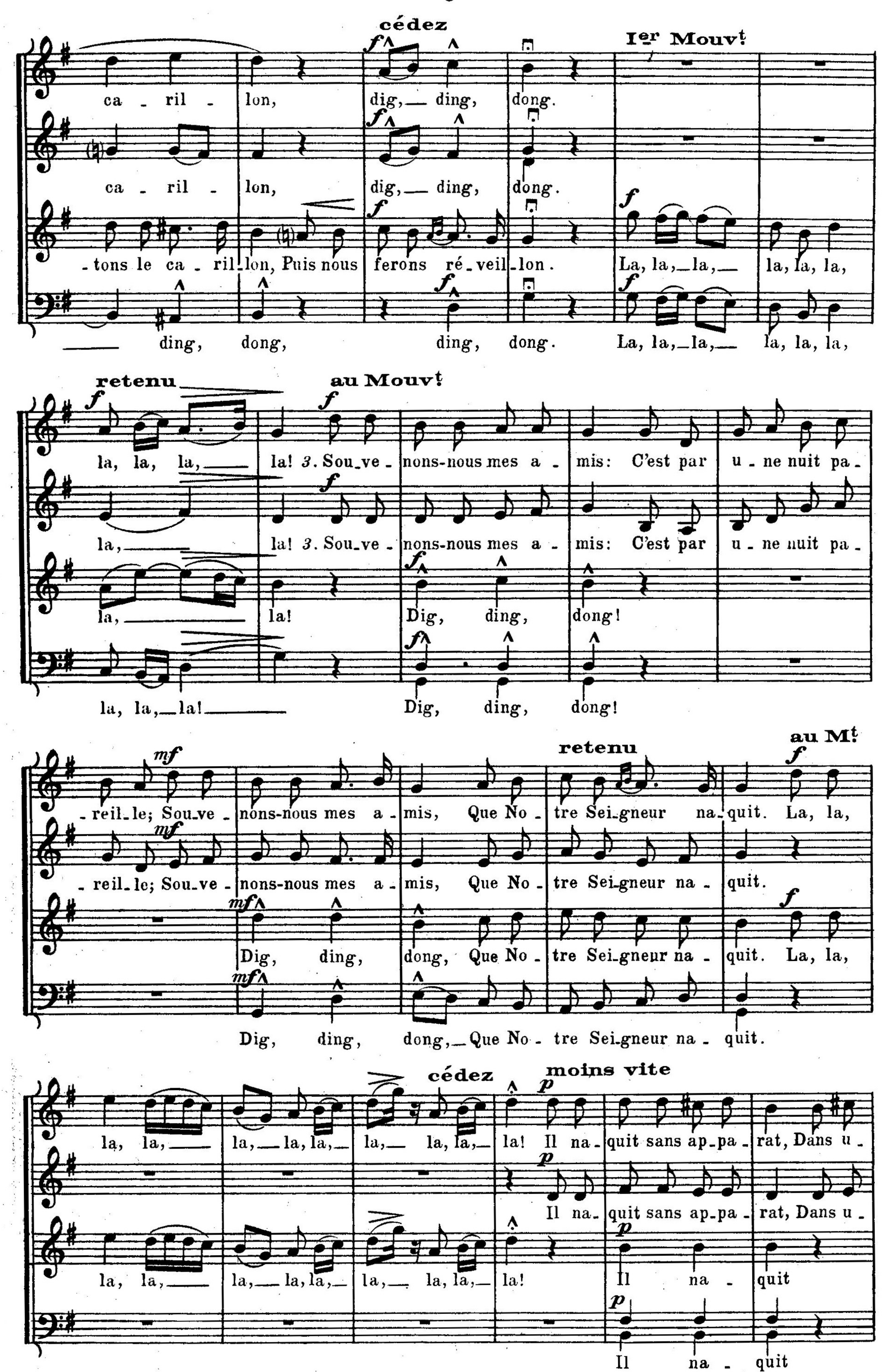
Chœur à 4 voix mixtes par
FRANCISQUE DARCIEUX
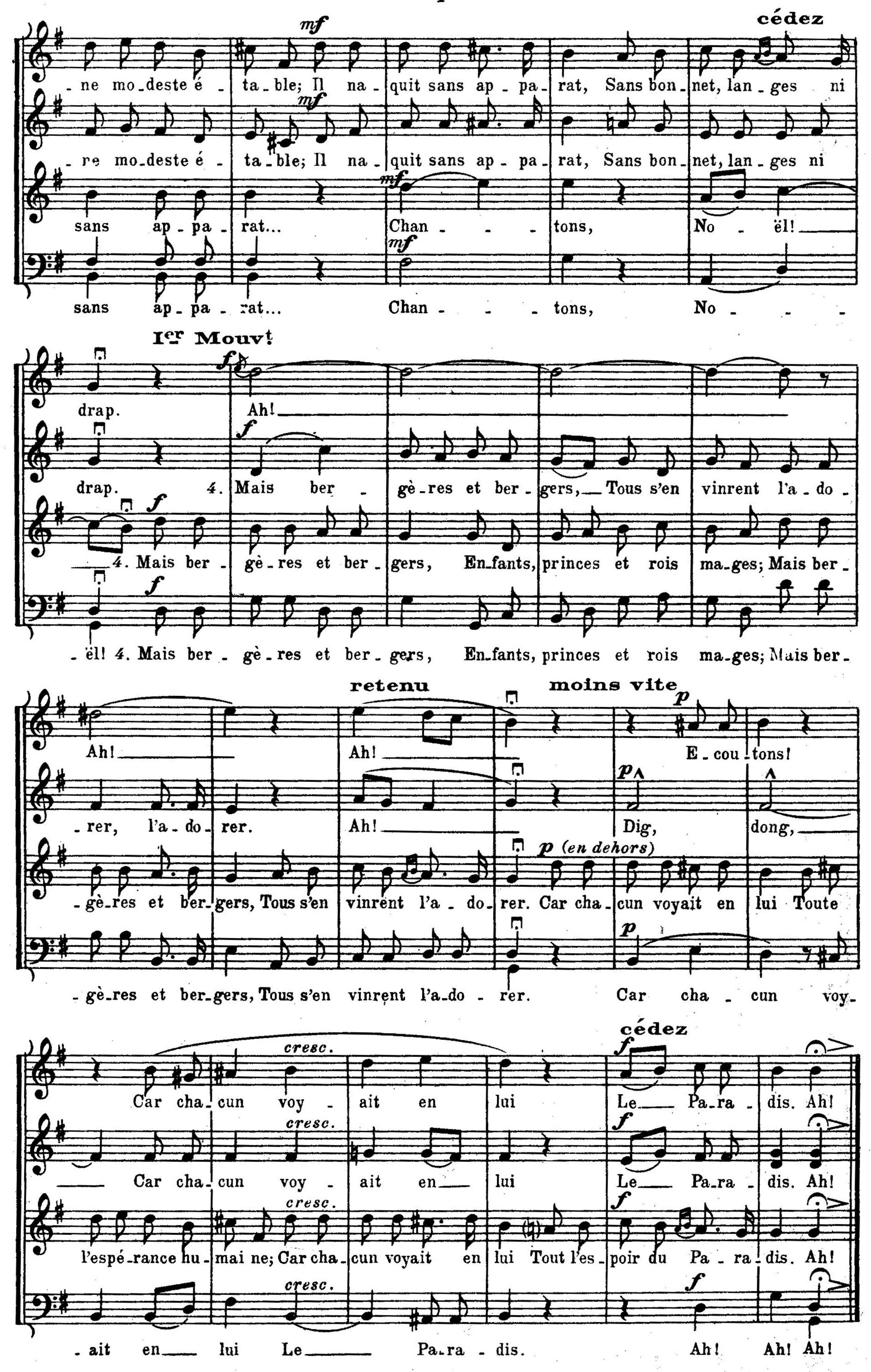







mf
le long du che_min Les fi_dè_les s'a_che_mi_nent; Dé_jà le long du che_
mf
le long du che_min Les fi_dè_les s'a_che_mi_nent; Dé_jà le long du che_
p
Tout le long du che_min...
mf
Chan_
p
Tout le long du che_min...
mf
Chan_
cédez
1er Mouvt
f
_min Vont en se te_nant la main. Ah!
f
_min Vont en se te_nant la main. 2. Cou_vrons_nous de nos man_
f
_tons, No_ël! 2. Couvrons-nous de nos man_teaux Et pre_
f
_tons, No_ël! 2. Couvrons-nous de nos man_teaux Et pre_
retenu
Ah! Ah!
_teaux Et gra_vis_sons le co_teau, le co_teau. Ah!
_nons no_tre lan_ter_ne; Couvrons-nous de nos man_teaux Et gra_vis_sons le co_
_nons no_tre lan_ter_ne; Couvrons-nous de nos man_teaux Et gra_vis_sons le co_
moins vite
p
cresc.
E_cou_tons! E_cou_tons le
p
cresc.
Dig, dong. E_cou_tons le
p
cresc.
_teau. E_cou_tons le ca_ril_lon Qui tout là-haut nous ap_pel_le; E_cou_
cresc.
_teau. E_cou_tons le ca_ril_lon, dig,


cédez
1er Mouvt
ca - ril - lon, dig, ding, dong.
ca - ril - lon, dig, ding, dong.
-tons le ca - ril-lon, Puis nous ferons ré-veil-lon. La, la, la, la, la, la,
ding, dong, ding, dong. La, la, la, la, la, la,
retenu
au Mouvt
la, la, la, la! 3. Sou-ve - nons-nous mes a - mis: C'est par u - ne nuit pa -
la, la! 3. Sou-ve - nons-nous mes a - mis: C'est par u - ne nuit pa -
la, la! Dig, ding, dong!
la, la, la! Dig, ding, dong!
retenu
au Mt
-reil-le; Sou-ve - nons-nous mes a - mis, Que No - tre Sei-gneur na-quit. La, la,
-reil-le; Sou-ve - nons-nous mes a - mis, Que No - tre Sei-gneur na - quit.
Dig, ding, dong, Que No - tre Sei-gneur na - quit. La, la,
Dig, ding, dong, Que No - tre Sei-gneur na - quit.
cédez
moins vite
la, la, la, la, la, la, la, la! Il na - quit sans ap-pa - rat, Dans u -
Il na - quit sans ap-pa - rat, Dans u -
la, la, la, la, la, la, la, la! Il na - quit
Il na - quit


cédez
_ne mo_deste é _ ta _ ble; Il na _ quit sans ap _ pa _ rat, Sans bon _ net, lan _ ges ni
_ re mo_deste é _ ta _ ble; Il na _ quit sans ap _ pa _ rat, Sans bon _ net, lan _ ges ni
sans ap _ pa _ rat... Chan _ _ _ tons, No _ ël!
sans ap _ pa _ rat... Chan _ _ _ tons, No _ _ _
1er Mouvt
drap. Ah!
drap. 4. Mais ber _ gè _ res et ber _ gers, Tous s'en vinrent l'a _ do _
4. Mais ber _ gè _ res et ber _ gers, En_fants, princes et rois ma_ges; Mais ber _
_ ël! 4. Mais ber _ gè _ res et ber _ gers, En_fants, princes et rois ma_ges; Mais ber _
retenu
moins vite
(en dehors)
Ah! Ah! E _ cou _ tons!
_ rer, l'a _ do _ rer. Ah! Dig, dong,
_ gè_res et ber_gers, Tous s'en vinrent l'a _ do _ rer. Car cha _ cun voyait en lui Toute
_ gè_res et ber_gers, Tous s'en vinrent l'a_do _ rer. Car cha _ cun voy _
cédez
cresc.
Car cha _ cun voy _ ait en lui Le Pa_ra _ dis. Ah!
Car cha _ cun voy _ ait en lui Le Pa_ra _ dis. Ah!
l'espé_rance hu _ mai ne; Car cha _ cun voyait en lui Tout l'es _ poir du Pa _ ra _ dis. Ah!
_ ait en lui Le Pa_ra _ dis. Ah! Ah! Ah!
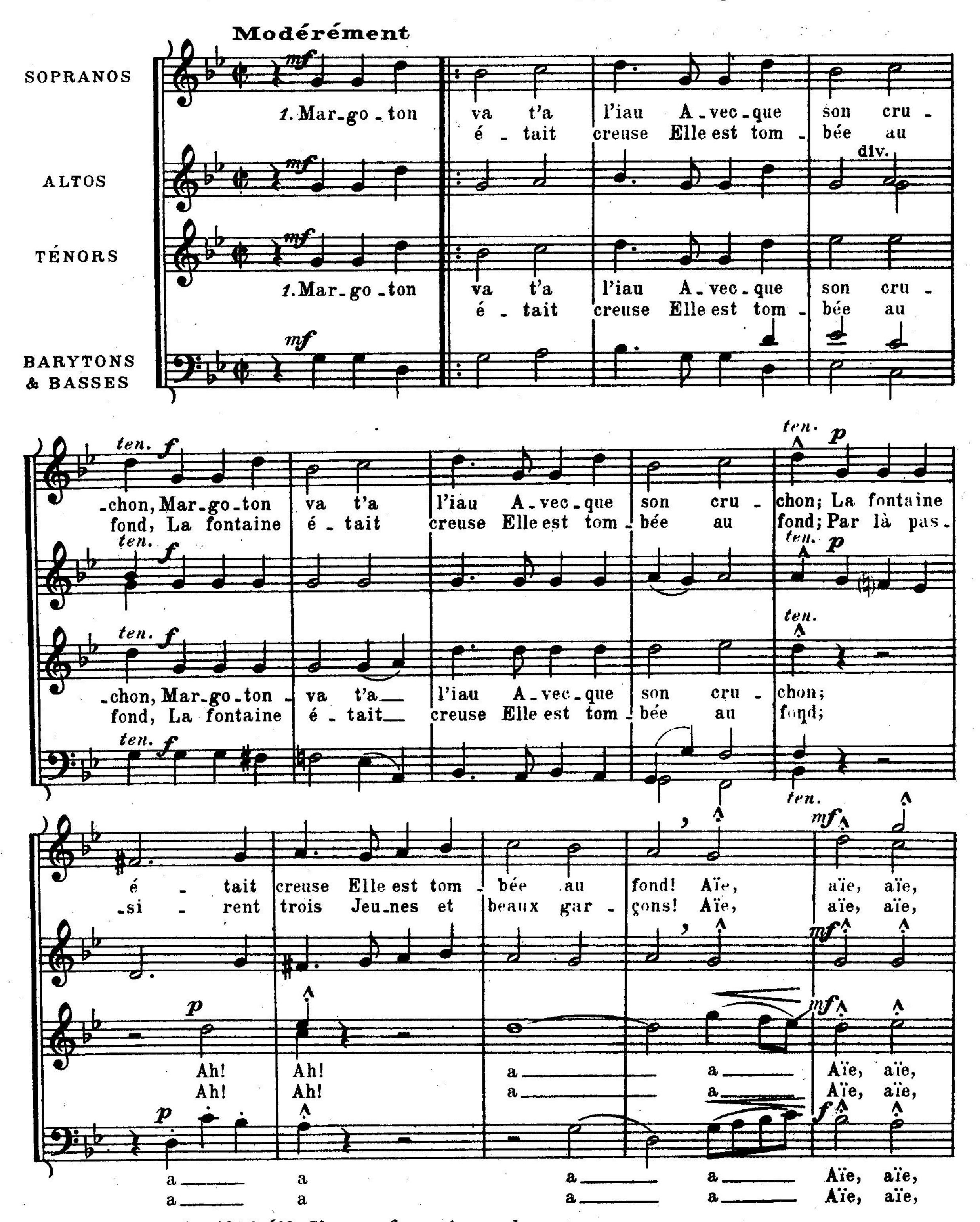
10 CHŒURS FRANÇAIS SUR DES CHANSONS POPULAIRES
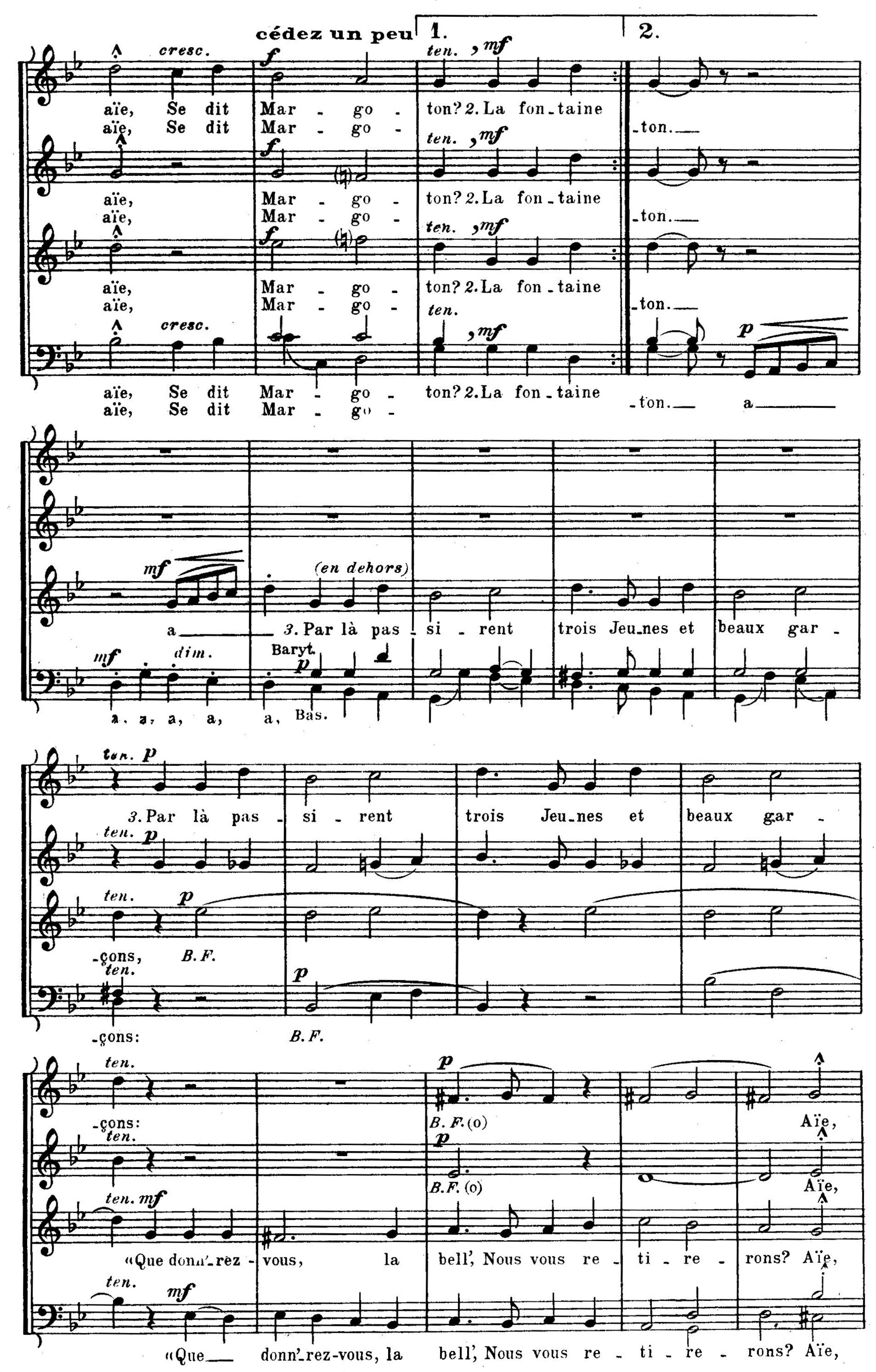
2
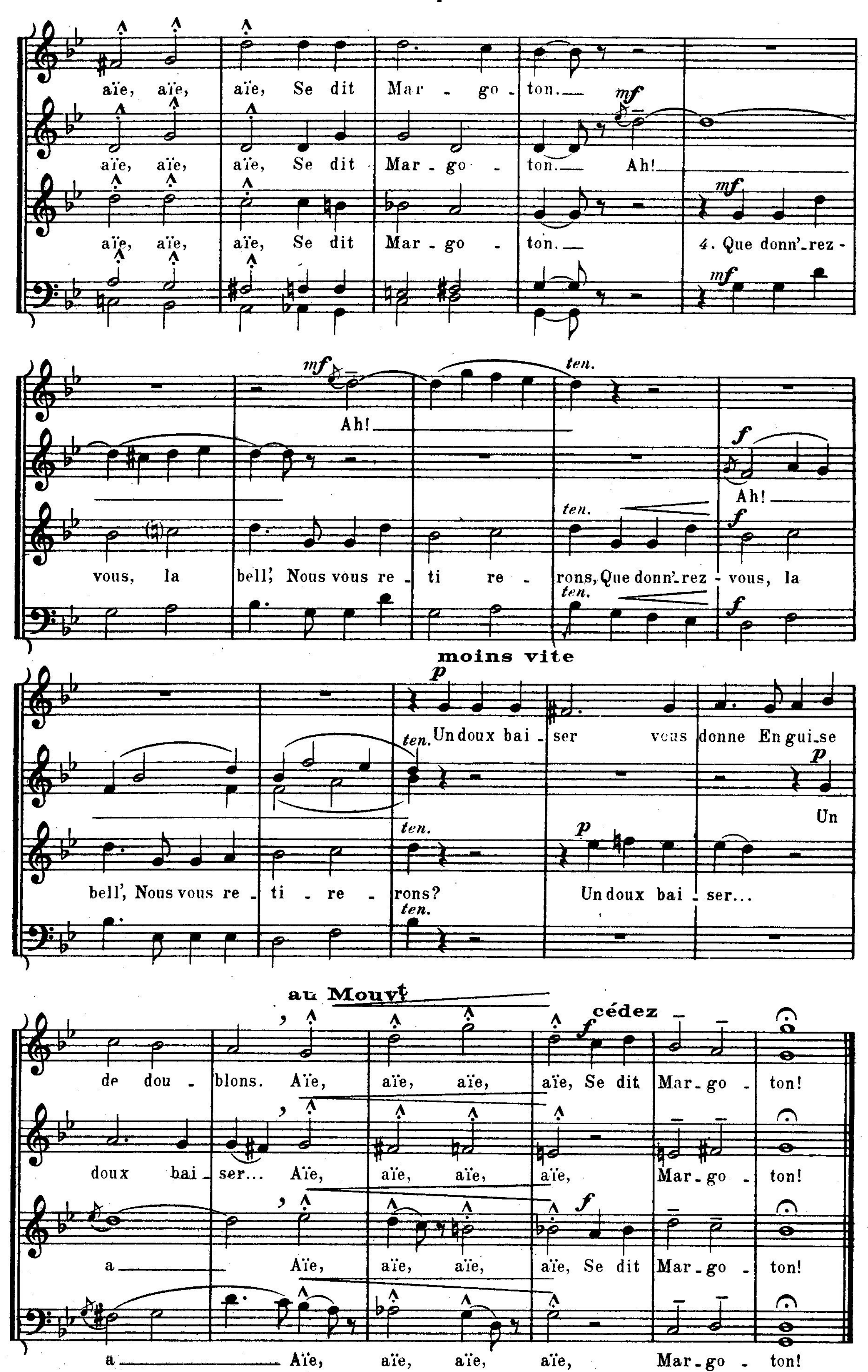
Margoton va t'a l'iau

Chœur à 4 voix mixtes

FRANCISQUE DARCIEUX




cédez un peu
1.
2.
cresc.
ten.
mf
aïe, Se dit Mar - go - ton? 2. La fon - taine
aïe, Se dit Mar - go - ton.
aïe, Mar - go - ton? 2. La fon - taine
aïe, Mar - go - ton.
a
dim.
(en dehors)
Baryt.
Bas.
a, a, a, a, a,
3. Par là pas - si - rent trois Jeu - nes et beaux gar - çons,
B.F.
B.F. (o)
«Que donn'rez - vous, la bell', Nous vous re - ti - re - rons? Aïe,
«Que donn'rez-vous, la bell', Nous vous re - ti - re - rons? Aïe,
Aïe,
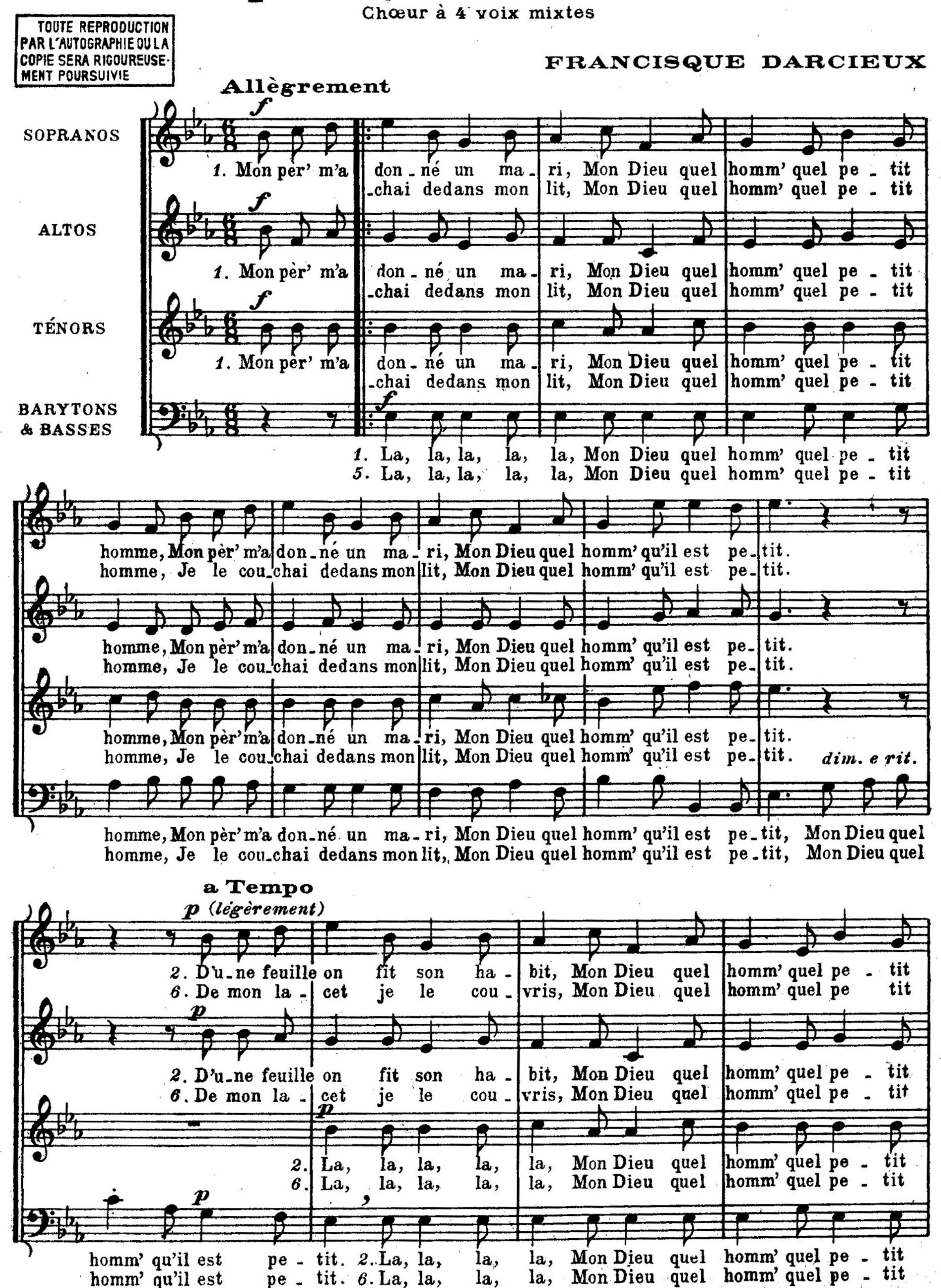

aïe, aïe, aïe, Se dit Mar - go - ton.
mf
aïe, aïe, aïe, Se dit Mar - go - ton. Ah!
mf
aïe, aïe, aïe, Se dit Mar - go - ton. 4. Que donn'-rez -
mf
mf
ten.
Ah!
f
Ah!
ten.
f
vous, la bell', Nous vous re - ti - re - rons, Que donn'-rez - vous, la
ten.
f
moins vite
p
Un doux bai - ser vous donne En gui-se
ten.
p
Un
ten.
p
bell', Nous vous re - ti - re - rons? Un doux bai - ser...
ten.
au Mouvt
cédez
f
de dou - blons. Aïe, aïe, aïe, aïe, Se dit Mar - go - ton!
doux bai - ser... Aïe, aïe, aïe, aïe, Mar - go - ton!
f
a Aïe, aïe, aïe, aïe, Se dit Mar - go - ton!
a Aïe, aïe, aïe, aïe, Mar - go - ton!

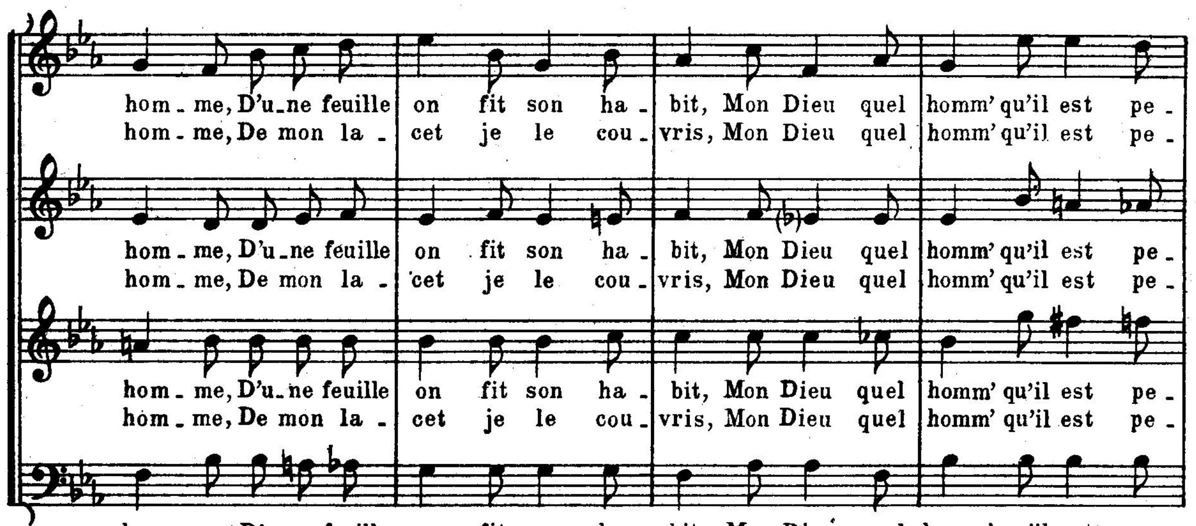
3

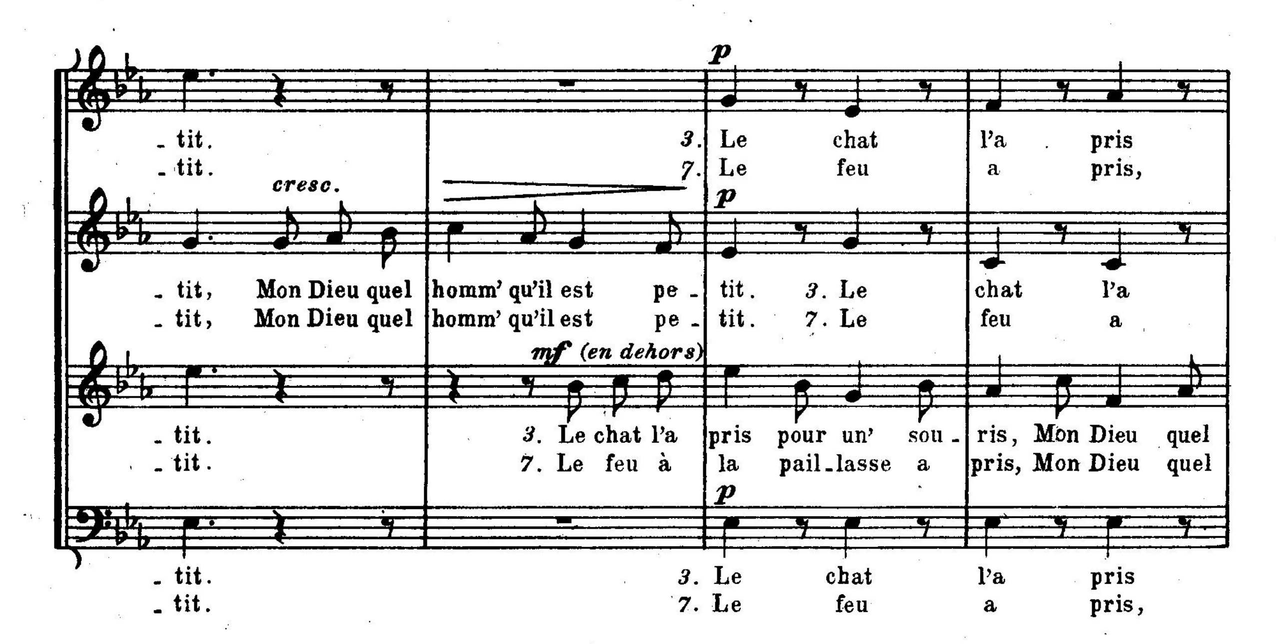
Mon pèr' m'a donné un mari

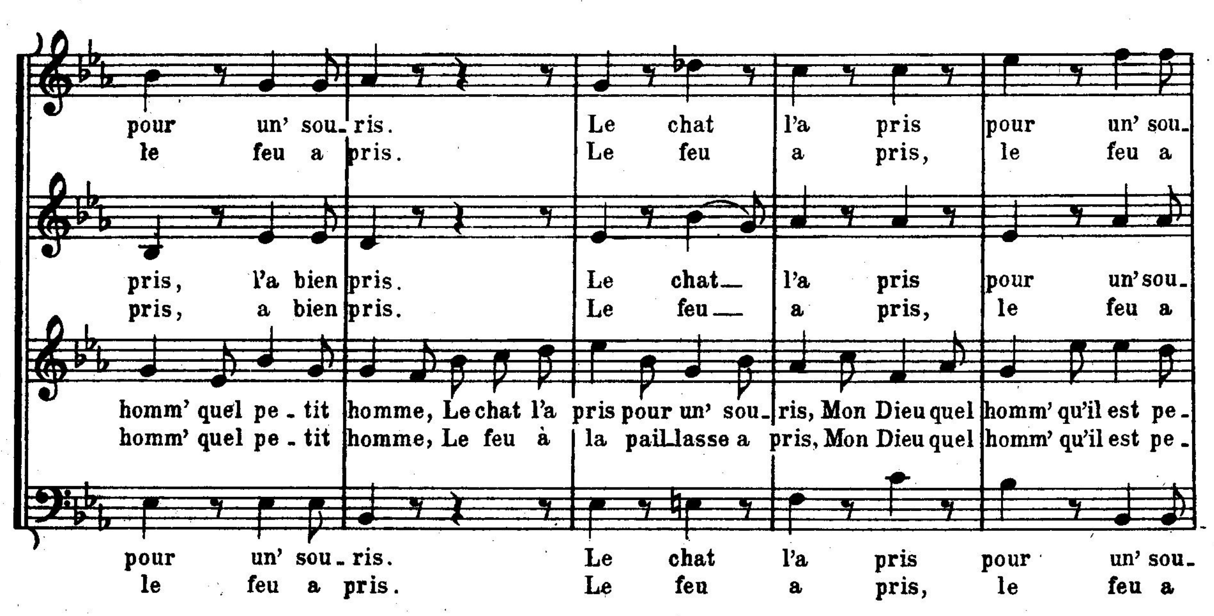
Chœur à 4 voix mixtes

FRANCISQUE DARCIEUX




hom - me, D'u - ne feuille on fit son ha - bit, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
hom - me, De mon la - cet je le cou - vris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
hom - me, D'u - ne feuille on fit son ha - bit, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
hom - me, De mon la - cet je le cou - vris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
hom - me, D'u - ne feuille on fit son ha - bit, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
hom - me, De mon la - cet je le cou - vris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
hom - me, D'u - ne feuille on fit son ha - bit, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
hom - me, De mon la - cet je le cou - vris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -


p
- tit. 3. Le chat l'a pris
- tit. 7. Le feu a pris,
cresc.
p
- tit, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe - tit. 3. Le chat l'a
- tit, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe - tit. 7. Le feu a
mf (en dehors)
- tit. 3. Le chat l'a pris pour un' sou - ris, Mon Dieu quel
- tit. 7. Le feu à la pail - lasse a pris, Mon Dieu quel
p
- tit. 3. Le chat l'a pris
- tit. 7. Le feu a pris,


pour un' sou - ris. Le chat l'a pris pour un' sou -
le feu a pris. Le feu a pris, le feu a
pris, l'a bien pris. Le chat l'a pris pour un' sou -
pris, a bien pris. Le feu a pris, le feu a
homm' quel pe - tit homme, Le chat l'a pris pour un' sou - ris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
homm' quel pe - tit homme, Le feu à la pail - lasse a pris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe -
pour un' sou - ris. Le chat l'a pris pour un' sou -
le feu a pris. Le feu a pris, le feu a



mf

- ris. 4. Au chat, au chat, c'est mon ma-ri, Mon Dieu quel homm' quel pe-tit
pris. 8. Mon pe-tit ma-ri fut rô-ti, Mon Dieu quel homm' quel pe-tit

- ris. 4. Au chat, au chat, c'est mon ma-
pris. 8. Mon pe-tit ma-ri fut rô-

- tit. 4. Au chat, au chat, c'est mon ma-
- tit. 8. Mon pe-tit ma-ri fut rô-

- ris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-tit. 4. Au chat, au chat, c'est mon ma-ri, mon ma-
pris, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-tit. 8. Mon pe-tit ma-ri fut rô-ti, fut rô-

pour les couplets

hom-me, Au chat, au chat, c'est mon ma-ri, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-tit. 5. Je le cou-
hom-me, Mon pe-tit ma-ri fut rô-ti, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-

- ri, Au chat, au chat, c'est mon ma-ri. 5. Je le cou-
- ti, Mon pe-tit ma-ri fut rô-

- ri, Au chat, au chat, c'est mon ma-ri. 5. Je le cou-
- ti, Mon pe-tit ma-ri fut rô-

- ri, Au chat, au chat, c'est mon ma-ri, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-tit.
- ti, Mon pe-tit ma-ri fut rô-ti, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-

pour finir

p **moins vite** *mf*

- tit. 9. Pour me con-so-ler je me dis: Mon Dieu quel homm' quel pe-tit homme, Pour me con-

p (en dehors)

- ti. 9. Pour me con-so-ler je me dis: Mon Dieu quel homm' quel pe-tit homme, B.F.

- ti. B.F.

- tit. B.F.

retenu **au Mouvt.**

- soler je me dis: Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-tit.

cresc.

Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-tit, Mon Dieu quel homm' qu'il est pe-tit.

cresc.

Ah!

cresc.

qu'il est pe-tit.

4

C'était Anne de Bretagne

Chœur à 4 voix mixtes

FRANCISQUE DARCIEUX



Modérément

f

SOPRANOS
1. C'é_tait An_ne de Bre_ta_gne, A_vec des sabots, C'é_tait
_nant de ses do_mai_nes, A_vec des sabots, Voi_là

ALTOS
1. C'é_tait An_ne de Bre_ta_gne, A_vec des sabots, C'é_tait
_nant de ses do_mai_nes, A_vec des sabots, Voi_là

TÉNORS
1. C'é_tait An_ne de Bre_ta_gne, A_vec des sabots, C'é_tait
_nant de ses do_mai_nes, A_vec des sabots, Voi_là

BARYTONS & BASSES
1. C'é_tait An_ne de Bre_ta_gne, A_vec des sabots, C'é_tait
_nant de ses do_mai_nes, A_vec des sabots, Voi_là
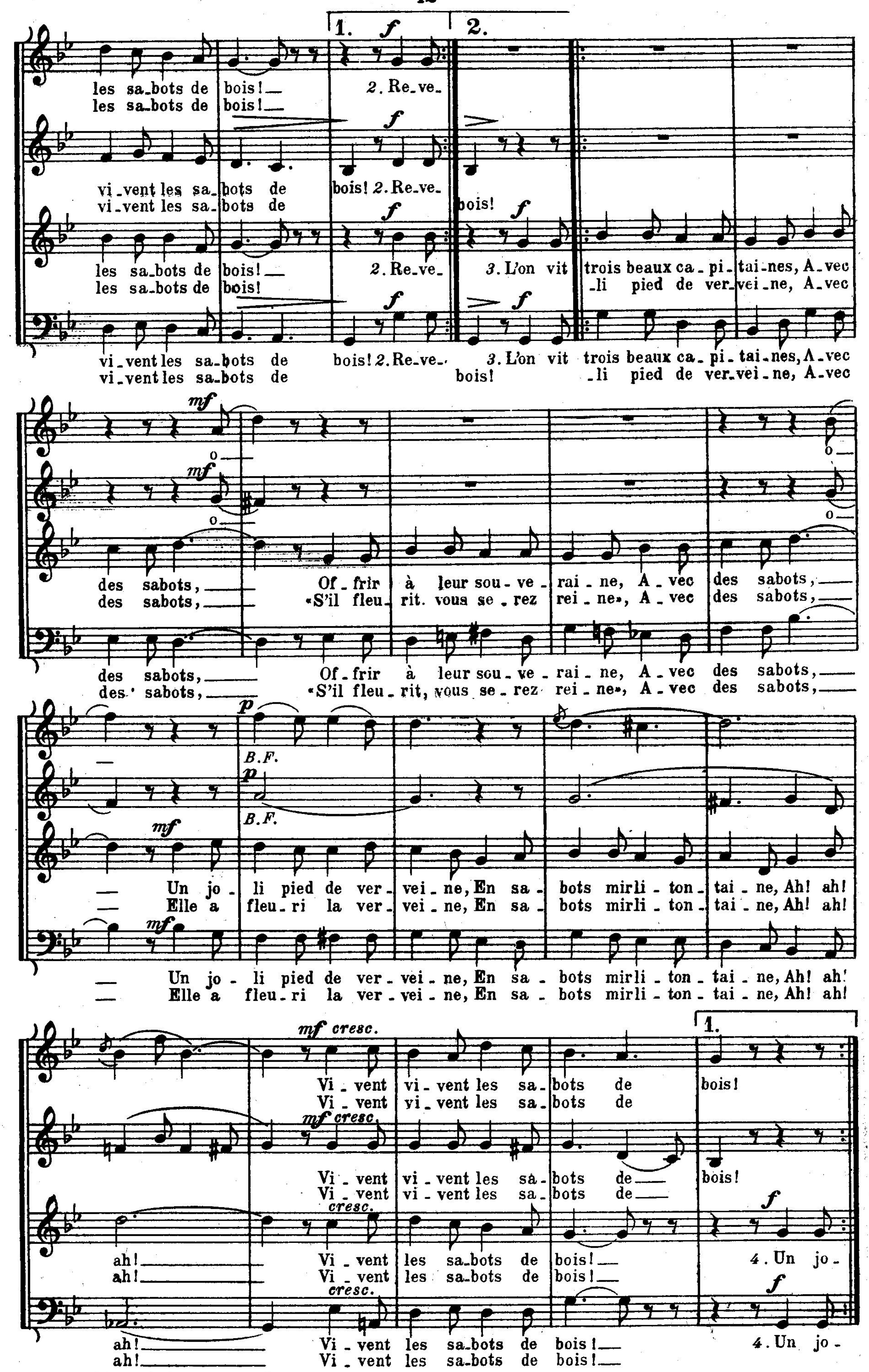
An_ne de Bre_ta_gne, A_vec des sabots, Re_ve_nant de ses do_
qu'aux portes de Ren_nes, A_vec des sabots, L'on vit trois beaux ca_pi_
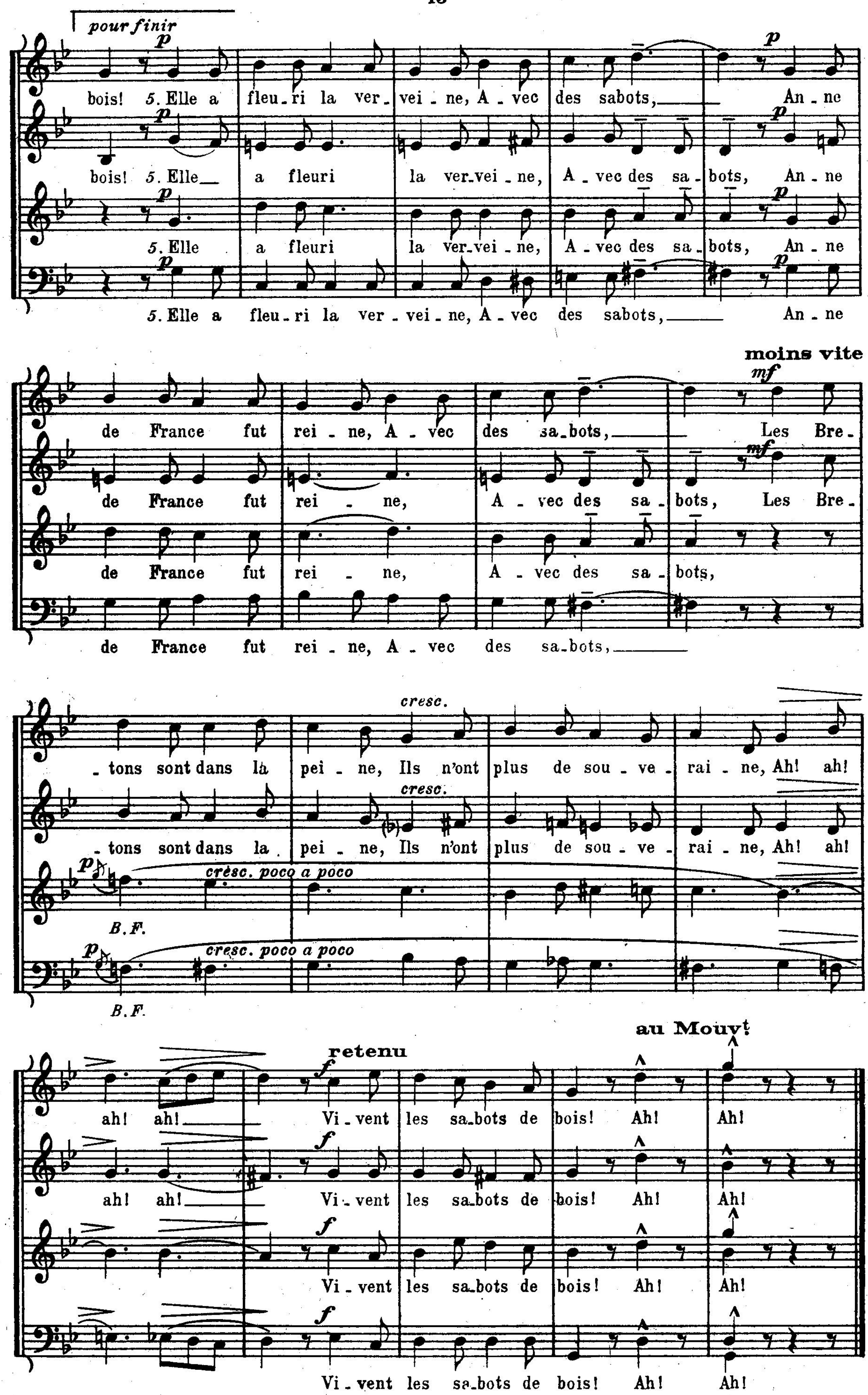
DIV.

_mai_nes, En sa_bots, mirli_ton_tai_ne, Ah! ah! ah! Vi_vent
_tai_nes, En sa_bots, mirli_ton_tai_ne, Ah! ah! ah! Vi_vent

(Altos) _mai_nes, En sa_bots, mirli_ton_tai_ne, Ah! ah! ah! Vi_vent,
_tai_nes, En sa_bots, mirli_ton_tai_ne, Ah! ah! ah! Vi_vent,

(Ténors, Basses) _mai_nes, En sa_bots, mirli_ton_tai_ne, Ah! ah! ah! ah! ah! Vi_vent
_tai_nes, En sa_bots, mirli_ton_tai_ne, Ah! ah! ah! ah! ah! Vi_vent


1. f 2.
les sa_bots de bois! 2. Re_ve_
les sa_bots de bois!
f
vi_vent les sa_bots de bois! 2. Re_ve_
vi_vent les sa_bots de bois!
f f
les sa_bots de bois! 2. Re_ve_ 3. L'on vit trois beaux ca_pi_tai_nes, A_vec
les sa_bots de bois! _li pied de ver_vei_ne, A_vec
f f
vi_vent les sa_bots de bois! 2. Re_ve_ 3. L'on vit trois beaux ca_pi_tai_nes, A_vec
vi_vent les sa_bots de bois! _li pied de ver_vei_ne, A_vec
mf
mf
des sabots, Of_frir à leur sou_ve_rai_ne, A_vec des sabots,
des sabots, «S'il fleu_rit, vous se_rez rei_ne», A_vec des sabots,
des sabots, Of_frir à leur sou_ve_rai_ne, A_vec des sabots,
des sabots, «S'il fleu_rit, vous se_rez rei_ne», A_vec des sabots,
p
B.F.
p
B.F.
mf
Un jo_li pied de ver_vei_ne, En sa_bots mirli_ton_tai_ne, Ah! ah!
Elle a fleu_ri la ver_vei_ne, En sa_bots mirli_ton_tai_ne, Ah! ah!
mf
Un jo_li pied de ver_vei_ne, En sa_bots mirli_ton_tai_ne, Ah! ah!
Elle a fleu_ri la ver_vei_ne, En sa_bots mirli_ton_tai_ne, Ah! ah!
mf cresc. 1.
Vi_vent vi_vent les sa_bots de bois!
Vi_vent vi_vent les sa_bots de
mf cresc.
Vi_vent vi_vent les sa_bots de bois!
Vi_vent vi_vent les sa_bots de
cresc. f
ah! Vi_vent les sa_bots de bois! 4. Un jo_
ah! Vi_vent les sa_bots de bois!
cresc. f
ah! Vi_vent les sa_bots de bois! 4. Un jo_
ah! Vi_vent les sa_bots de bois!


pour finir
bois! 5. Elle a fleu-ri la ver-vei-ne, A-vec des sabots, An-ne
bois! 5. Elle a fleuri la ver-vei-ne, A-vec des sa-bots, An-ne
5. Elle a fleuri la ver-vei-ne, A-vec des sa-bots, An-ne
5. Elle a fleu-ri la ver-vei-ne, A-vec des sabots, An-ne
moins vite
de France fut rei-ne, A-vec des sa-bots, Les Bre-
de France fut rei-ne, A-vec des sa-bots, Les Bre-
de France fut rei-ne, A-vec des sa-bots,
de France fut rei-ne, A-vec des sa-bots,
cresc.
-tons sont dans la pei-ne, Ils n'ont plus de sou-ve-rai-ne, Ah! ah!
cresc. poco a poco
B.F.
retenu
au Mouvt
ah! ah! Vi-vent les sa-bots de bois! Ah! Ah!
Vi-vent les sa-bots de bois! Ah! Ah!

5
Nous marierons les filles!

Adaptation française de
MAURICE DUHAMEL

Chœur à 4 voix mixtes par
FRANCISQUE DARCIEUX
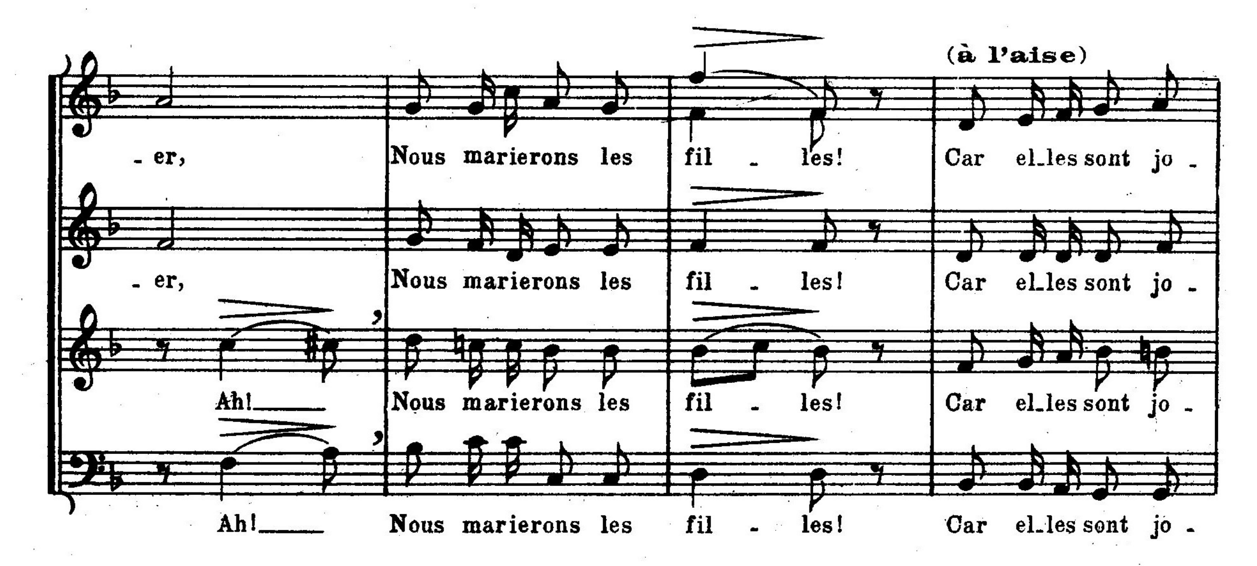
Joyeusement — *f* — *dim.* — cédez

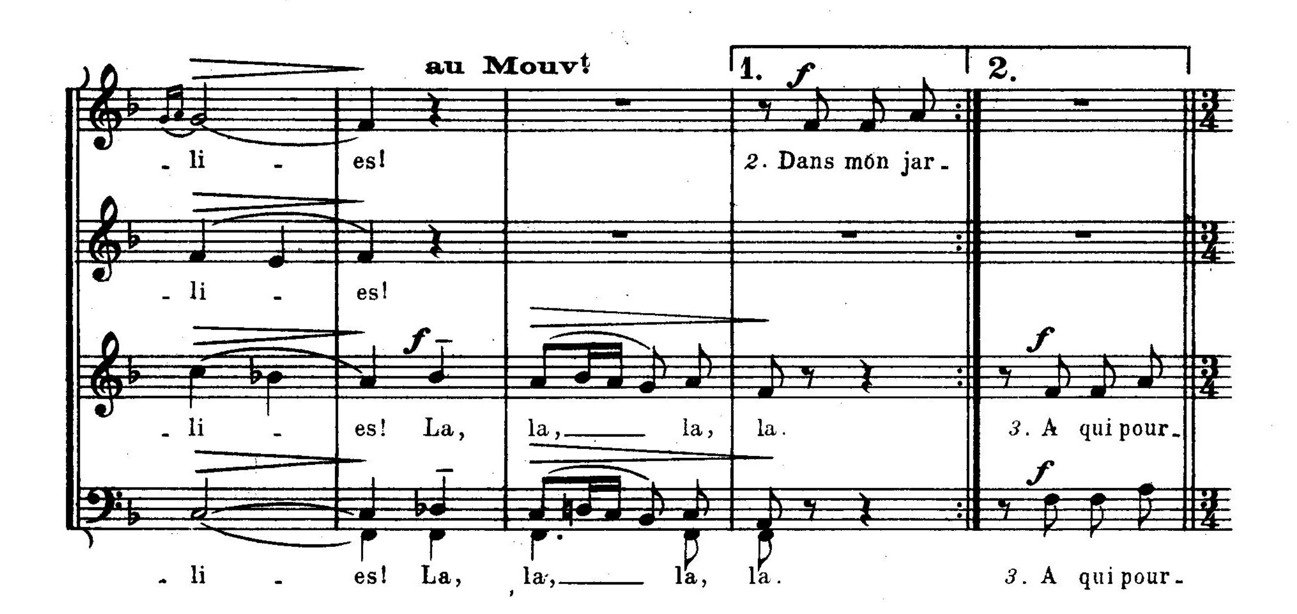
SOPRANOS: La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la, la.
ALTOS: La, la, la, la, la, la, la, la, la.
TÉNORS: La, la, la, la, la, la, la, la, la, la,
BARYTONS & BASSES: La, la, la, la, la, la, la, la, la, la, (DIV.)

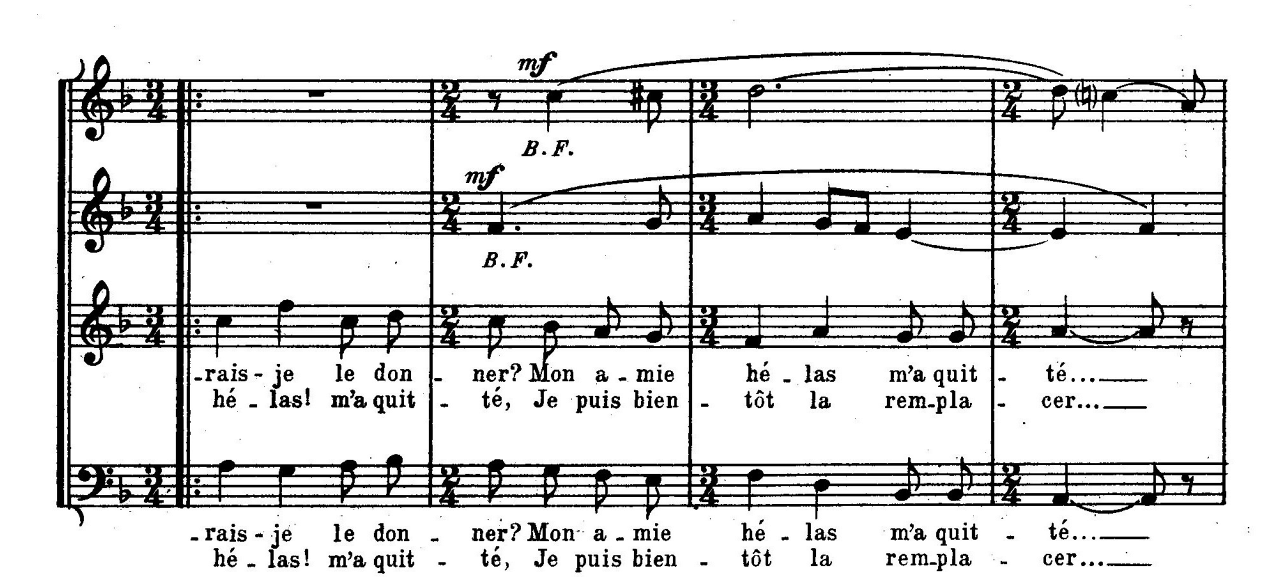
au Mouvt

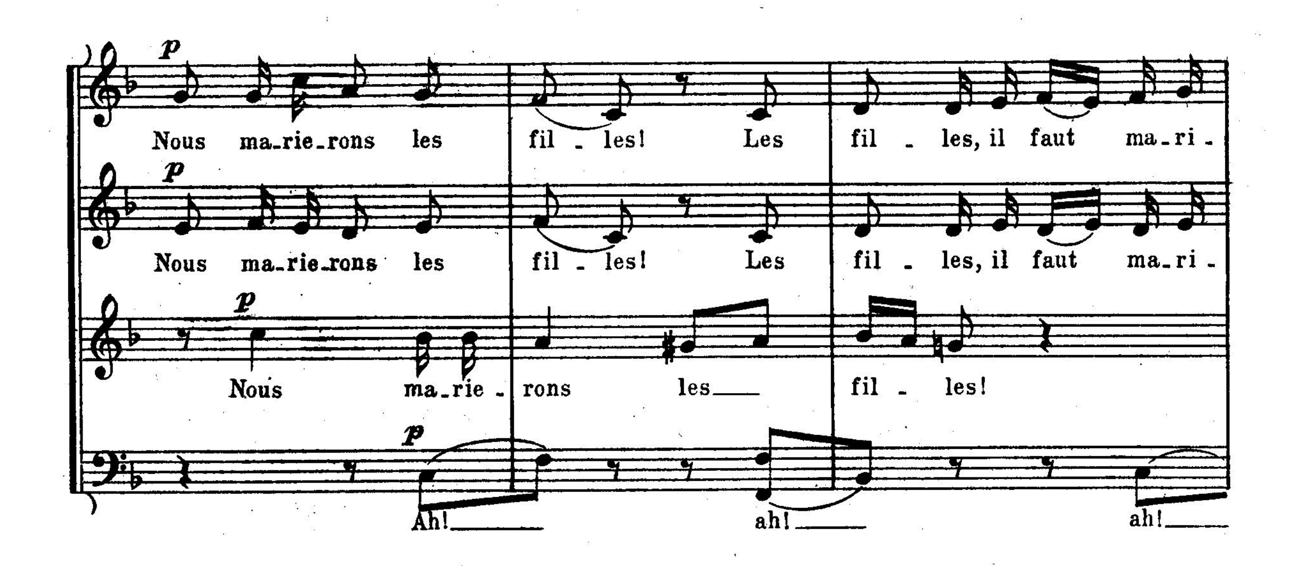
1. Amis, soyez heureux et gais, Voi-ci venir le jo-li
- din s'il s'en ve-nait, Un beau bouquet je cueille-
1. Ah! Voi-ci ve-nir le jo-li
2. Ah! Un beau bou-quet je cueille-
la. 1. Le jo-li mai, Chantons en chœur, le
2. Dans mon jar-din, Chantons en chœur, le
la 1. Le jo-li mai, Chantons en chœur, le
2. Dans mon jar-din, Chantons en chœur, le

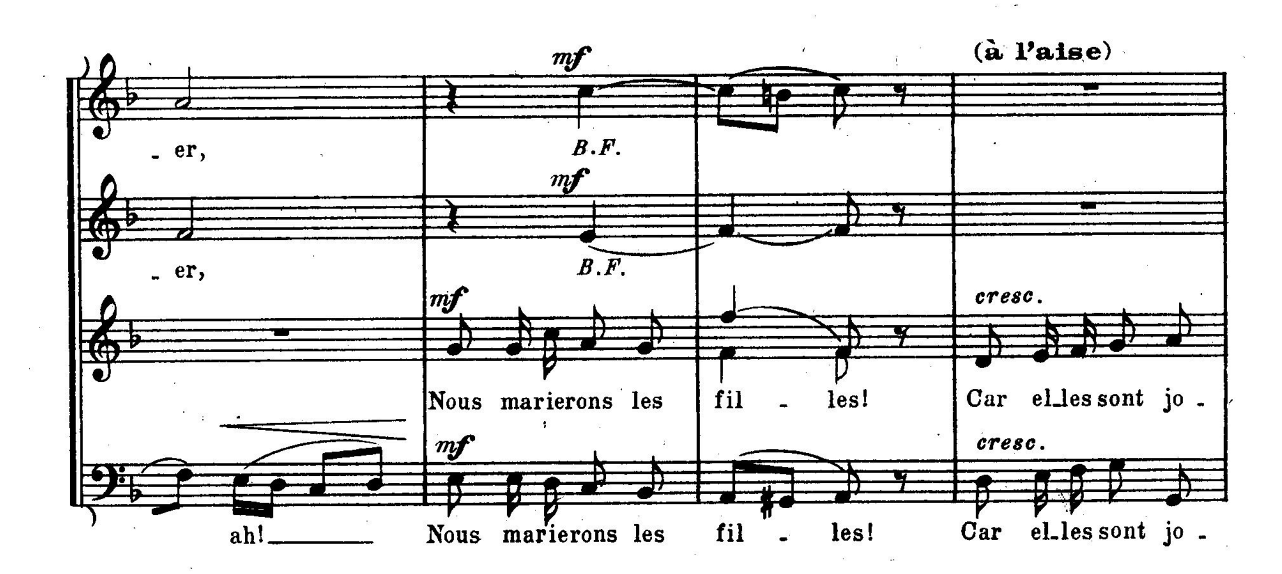
mai... rais... *mf* Nous marie-rons les fil-les! Les fil-les il faut ma-ri-
mai... rais... Nous marie-rons les fil-les! Les fil-les il faut ma-ri-
mai... mai... Nous ma-rie-rons les fil-les!
mai... mai... Nous ma-rie-rons les fil-les!

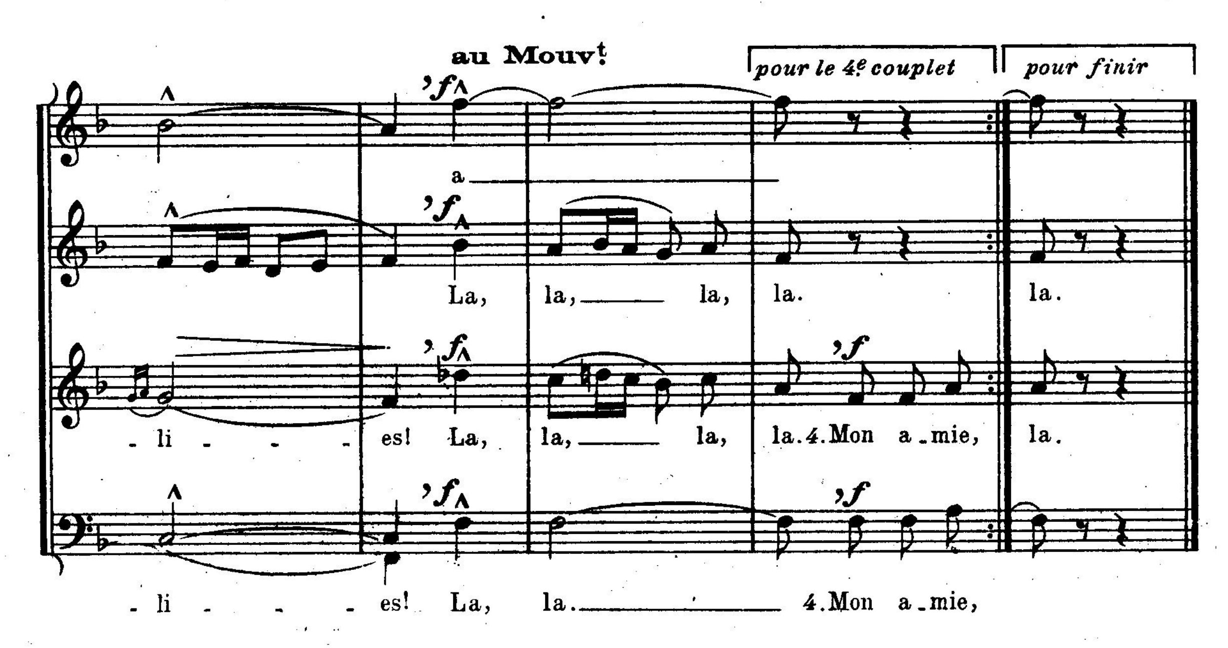

(à l'aise)
-er, Nous marierons les fil - les! Car el-les sont jo -
-er, Nous marierons les fil - les! Car el-les sont jo -
Ah! Nous marierons les fil - les! Car el-les sont jo -
Ah! Nous marierons les fil - les! Car el-les sont jo -


au Mouvt
1. f
2.
-li - es! 2. Dans mon jar -
-li - es!
-li - es! La, la, la, la.
3. A qui pour-
-li - es! La, la, la, la.
3. A qui pour-


mf
B. F.
-rais - je le don - ner? Mon a - mie hé - las m'a quit - té...
hé - las! m'a quit - té, Je puis bien - tôt la rem-pla - cer...
-rais - je le don - ner? Mon a - mie hé - las m'a quit - té...
hé - las! m'a quit - té, Je puis bien - tôt la rem-pla - cer...


p
Nous ma-rie-rons les fil - les! Les fil - les, il faut ma-ri -
p
Nous ma-rie-rons les fil - les! Les fil - les, il faut ma-ri -
p
Nous ma-rie - rons les fil - les!
p
Ah! ah! ah!


(à l'aise)
mf
- er,
B.F.
mf
- er,
B.F.
mf
Nous marierons les fil - les!
cresc.
Car el-les sont jo -
mf
ah! Nous marierons les fil - les!
cresc.
Car el-les sont jo -

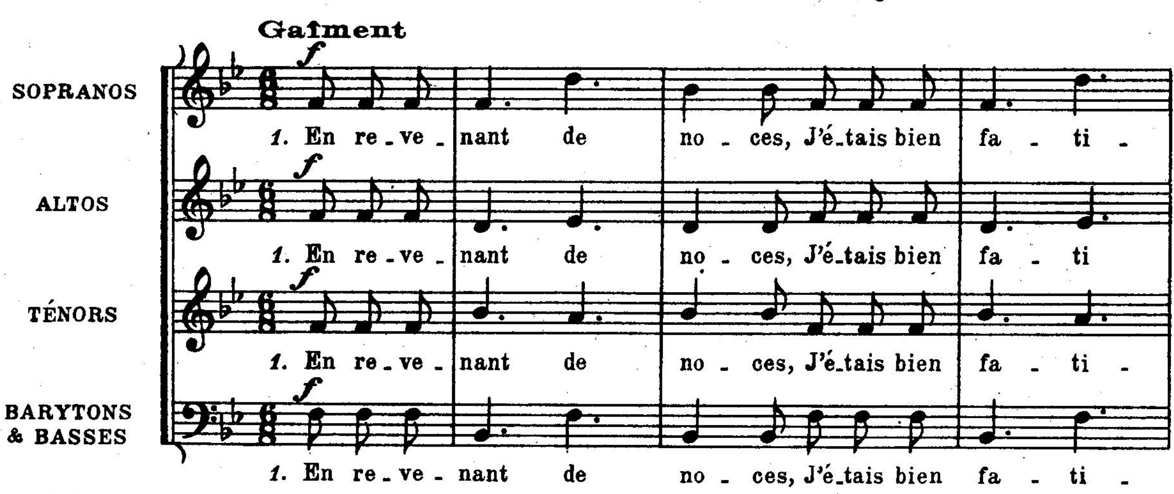

au Mouvt
pour le 4e couplet
pour finir
f
a
f
La, la, la, la. la.
f
- li - - - es! La, la, la, la. 4. Mon a-mie, la.
f
- li - - - es! La, la. 4. Mon a-mie,

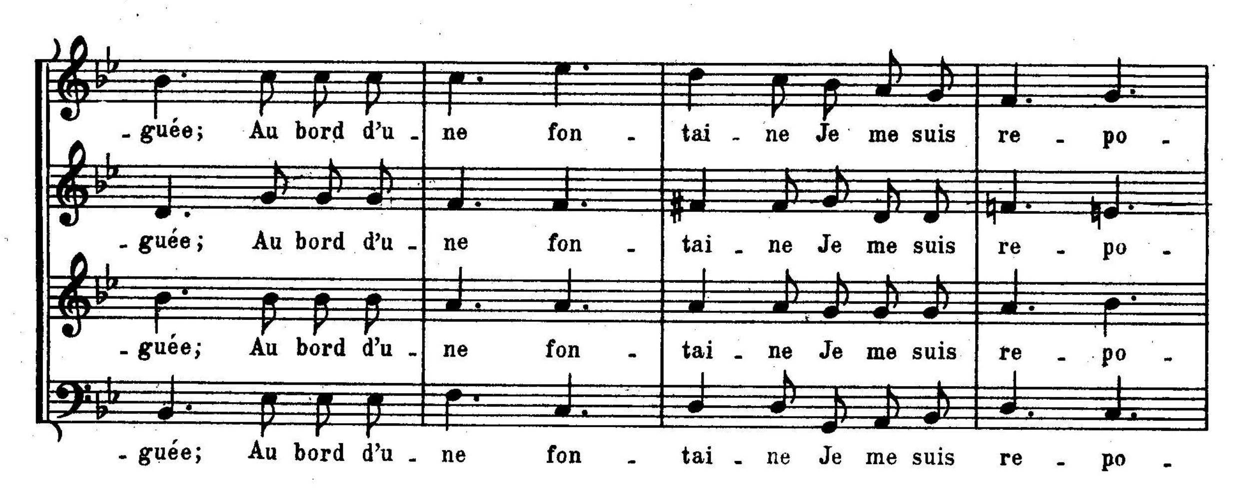
6
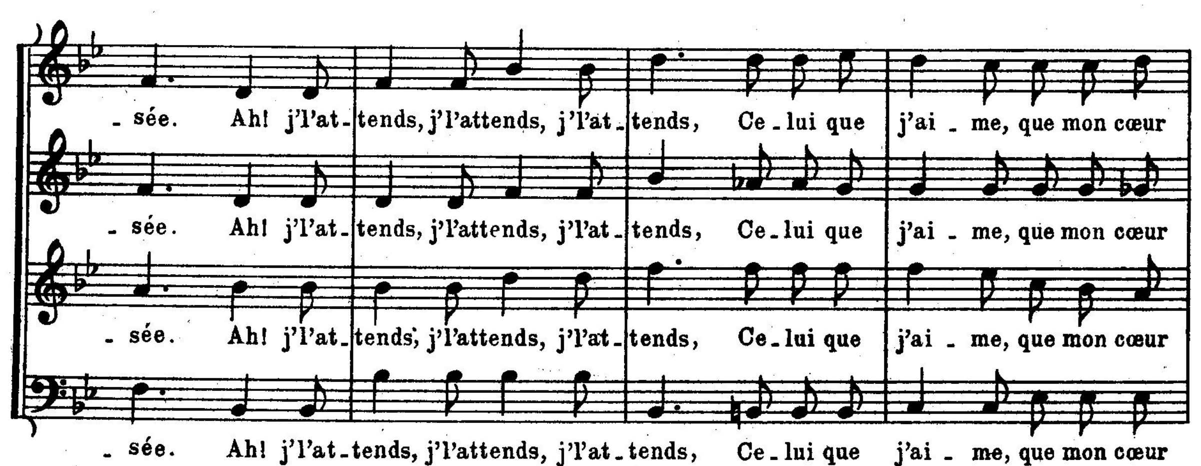
En revenant de noces
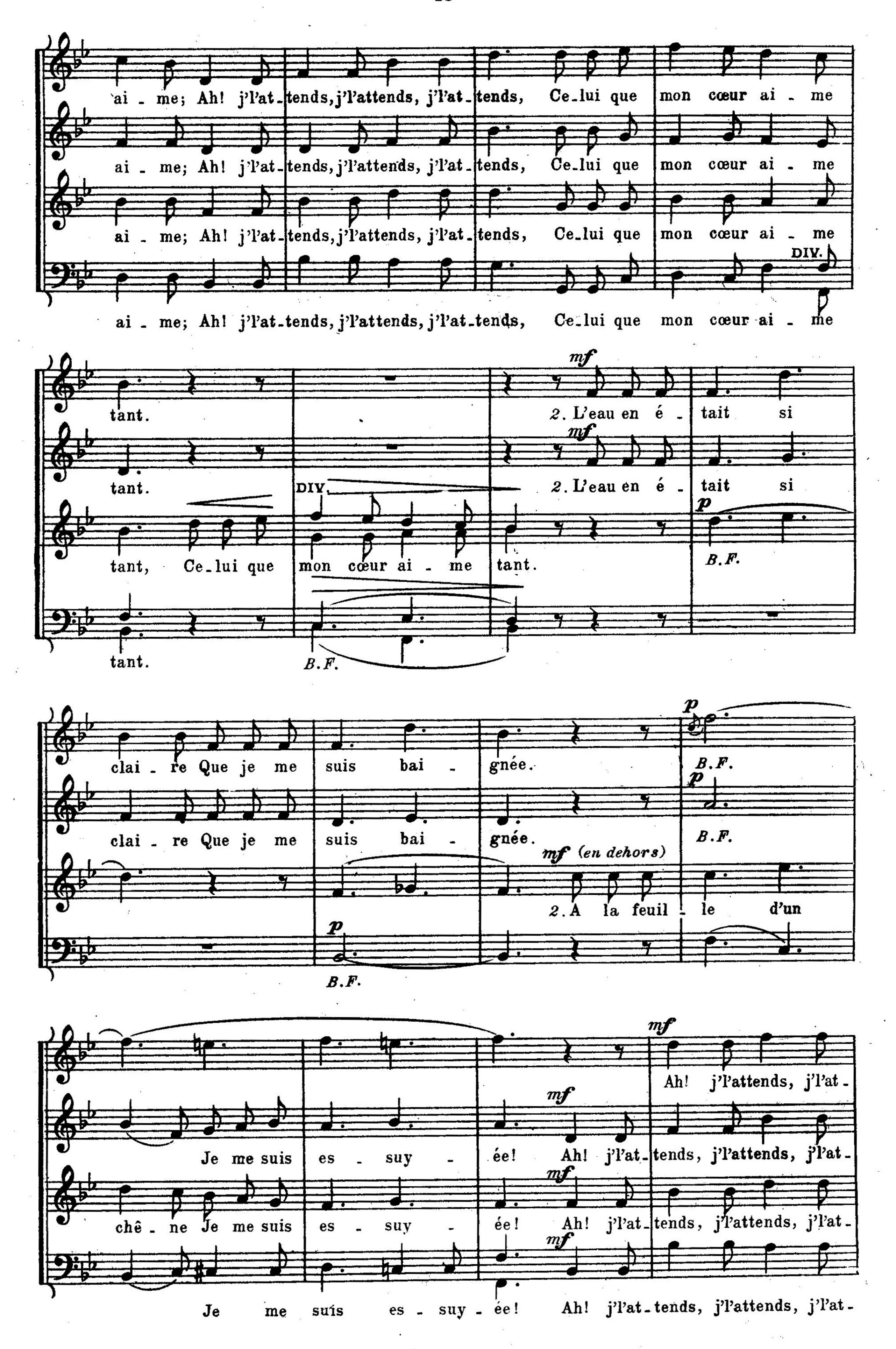
Chœur à 4 voix mixtes
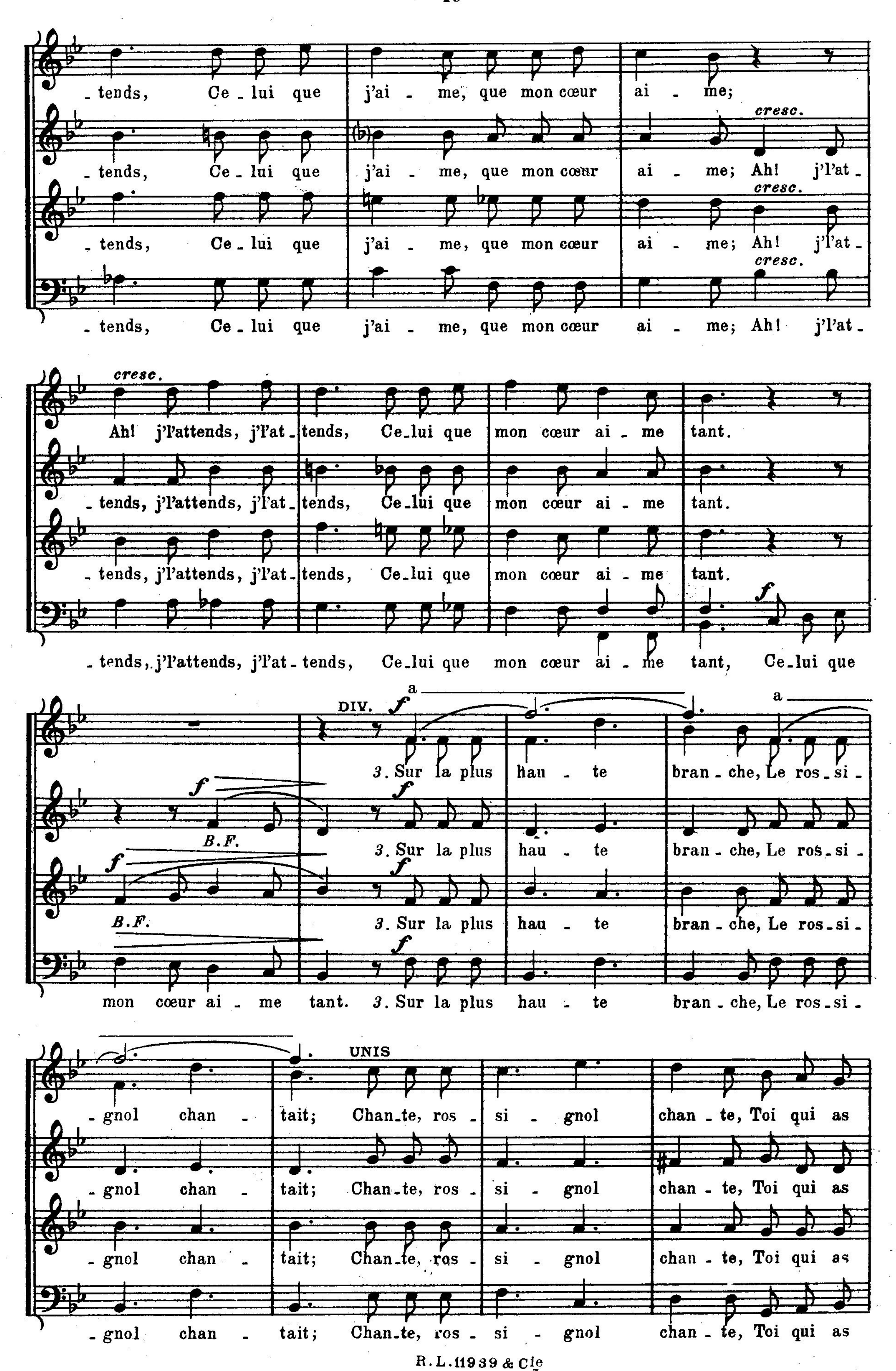
FRANCISQUE DARCIEUX
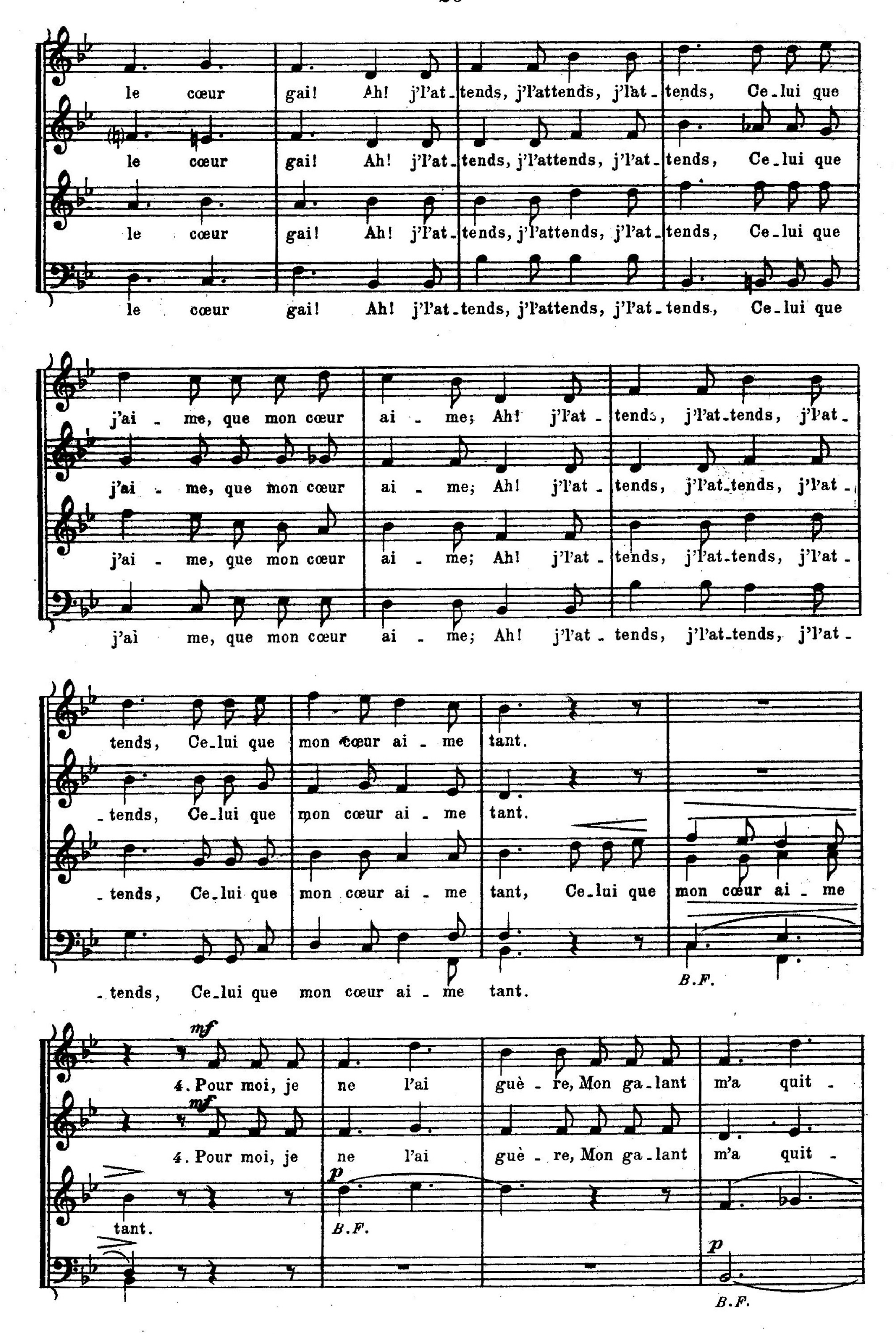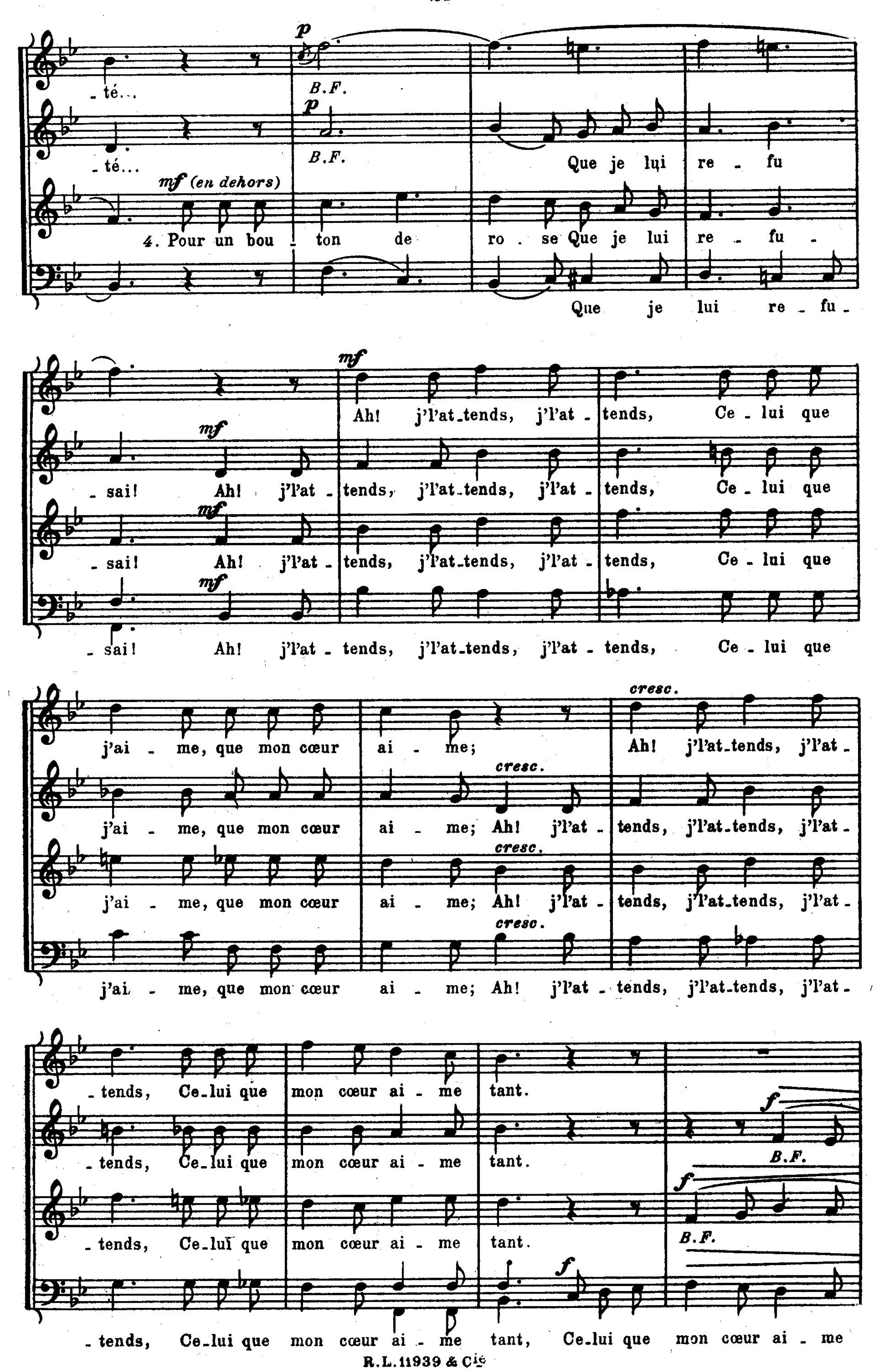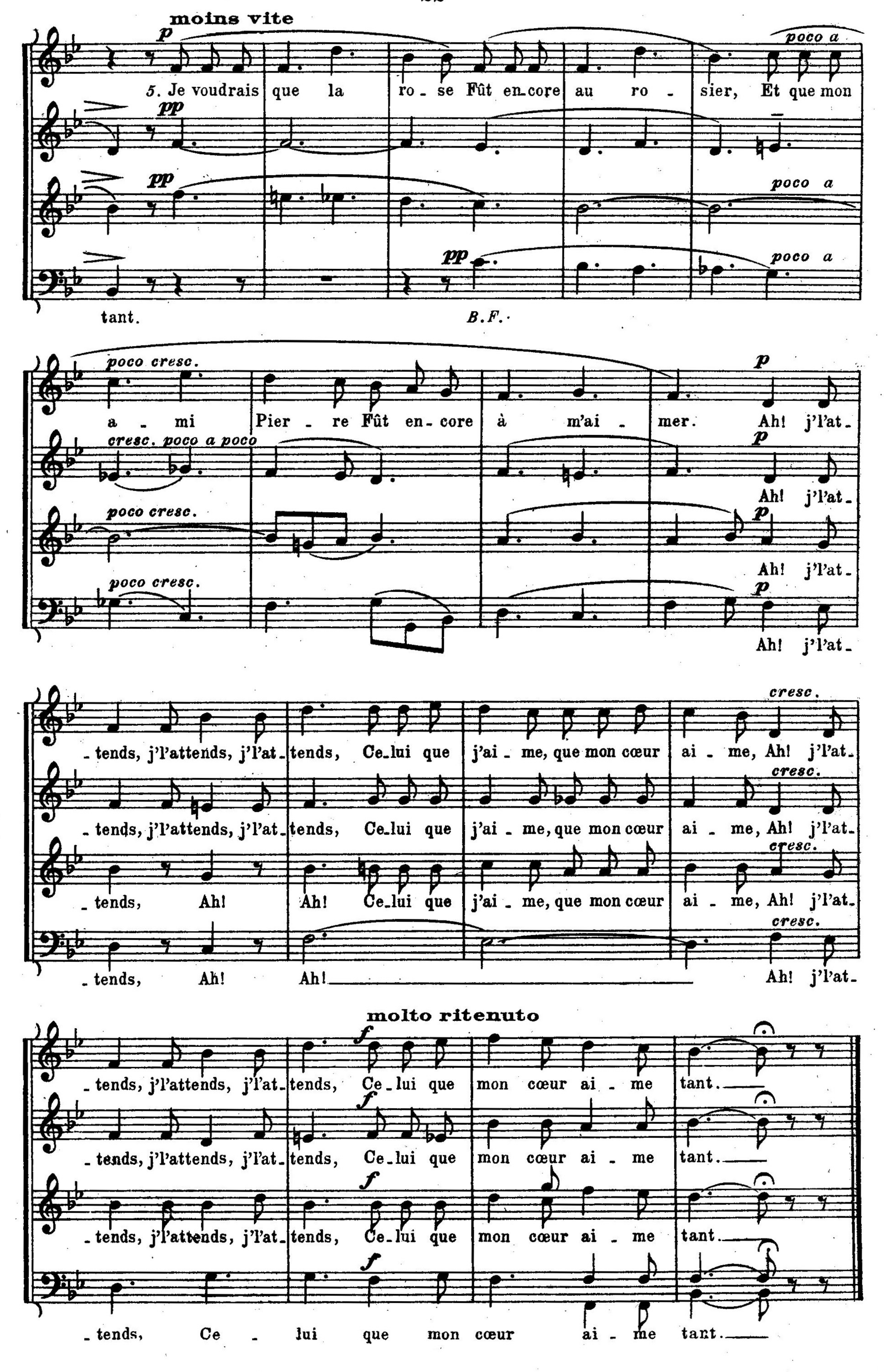







ai - me; Ah! j'l'at - tends, j'l'attends, j'l'at - tends, Ce - lui que mon cœur ai - me
DIV.
tant.
mf
2. L'eau en é - tait si
p
tant, Ce - lui que mon cœur ai - me tant.
B.F.
clai - re Que je me suis bai - gnée.
mf (en dehors)
2. A la feuil - le d'un
Je me suis es - suy - ée! Ah! j'l'at - tends, j'l'attends, j'l'at -
chê - ne Je me suis es - suy - ée! Ah! j'l'at - tends, j'l'attends, j'l'at -
Ah! j'l'attends, j'l'at -


_tends, Ce_lui que j'ai _ me, que mon cœur ai _ me;
cresc.
_tends, Ce_lui que j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at_
cresc.
_tends, Ce_lui que j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at_
cresc.
_tends, Ce_lui que j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at_
cresc.
Ah! j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
f
_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant, Ce_lui que
DIV.
f
a
3. Sur la plus hau _ te bran _ che, Le ros_si _
f
B.F.
3. Sur la plus hau _ te bran _ che, Le ros_si _
f
B.F.
3. Sur la plus hau _ te bran _ che, Le ros_si _
f
mon cœur ai _ me tant. 3. Sur la plus hau _ te bran _ che, Le ros_si _
UNIS
_gnol chan _ tait; Chan_te, ros _ si _ gnol chan _ te, Toi qui as
_gnol chan _ tait; Chan_te, ros _ si _ gnol chan _ te, Toi qui as
_gnol chan _ tait; Chan_te, ros _ si _ gnol chan _ te, Toi qui as
_gnol chan _ tait; Chan_te, ros _ si _ gnol chan _ te, Toi qui as


le cœur gai! Ah! j'l'at_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que
le cœur gai! Ah! j'l'at_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que
le cœur gai! Ah! j'l'at_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que
le cœur gai! Ah! j'l'at_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que
j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at_
j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at_
j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at_
j'ai me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at_
tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant, Ce_lui que mon cœur ai _ me
_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
B.F.
mf
4. Pour moi, je ne l'ai guè _ re, Mon ga_lant m'a quit _
mf
4. Pour moi, je ne l'ai guè _ re, Mon ga_lant m'a quit _
tant.
p
B.F.
p
B.F.


p
_té...
B.F.
p
_té...
B.F.
Que je lui re _ fu
mf (en dehors)
4. Pour un bou _ ton de ro _ se Que je lui re _ fu _
Que je lui re _ fu _
mf
Ah! j'l'at_tends, j'l'at _ tends, Ce _ lui que
mf
_sai! Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at _ tends, Ce _ lui que
mf
_sai! Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at _ tends, Ce _ lui que
mf
_sai! Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at _ tends, Ce _ lui que
cresc.
j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at_tends, j'l'at _
cresc.
j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at _
cresc.
j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at _
cresc.
j'ai _ me, que mon cœur ai _ me; Ah! j'l'at _ tends, j'l'at_tends, j'l'at _
_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
f
_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
B.F.
f
_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant.
B.F.
f
_tends, Ce_lui que mon cœur ai _ me tant, Ce_lui que mon cœur ai _ me

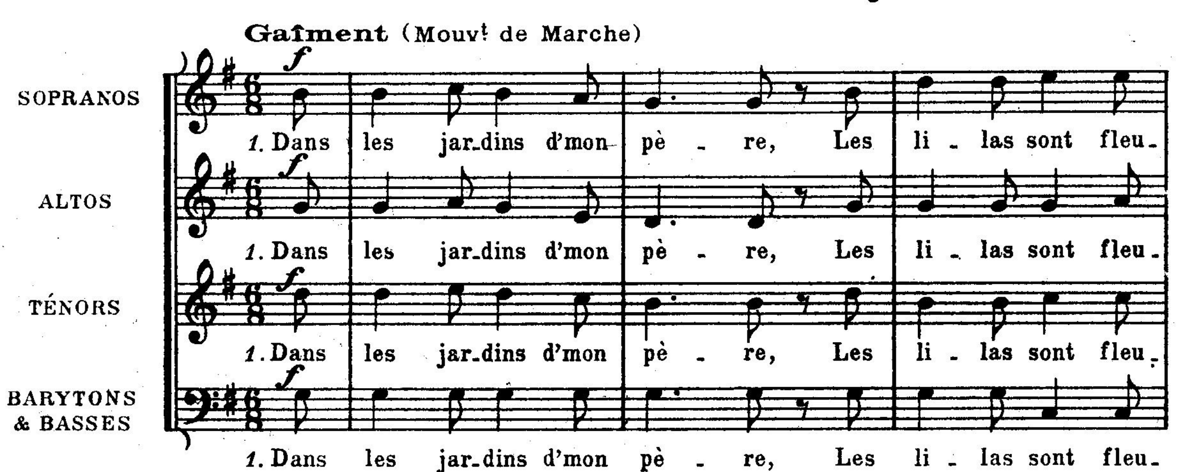

moins vite
5. Je voudrais que la ro_se Fût en_core au ro_sier, Et que mon
tant.
B.F.
poco a
poco cresc.
a_mi Pier_re Fût en_core à m'ai_mer. Ah! j'l'at_
cresc. poco a poco
Ah! j'l'at_
_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que j'ai_me, que mon cœur ai_me, Ah! j'l'at_
_tends, Ah! Ah! Ce_lui que j'ai_me, que mon cœur ai_me, Ah! j'l'at_
_tends, Ah! Ah!
cresc.
molto ritenuto
_tends, j'l'attends, j'l'at_tends, Ce_lui que mon cœur ai_me tant.
_tends, Ce_lui que mon cœur ai_me tant.

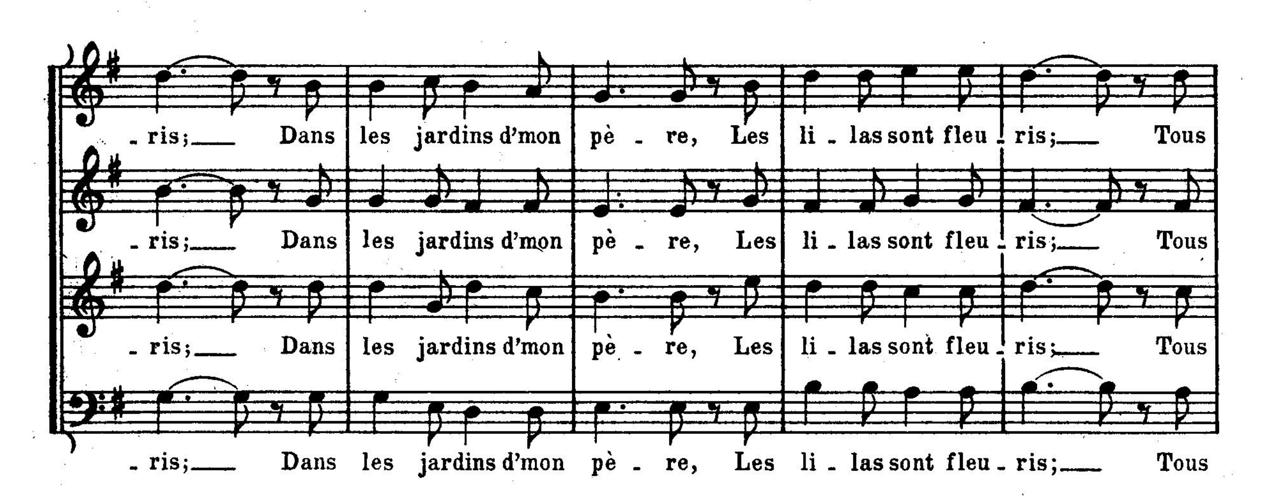
7

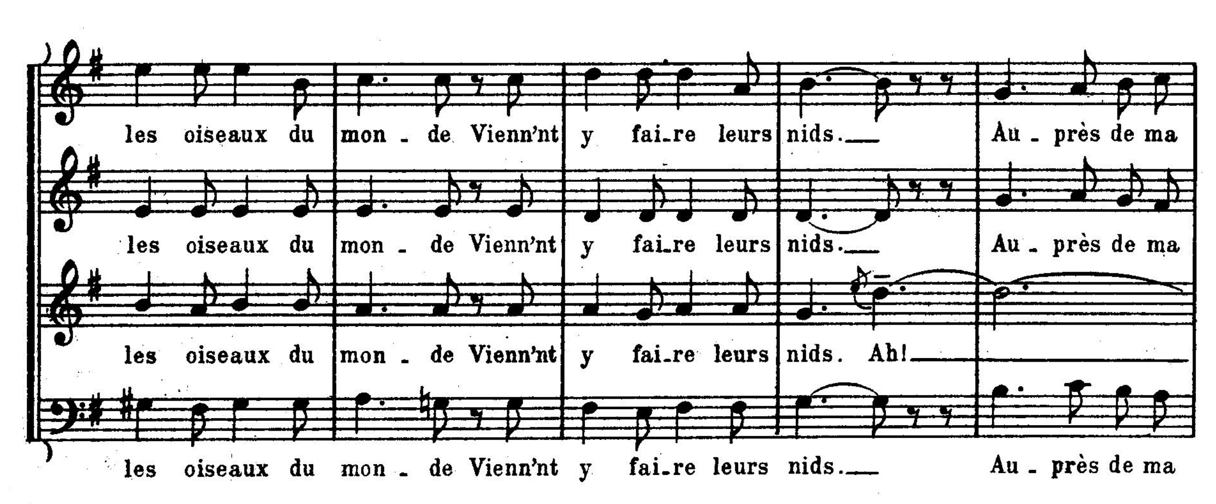
Auprès de ma blonde
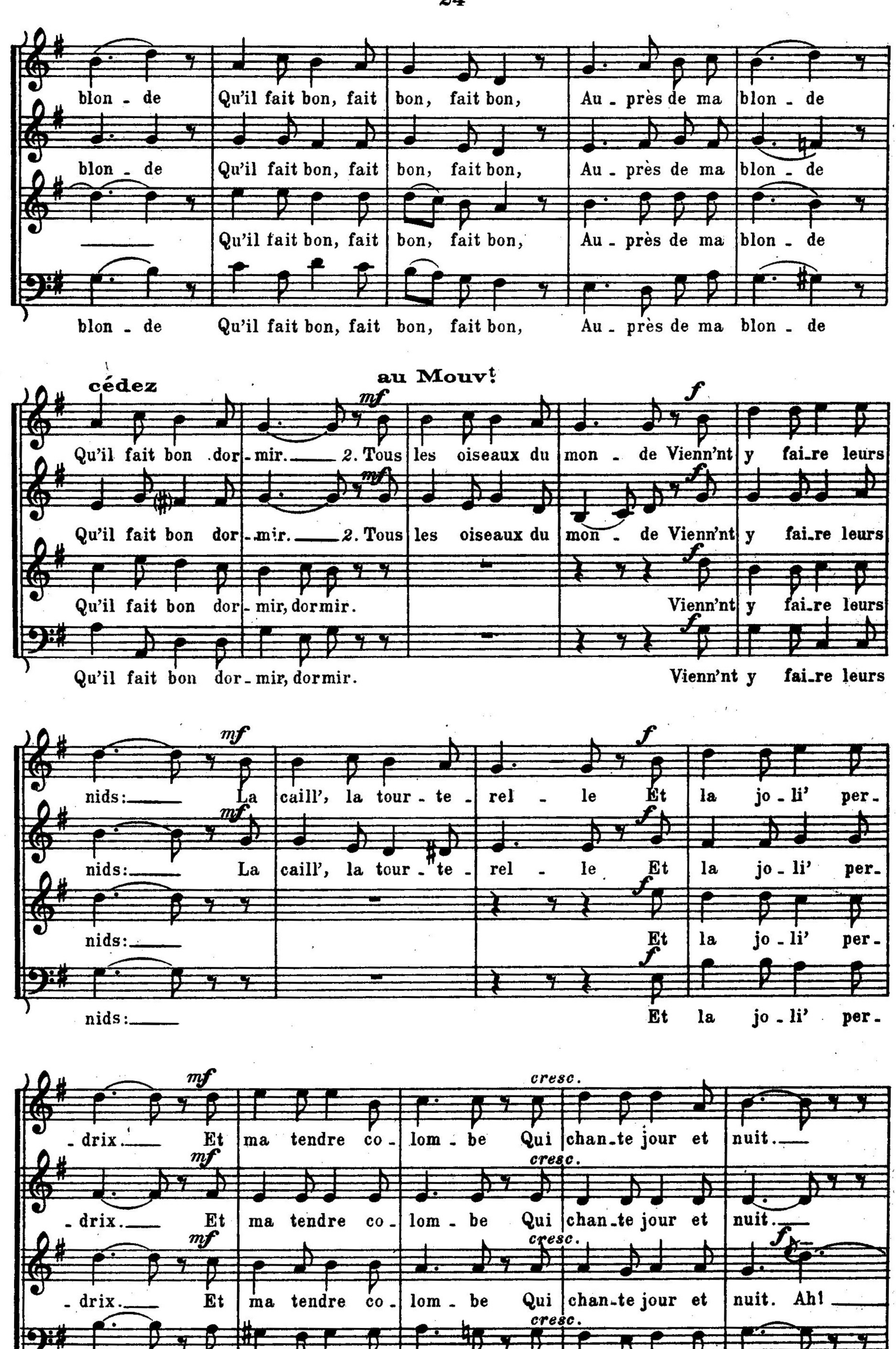
Chœur à 4 voix mixtes
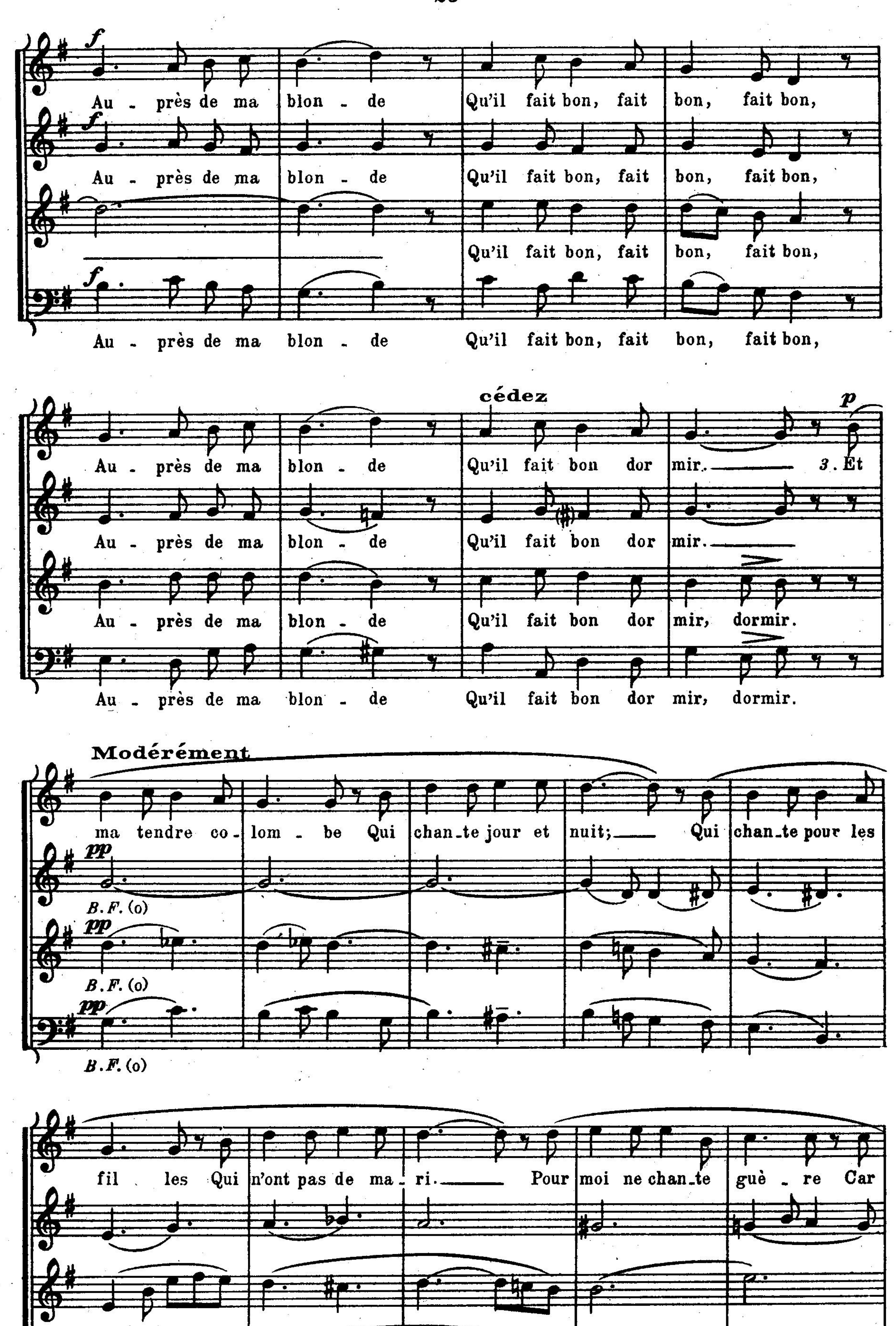
FRANCISQUE DARCIEUX








blon - de Qu'il fait bon, fait bon, fait bon, Au - près de ma blon - de
cédez
au Mouvt.
Qu'il fait bon dor - mir. 2. Tous les oiseaux du mon - de Vienn'nt y fai-re leurs
Qu'il fait bon dor - mir, dormir.
Vienn'nt y fai-re leurs
nids: La caill', la tour - te - rel - le Et la jo - li' per-
-drix Et ma tendre co - lom - be Qui chan-te jour et nuit.
nuit. Ah!
mf
f
cresc.


f
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
f
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
f
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
cédez
p
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor mir. 3. Et
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor mir.
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor mir, dormir.
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor mir, dormir.
Modérément
ma tendre co - lom - be Qui chan - te jour et nuit; Qui chan - te pour les
pp
B.F. (o)
pp
B.F. (o)
pp
B.F. (o)
fil les Qui n'ont pas de ma - ri. Pour moi ne chan - te guè - re Car

j'en ai un jo - li. Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon fait

bon, fait bon, Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor - mir. 4. Pour

mf 4. Pour

Ier Mouvement

moi ne chan - te guè - re Car j'en ai un jo - li.
est dans la Hol - lan - de Les Hol - landais l'ont pris.»

moi ne chan - te guè - re Car j'en ai un jo - li.
est dans la Hol - lan - de Les Hol - lan - dais l'ont pris.»

f «Di -
«Que

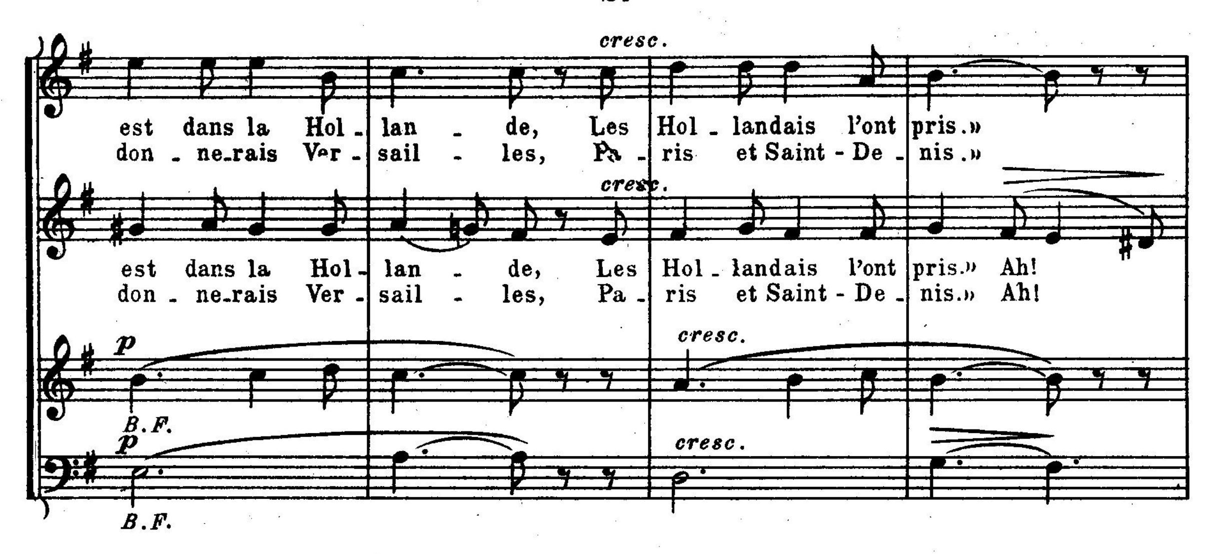
f «Di -
«Que

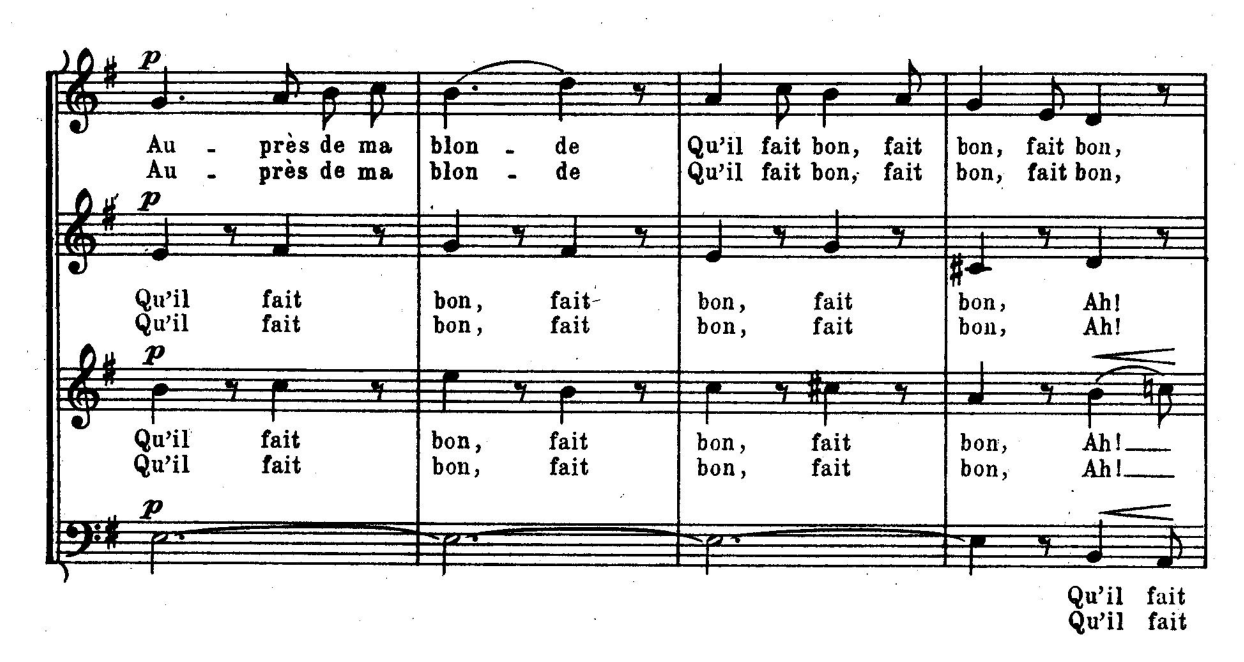
mf «Il
«Je

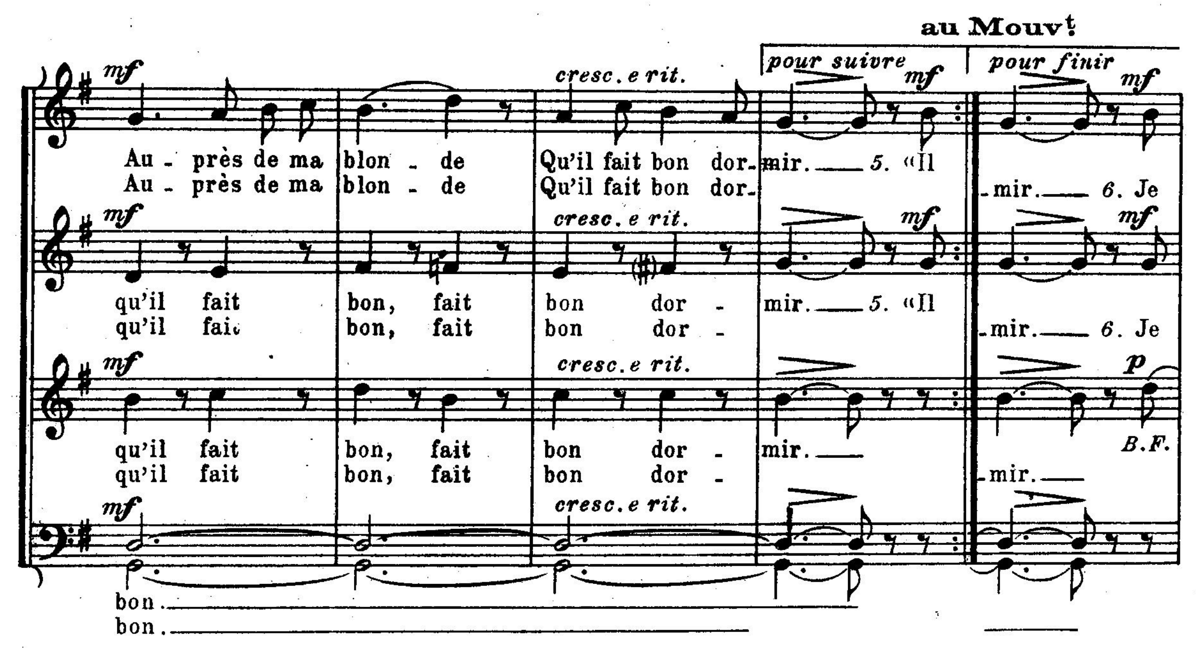
f Ah! *mf* «Il
Ah! «Je
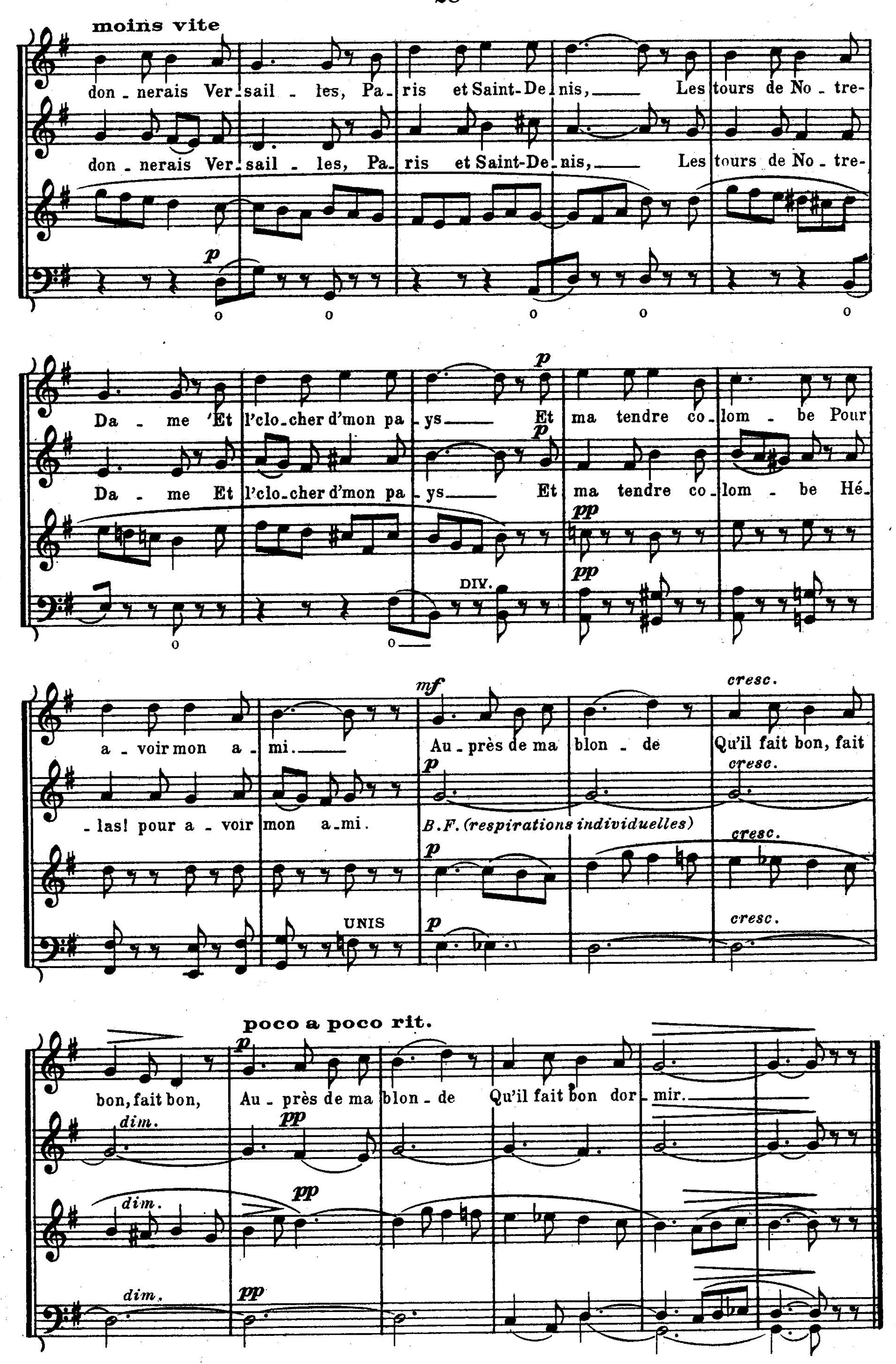
tes - nous donc, la bel - le, Où donc est votr' ma - ri?»
don - ne - riez - vous, bel - le, Pour a - voir votre a - mi?»

tes - nous donc, la bel - le, Où donc est votr' ma - ri?»
don - ne - riez - vous, bel - le, Pour a - voir votre a - mi?»


cresc.
est dans la Hol - lan - de, Les Hol - landais l'ont pris.»
don - ne-rais Ver - sail - les, Pa - ris et Saint - De - nis.»
cresc.
est dans la Hol - lan - de, Les Hol - landais l'ont pris.» Ah!
don - ne-rais Ver - sail - les, Pa - ris et Saint - De - nis.» Ah!
p
cresc.
B.F.
p
cresc.
B.F.


p
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
p
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon, Ah!
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon, Ah!
p
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon, Ah!
Qu'il fait bon, fait bon, fait bon, Ah!
p
Qu'il fait
Qu'il fait
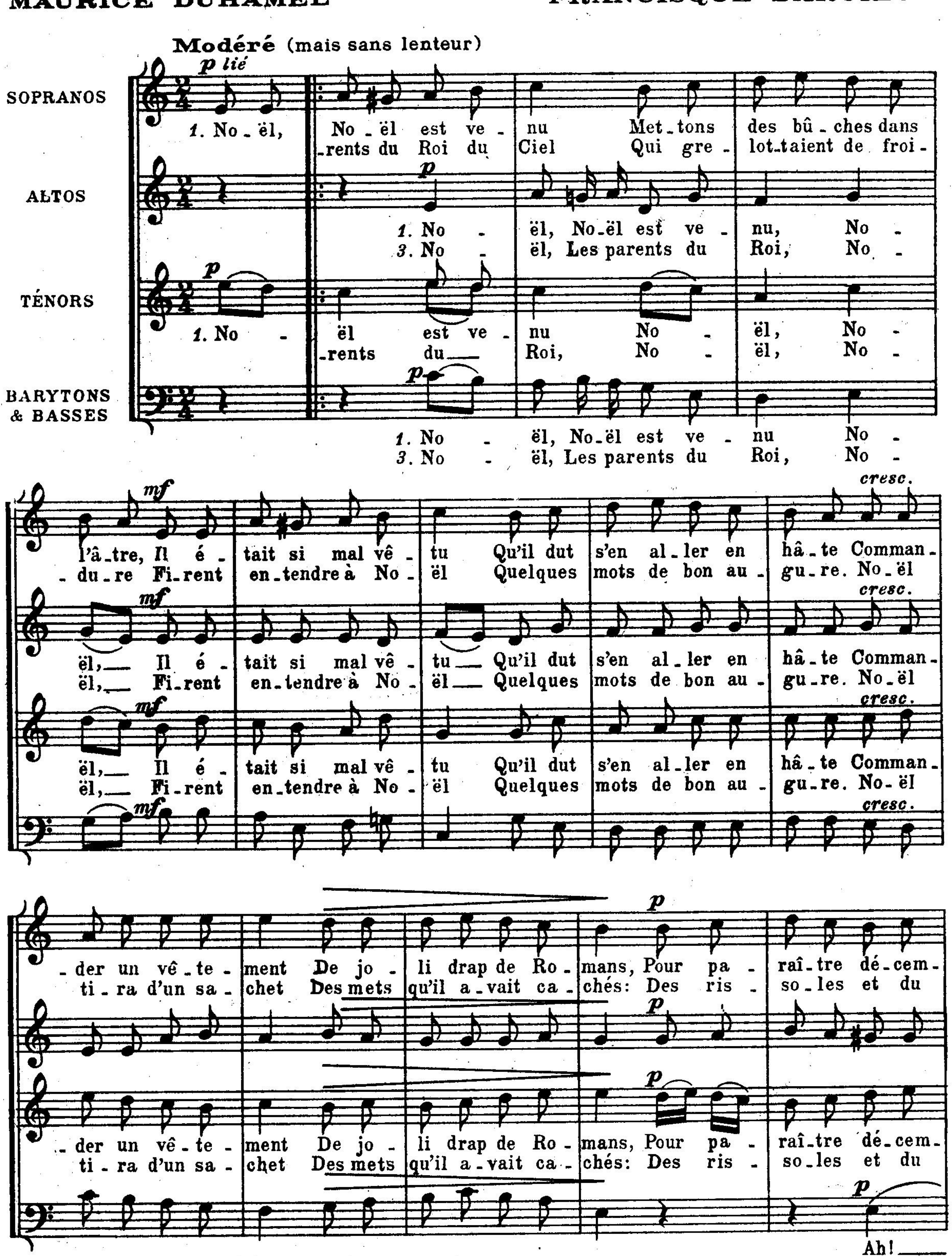

au Mouvt
pour suivre
pour finir
mf
cresc. e rit.
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor - mir. 5. «Il
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor - mir. 6. Je
qu'il fait bon, fait bon dor - mir. 5. «Il
qu'il fait bon, fait bon dor - mir. 6. Je
qu'il fait bon, fait bon dor - mir.
qu'il fait bon, fait bon dor - mir.
B.F.
bon.
bon.
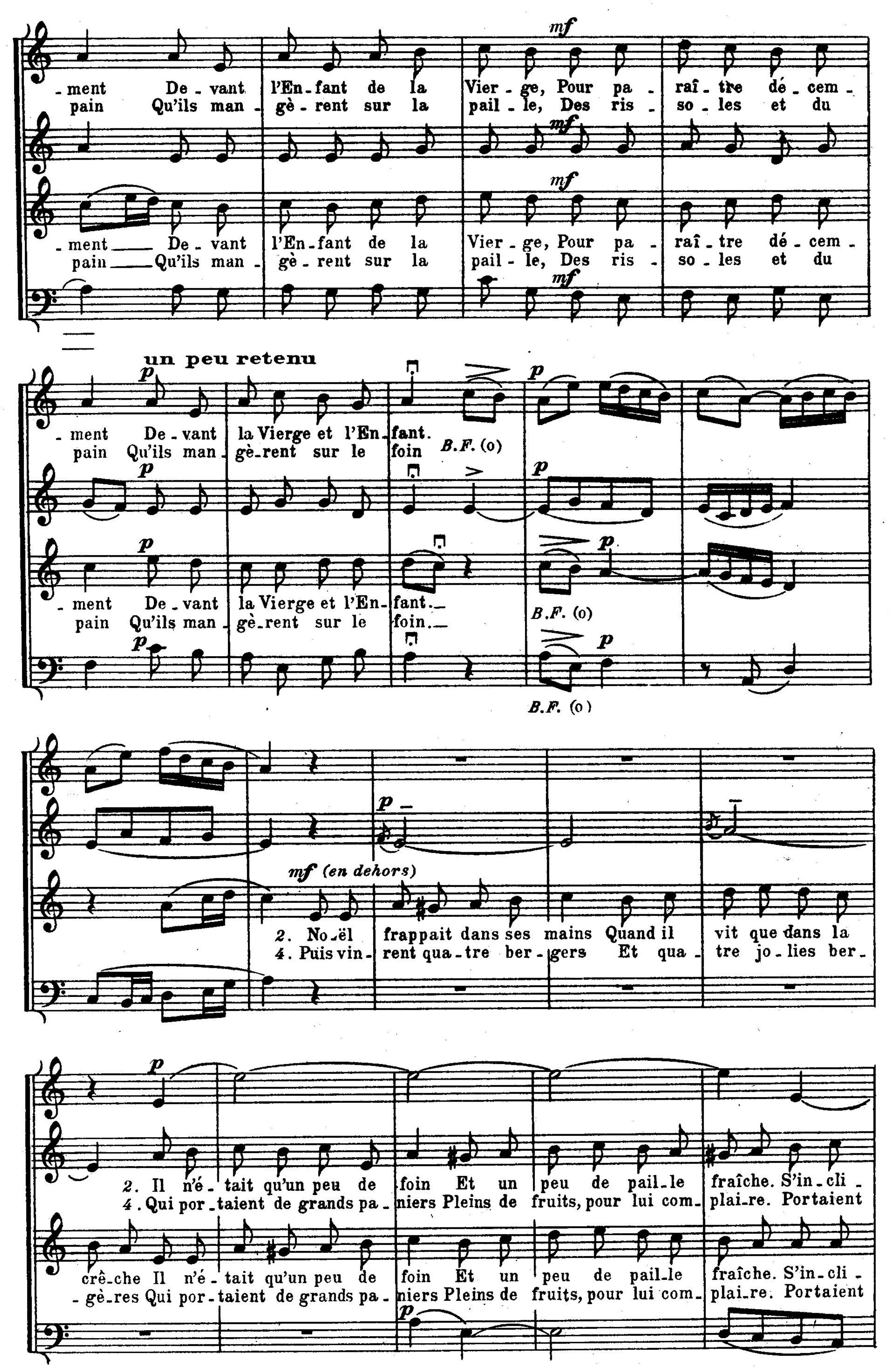

moins vite
don - nerais Ver - sail - les, Pa - ris et Saint-De - nis, Les tours de No - tre-
Da - me Et l'clo - cher d'mon pa - ys Et ma tendre co - lom - be Pour
Da - me Et l'clo - cher d'mon pa - ys Et ma tendre co - lom - be Hé -
a - voir mon a - mi.
- las! pour a - voir mon a - mi.
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon, fait bon, fait bon,
B.F. (respirations individuelles)
poco a poco rit.
Au - près de ma blon - de Qu'il fait bon dor - mir.
DIV.
UNIS
mf
cresc.
dim.
pp
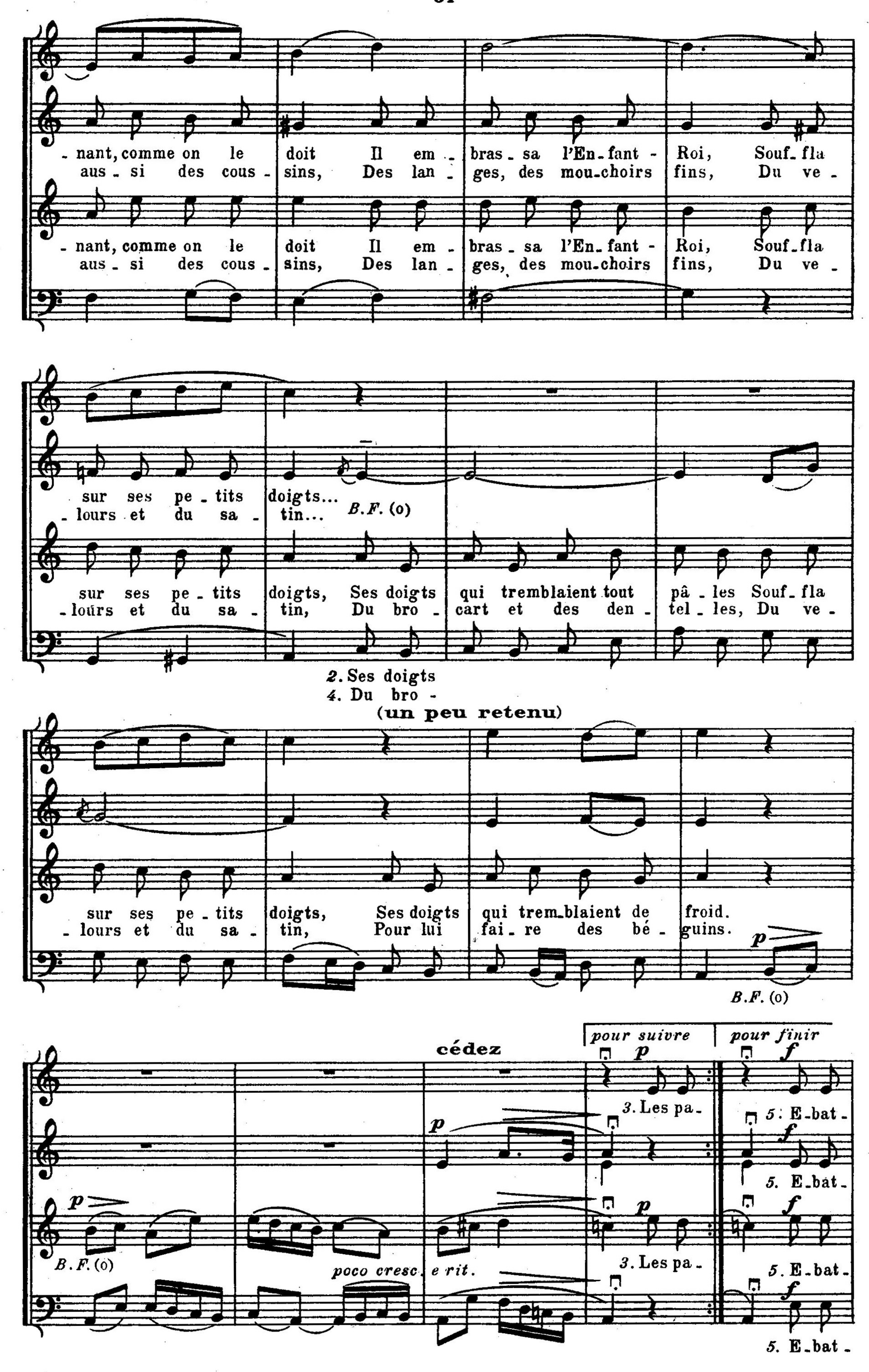
8
Noël, Noël est venu...
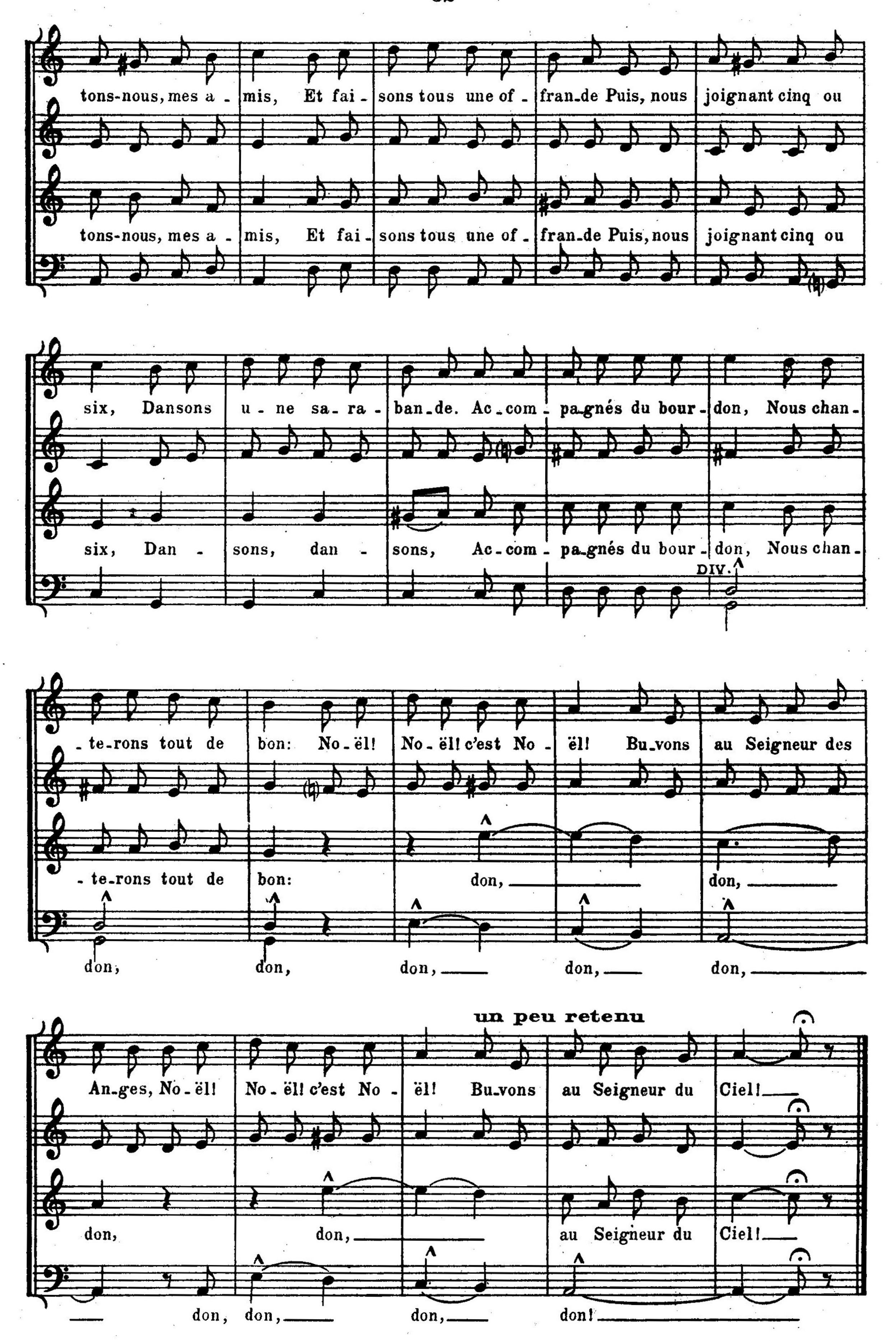
Adaptation française de
MAURICE DUHAMEL

Chœur à 4 voix mixtes
FRANCISQUE DARCIEUX




mf
-ment De-vant l'En-fant de la Vier-ge, Pour pa-raî-tre dé-cem-
pain Qu'ils man-gè-rent sur la pail-le, Des ris-so-les et du
-ment De-vant l'En-fant de la Vier-ge, Pour pa-raî-tre dé-cem-
pain Qu'ils man-gè-rent sur la pail-le, Des ris-so-les et du
un peu retenu
p
-ment De-vant la Vierge et l'En-fant.
pain Qu'ils man-gè-rent sur le foin
B.F. (o)
-ment De-vant la Vierge et l'En-fant.
pain Qu'ils man-gè-rent sur le foin.
mf (en dehors)
2. No-ël frappait dans ses mains Quand il vit que dans la
4. Puis vin-rent qua-tre ber-gers Et qua-tre jo-lies ber-
2. Il n'é-tait qu'un peu de foin Et un peu de pail-le fraîche. S'in-cli-
4. Qui por-taient de grands pa-niers Pleins de fruits, pour lui com-plai-re. Portaient
crê-che Il n'é-tait qu'un peu de foin Et un peu de pail-le fraîche. S'in-cli-
-gè-res Qui por-taient de grands pa-niers Pleins de fruits, pour lui com-plai-re. Portaient


- nant, comme on le doit Il em - bras - sa l'En - fant - Roi, Souf - fla
aus - si des cous - sins, Des lan - ges, des mou - choirs fins, Du ve -
- nant, comme on le doit Il em - bras - sa l'En - fant - Roi, Souf - fla
aus - si des cous - sins, Des lan - ges, des mou - choirs fins, Du ve -
sur ses pe - tits doigts...
- lours et du sa - tin...
B.F. (o)
sur ses pe - tits doigts, Ses doigts qui tremblaient tout pâ - les Souf - fla
- lours et du sa - tin, Du bro - cart et des den - tel - les, Du ve -
2. Ses doigts
4. Du bro -
(un peu retenu)
sur ses pe - tits doigts, Ses doigts qui trem - blaient de froid.
- lours et du sa - tin, Pour lui fai - re des bé - guins.
p
B.F. (o)
cédez
pour suivre
pour finir
p
f
3. Les pa -
5. E - bat -
p
f
5. E - bat -
p
B.F. (o)
poco cresc. e rit.
p
3. Les pa -
f
5. E - bat -
f
5. E - bat -
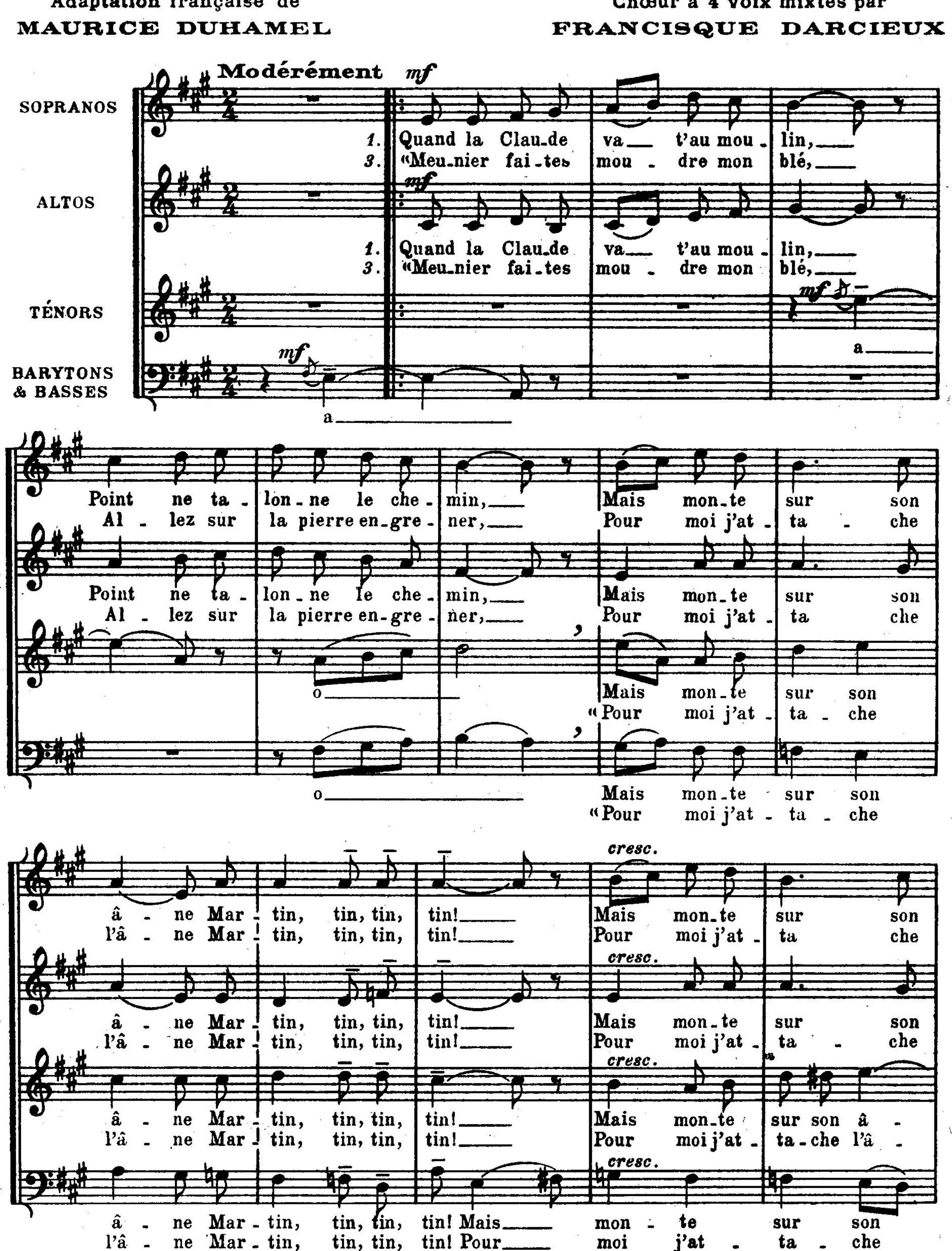

tons-nous, mes a - mis, Et fai - sons tous une of - fran-de Puis, nous joignant cinq ou
tons-nous, mes a - mis, Et fai - sons tous une of - fran-de Puis, nous joignant cinq ou
six, Dansons u - ne sa - ra - ban-de. Ac-com - pa-gnés du bour - don, Nous chan -
six, Dan - sons, dan - sons, Ac-com - pa-gnés du bour - don, Nous chan -
DIV.
- te-rons tout de bon: No - ël! No - ël! c'est No - ël! Bu-vons au Seigneur des
- te-rons tout de bon: don, don,
don, don, don, don, don,
un peu retenu
An-ges, No - ël! No - ël! c'est No - ël! Bu-vons au Seigneur du Ciel!
don, don, au Seigneur du Ciel!
don, don, don, don!

9
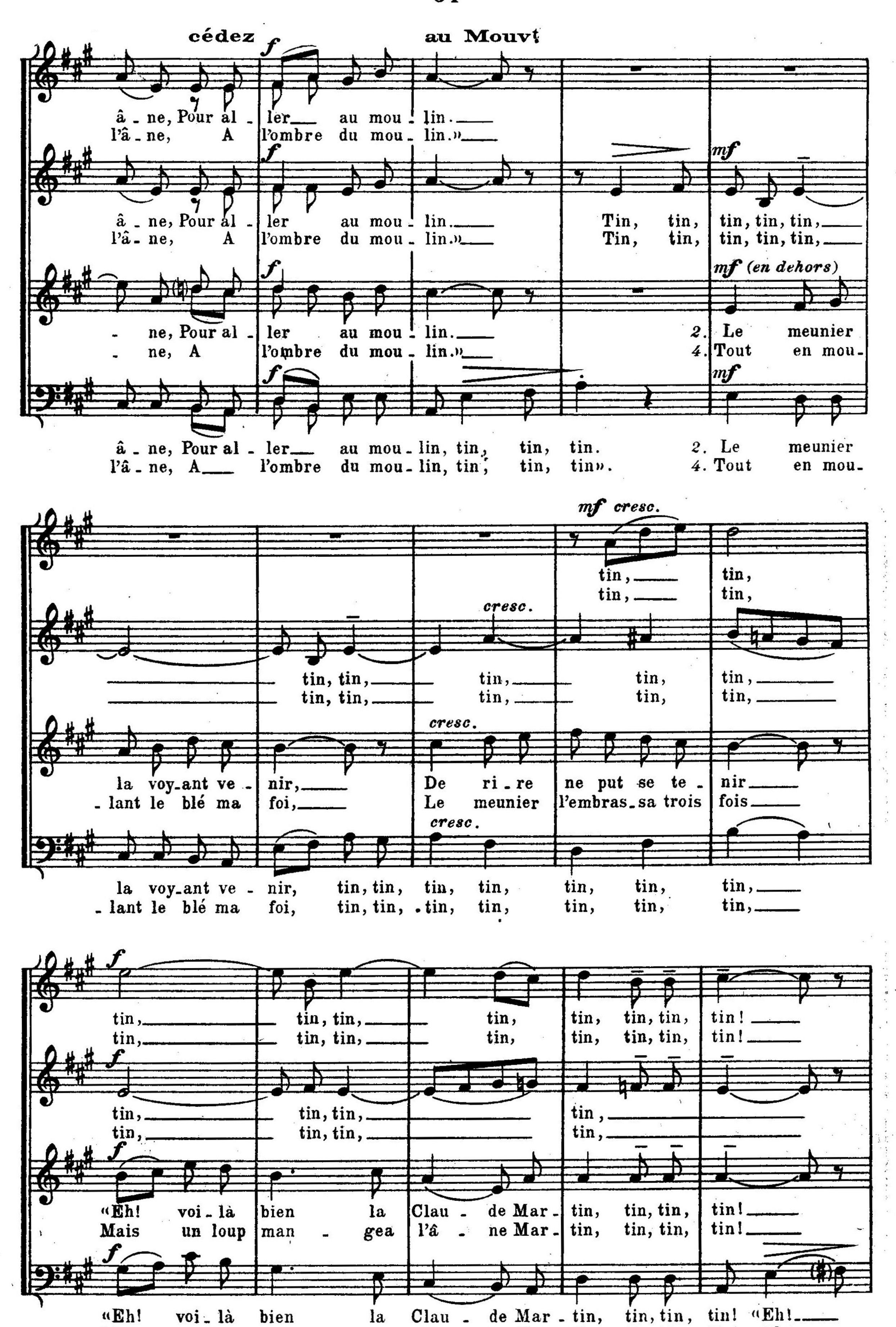
L'âne de la Claude (1)

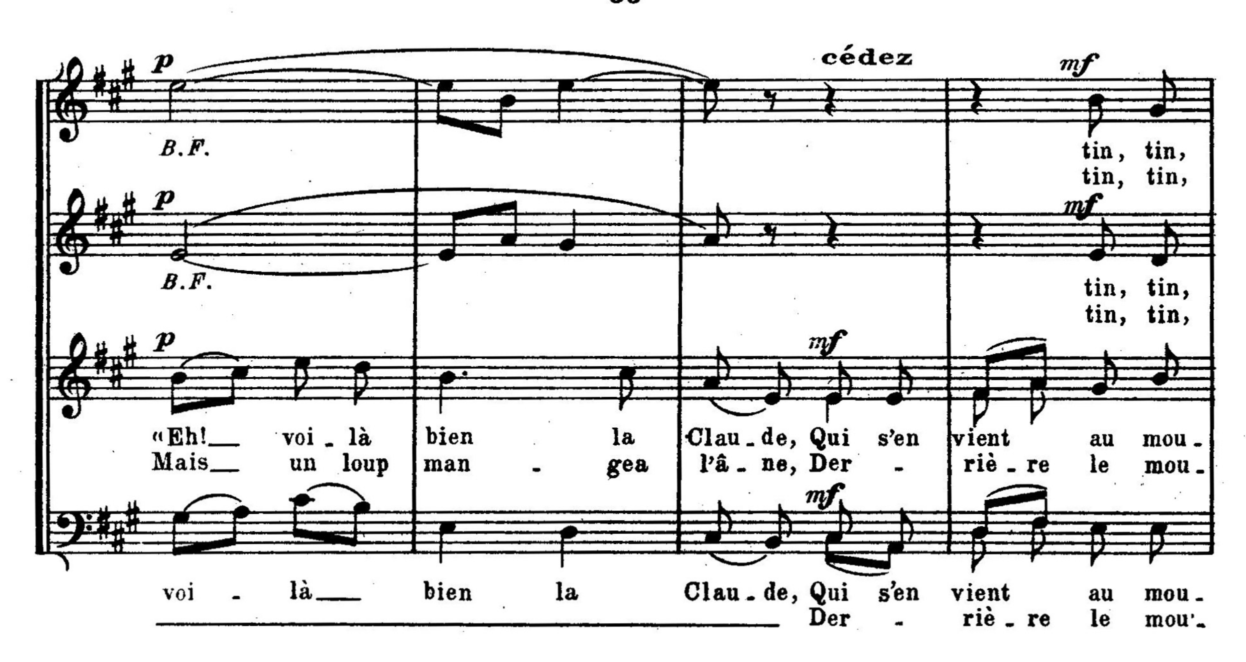
Adaptation française de
MAURICE DUHAMEL

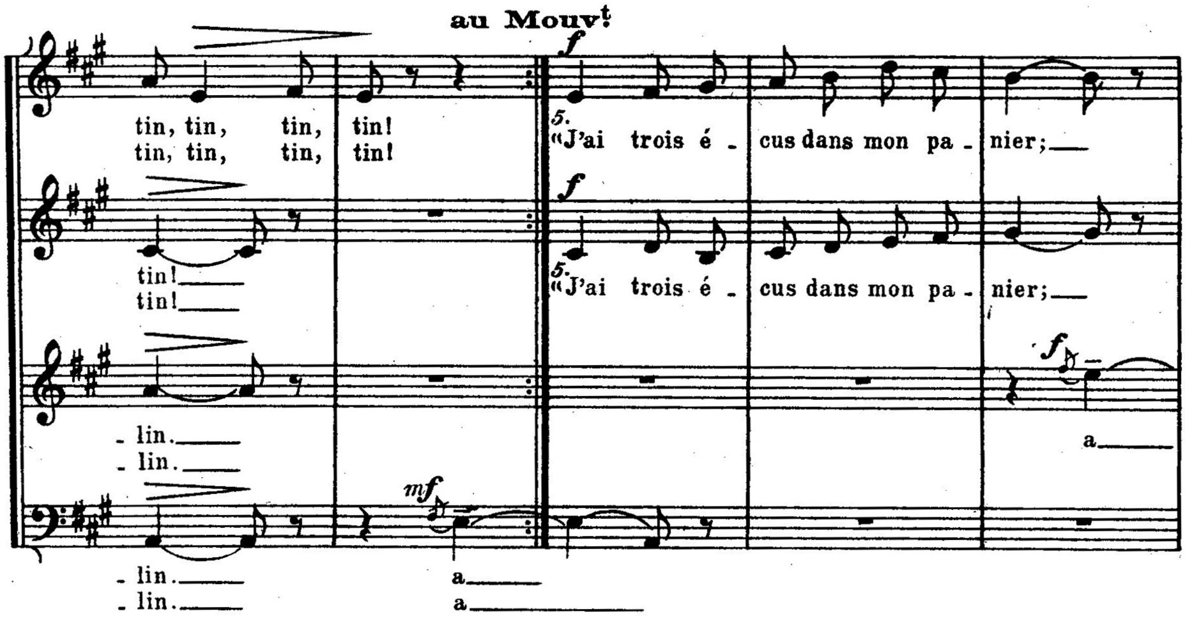
Chœur à 4 voix mixtes par
FRANCISQUE DARCIEUX
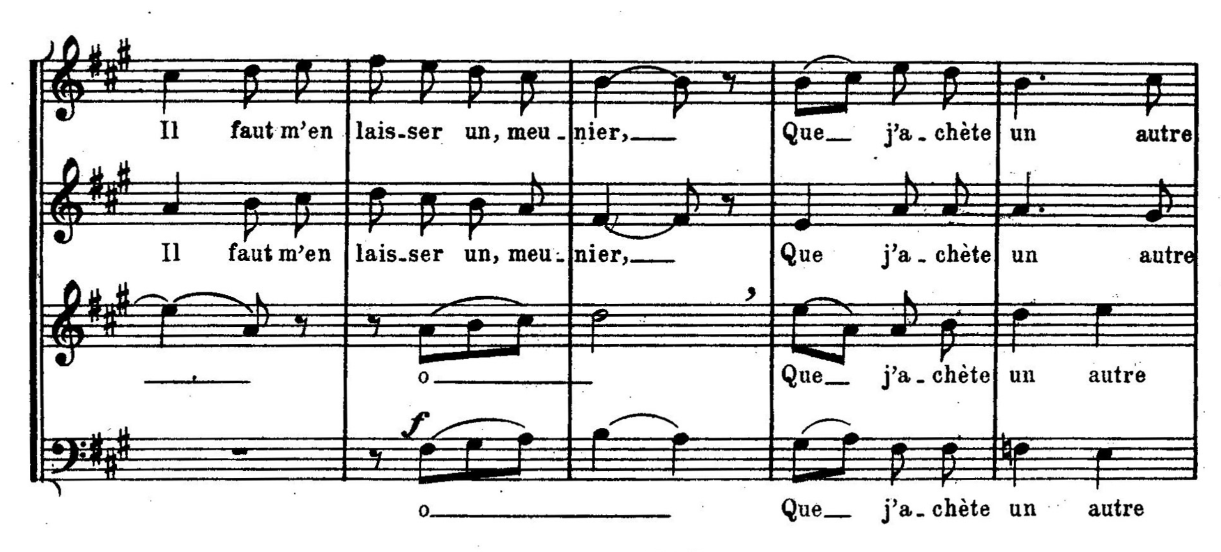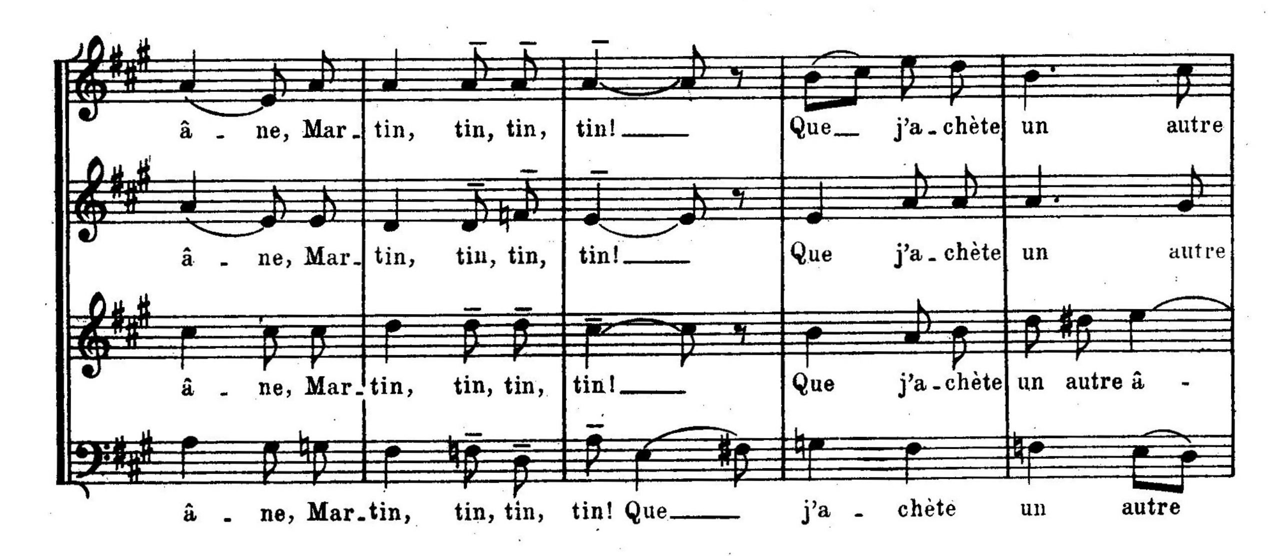


(1) Extrait des Chansons Bressanes de F. Darcieux (2 recueils avec accompagnement de piano)

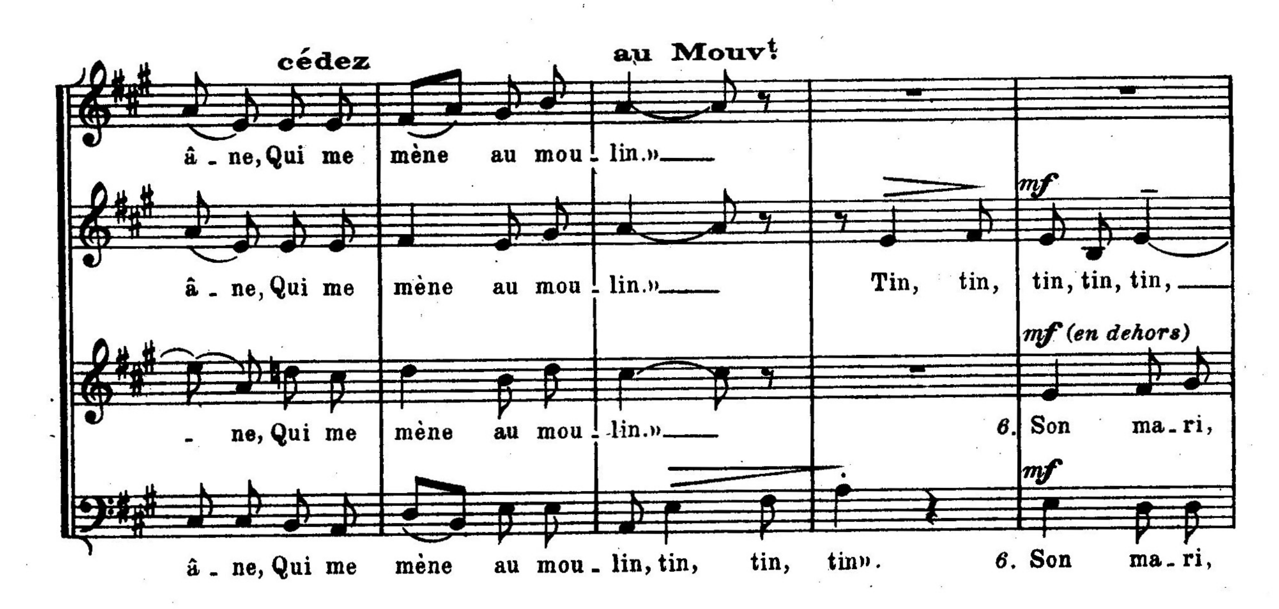

cédez
au Mouvt
â - ne, Pour al - ler au mou - lin.
l'â - ne, A l'ombre du mou - lin.»
Tin, tin, tin, tin, tin,
Tin, tin, tin, tin, tin,
mf (en dehors)
- ne, Pour al - ler au mou - lin. 2. Le meunier
- ne, A l'ombre du mou - lin.» 4. Tout en mou -
â - ne, Pour al - ler au mou - lin, tin, tin, tin. 2. Le meunier
l'â - ne, A l'ombre du mou - lin, tin, tin, tin». 4. Tout en mou -
cresc.
tin, tin,
tin, tin,
tin, tin, tin, tin, tin,
tin, tin, tin, tin, tin,
la voy - ant ve - nir, De ri - re ne put se te - nir
- lant le blé ma foi, Le meunier l'embras - sa trois fois
la voy - ant ve - nir, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin,
- lant le blé ma foi, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin,
tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin!
tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin!
tin, tin, tin, tin,
tin, tin, tin, tin,
«Eh! voi - là bien la Clau - de Mar - tin, tin, tin, tin!
Mais un loup man - gea l'â - ne Mar - tin, tin, tin, tin!
«Eh! voi - là bien la Clau - de Mar - tin, tin, tin, tin! «Eh!
Mais un loup man - gea l'â - ne Mar - tin, tin, tin, tin! Oh!

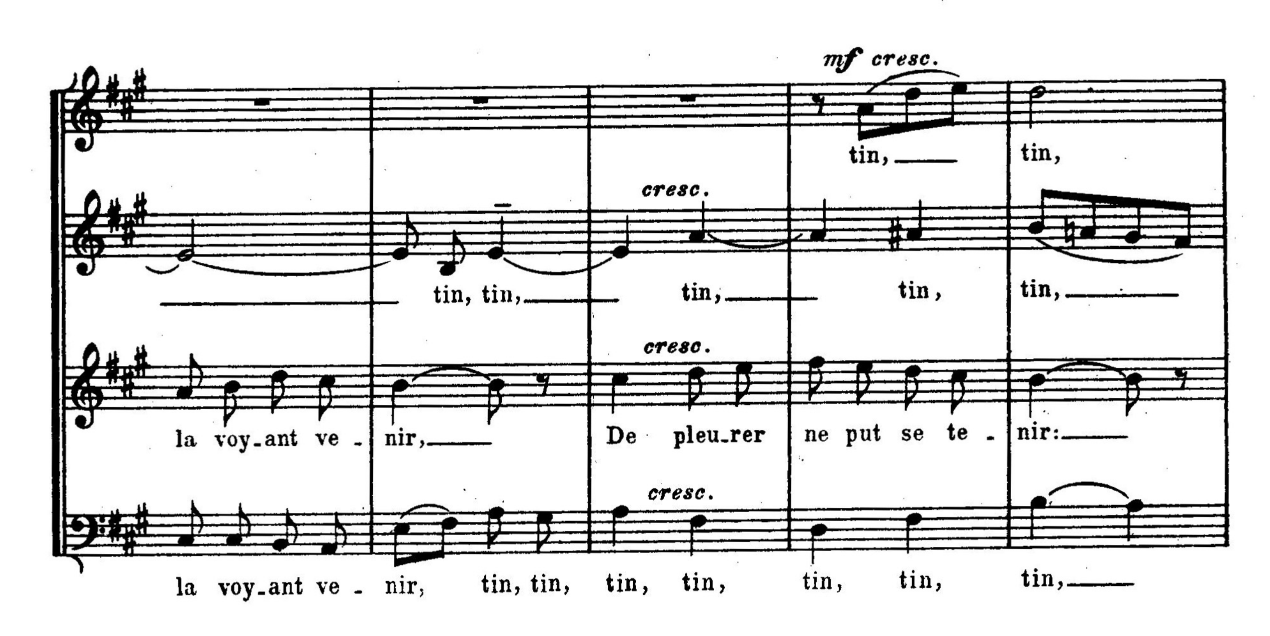

cédez
p
mf
B.F.
tin, tin,
tin, tin,
«Eh! voi - là bien la Clau - de, Qui s'en vient au mou -
Mais un loup man - gea l'â - ne, Der - riè - re le mou -
voi - là bien la Clau - de, Qui s'en vient au mou -
Der - riè - re le mou -

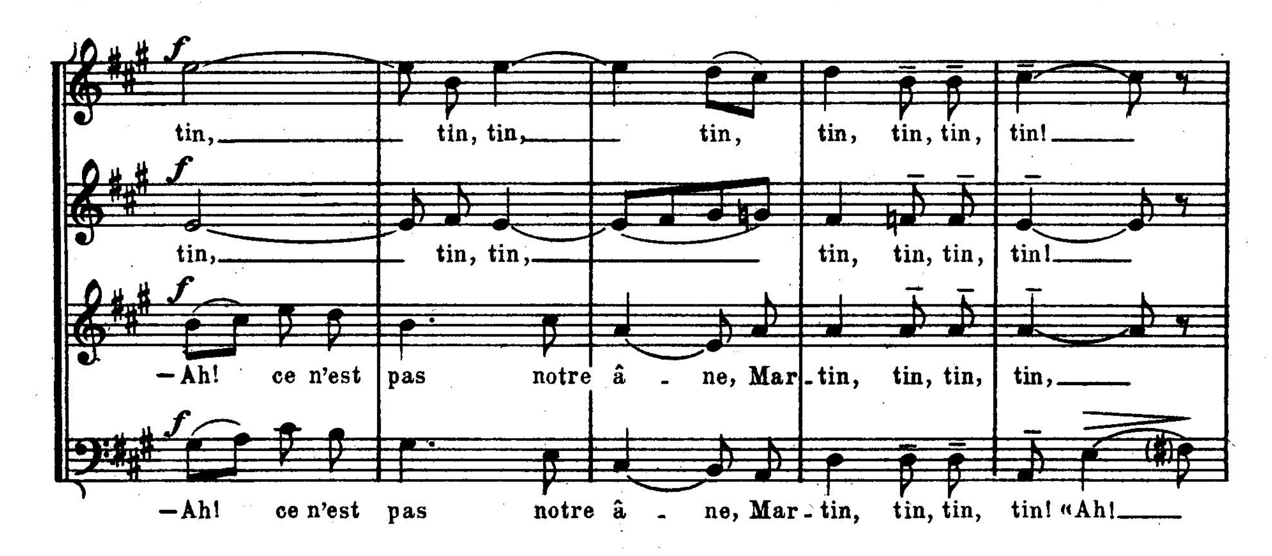

au Mouvt
f
mf
tin, tin, tin, tin!
tin, tin, tin, tin!
tin!
tin!
- lin.
- lin.
a
5. «J'ai trois é - cus dans mon pa - nier;

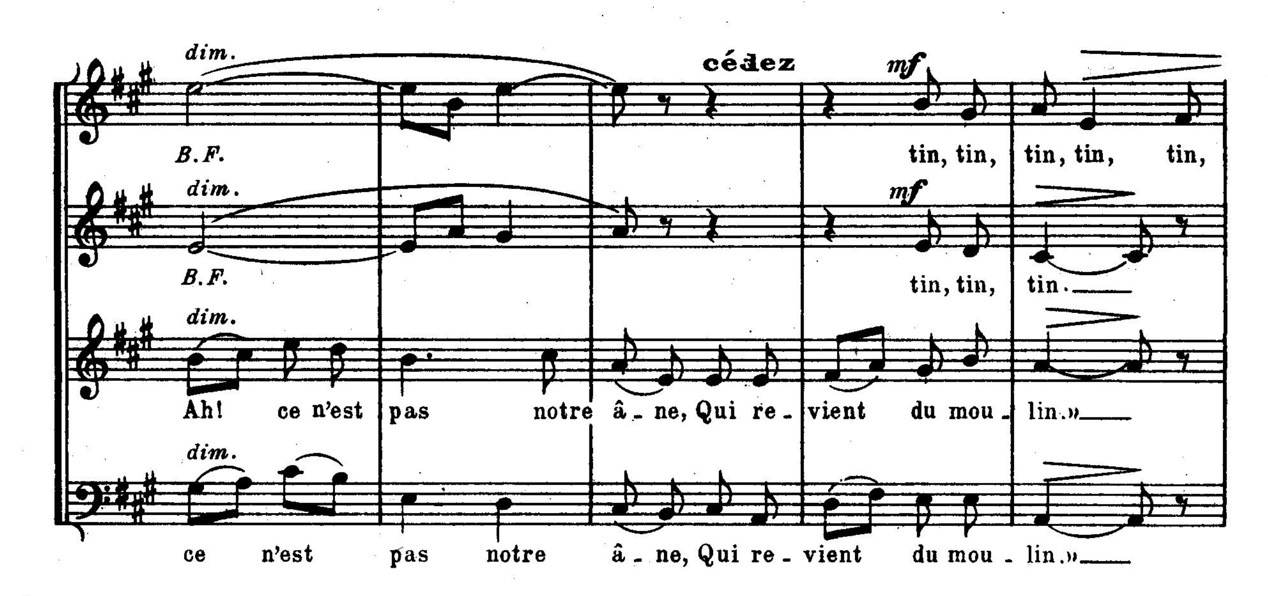

Il faut m'en lais - ser un, meu - nier, Que j'a - chète un autre
o
Que j'a - chète un autre

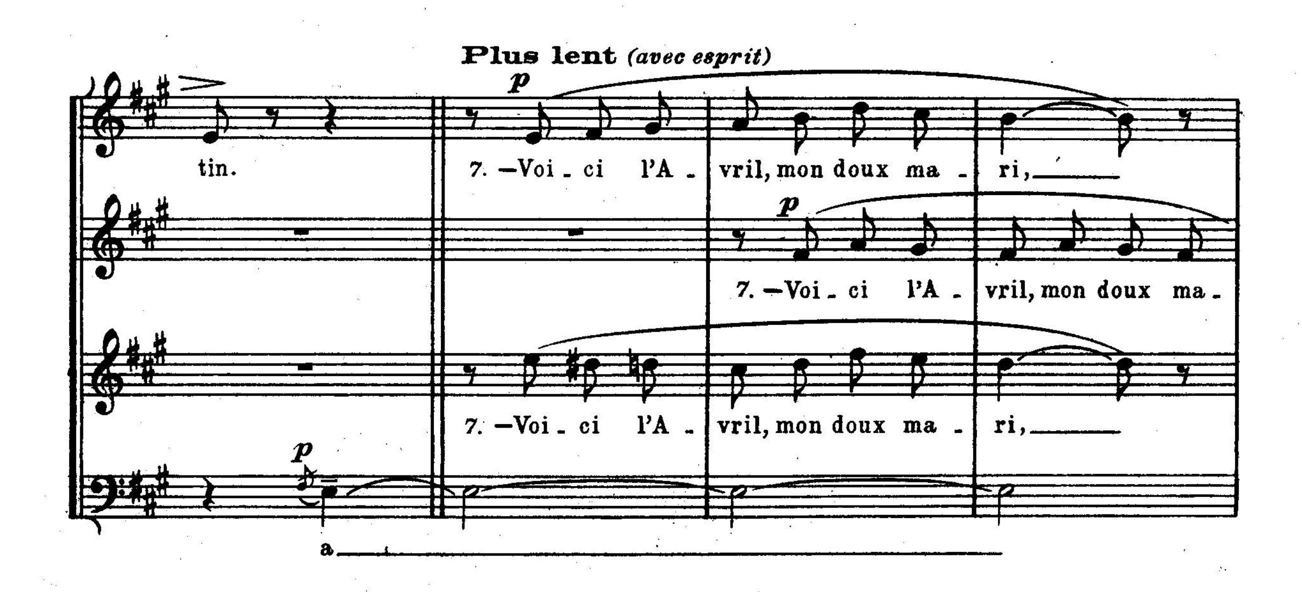

â - ne, Mar - tin, tin, tin, tin! Que j'a - chète un autre
â - ne, Mar - tin, tin, tin, tin! Que j'a - chète un autre
â - ne, Mar - tin, tin, tin, tin! Que j'a - chète un autre â -
â - ne, Mar - tin, tin, tin, tin! Que j'a - chète un autre

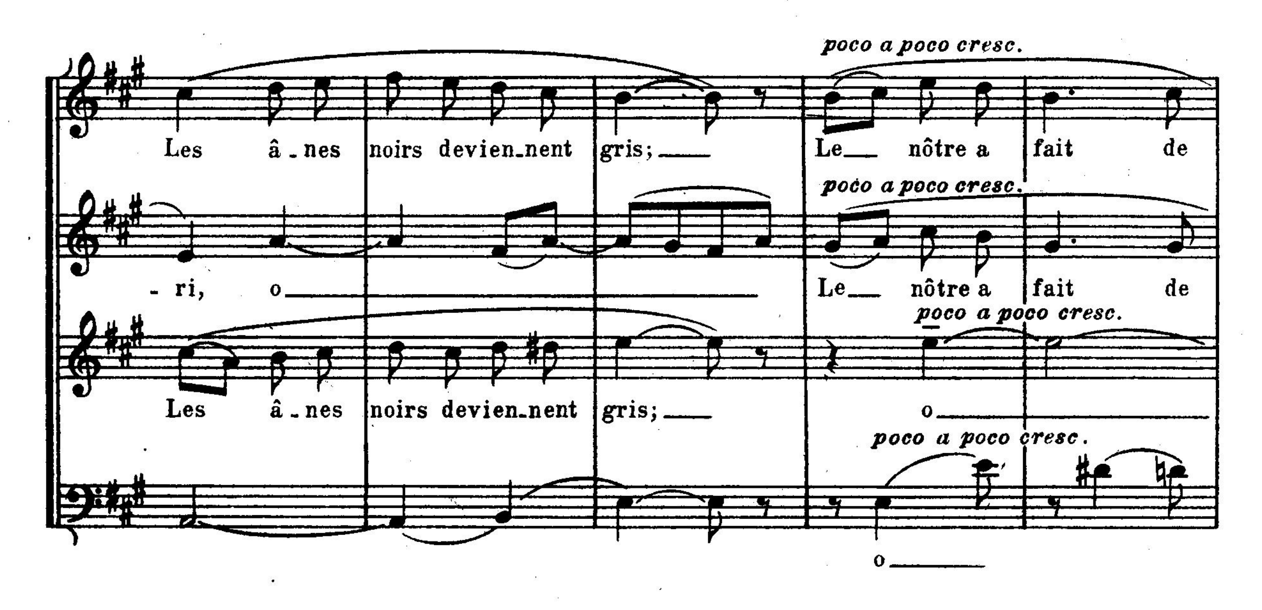

cédez
au Mouvt
â - ne, Qui me mène au mou - lin.»
â - ne, Qui me mène au mou - lin.» Tin, tin, tin, tin, tin,
mf
mf (en dehors)
- ne, Qui me mène au mou - lin.» 6. Son ma - ri,
mf
â - ne, Qui me mène au mou - lin, tin, tin, tin». 6. Son ma - ri,

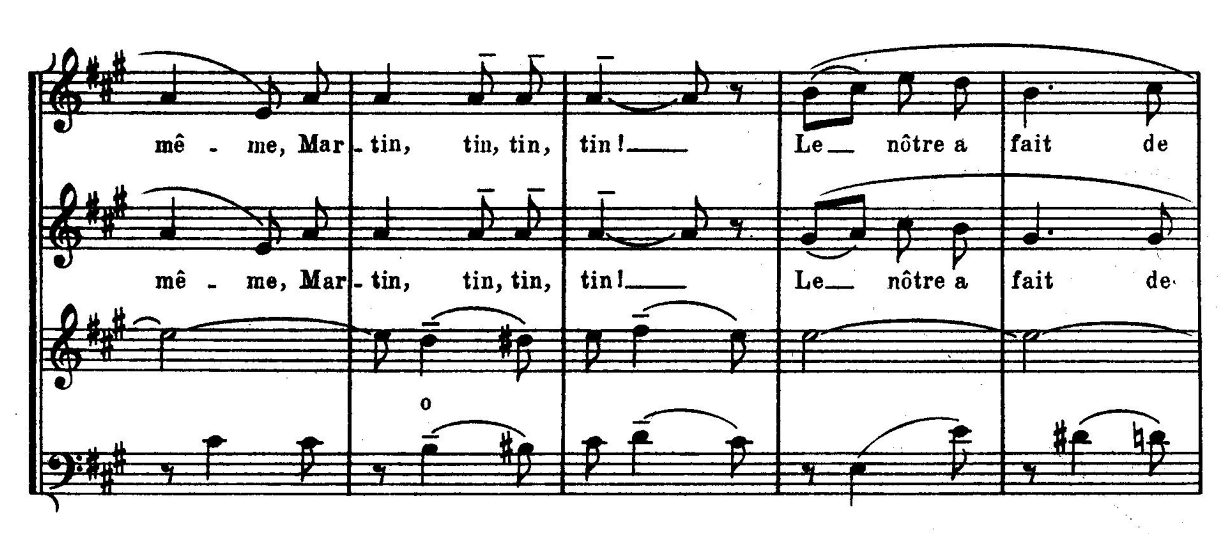

mf cresc.
tin, tin,
cresc.
tin, tin, tin, tin, tin,
cresc.
la voy - ant ve - nir, De pleu - rer ne put se te - nir:
cresc.
la voy - ant ve - nir, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin,

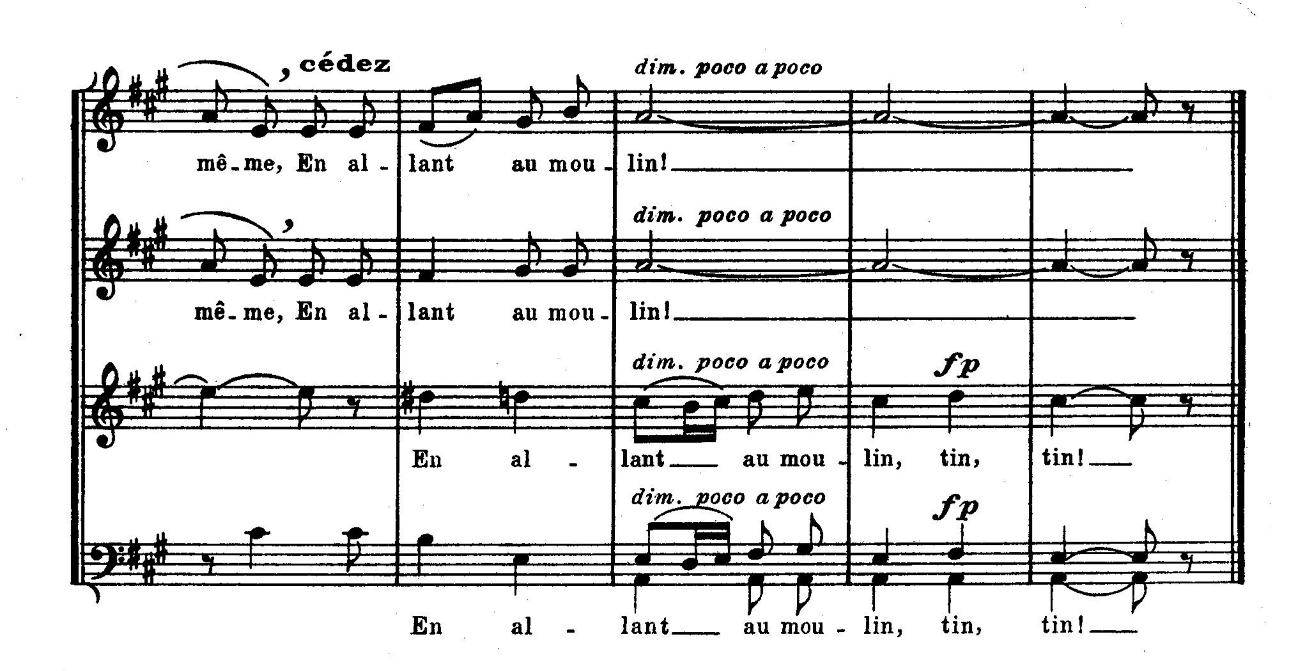

tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin!
tin, tin, tin, tin, tin, tin, tin!
—Ah! ce n'est pas notre â - ne, Mar - tin, tin, tin, tin,
—Ah! ce n'est pas notre â - ne, Mar - tin, tin, tin, tin! «Ah!


dim.
cédez
B.F.
tin, tin, tin, tin, tin,
tin, tin, tin.
Ah! ce n'est pas notre â - ne, Qui re - vient du mou - lin.»
ce n'est pas notre â - ne, Qui re - vient du mou - lin.»


Plus lent (avec esprit)
tin.
7. —Voi - ci l'A - vril, mon doux ma - ri,
7. —Voi - ci l'A - vril, mon doux ma -
7. —Voi - ci l'A - vril, mon doux ma - ri,
a


poco a poco cresc.
Les â-nes noirs devien-nent gris; Le nôtre a fait de
-ri, o Le nôtre a fait de
Les â-nes noirs devien-nent gris; o
o


mê-me, Mar-tin, tin, tin, tin! Le nôtre a fait de
mê-me, Mar-tin, tin, tin, tin! Le nôtre a fait de
o


cédez
dim. poco a poco
mê-me, En al-lant au mou-lin!
mê-me, En al-lant au mou-lin!
fp
En al-lant au mou-lin, tin, tin!
En al-lant au mou-lin, tin, tin!
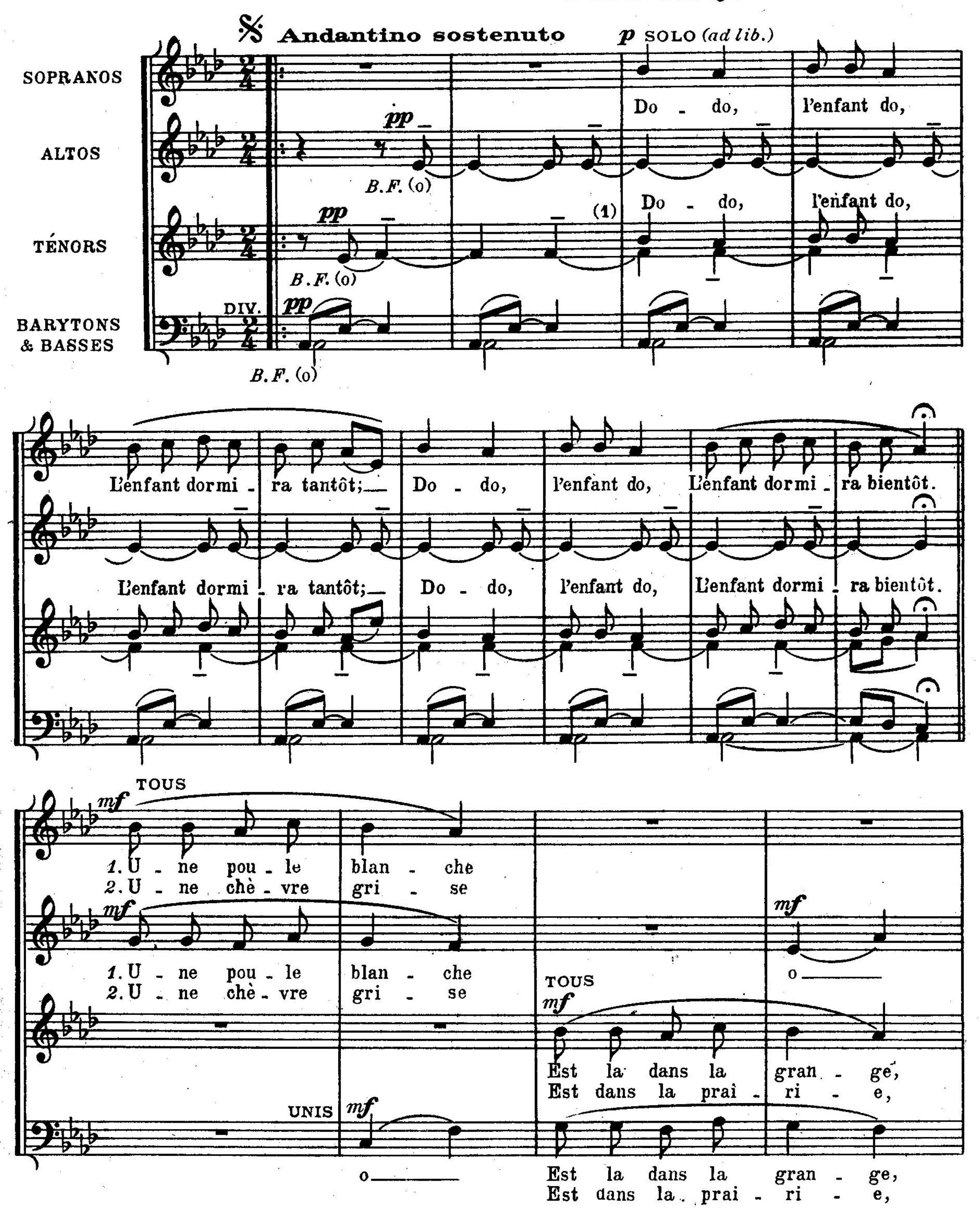
10

L'enfant do
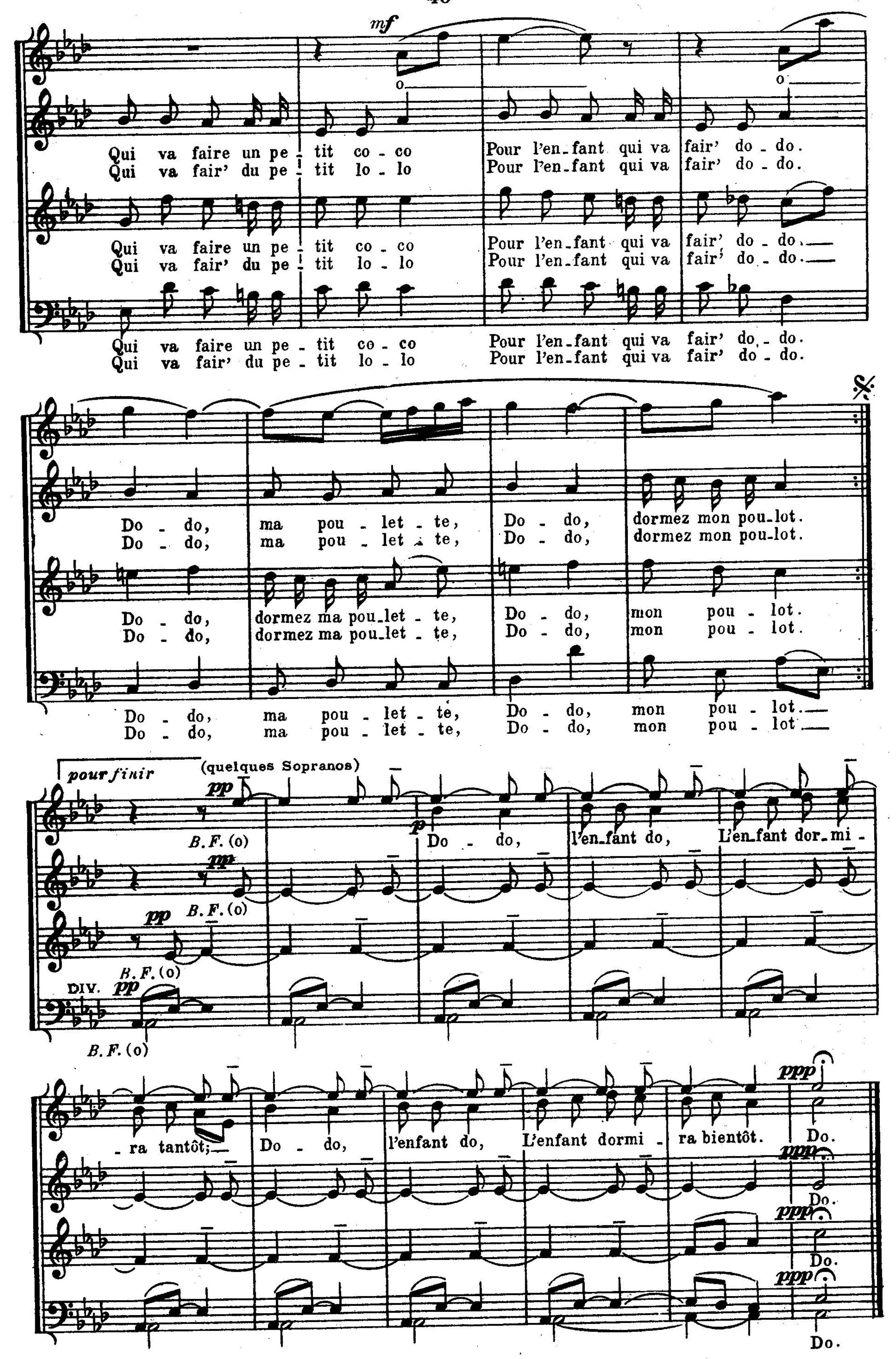
BERCEUSE

Chœur à 4 voix mixtes

FRANCISQUE DARCIEUX
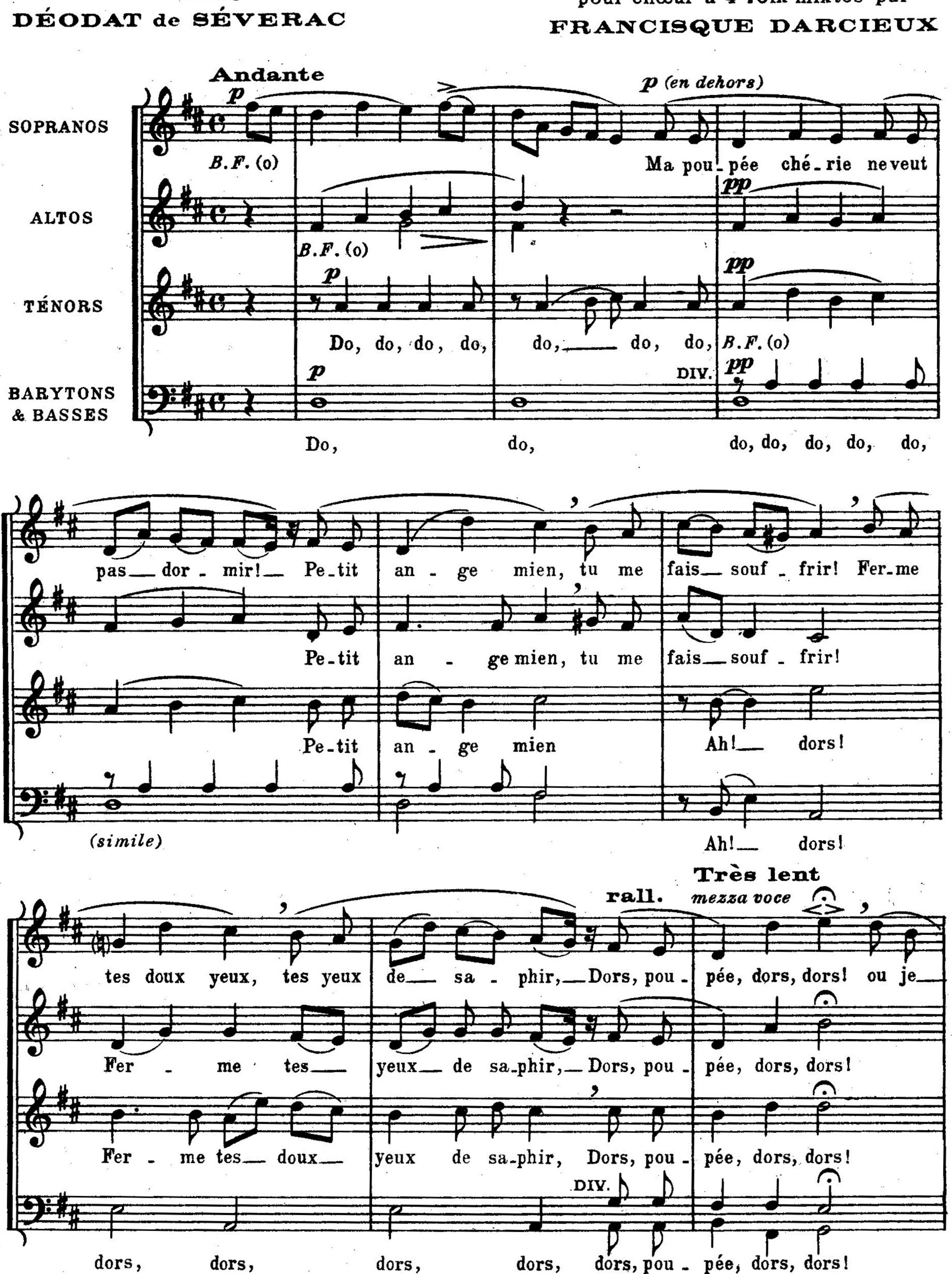


(1) La partie de Solo peut être chantée soit par un *Soprano*, soit par un *Ténor* (ou un *Baryton* à défaut) mais pas par les deux ensemble.


mf
o
Qui va faire un pe - tit co - co
Qui va fair' du pe - tit lo - lo
Pour l'en-fant qui va fair' do - do.
Pour l'en-fant qui va fair' do - do.
Do - do, ma pou - let - te, Do - do, dormez mon pou-lot.
Do - do, dormez ma pou-let - te, Do - do, mon pou - lot.
Do - do, ma pou - let - te, Do - do, mon pou - lot.
pour finir
(quelques Sopranos)
pp
B. F. (o)
DIV.
Do - do, l'en-fant do, L'en-fant dor-mi - ra tantôt; Do - do, l'enfant do, L'enfant dormi - ra bientôt. Do.
ppp
Do.

Ma poupée chérie

Paroles et Musique de
DÉODAT de SÉVERAC

Arrangement et Transcription pour chœur à 4 voix mixtes par
FRANCISQUE DARCIEUX



Più mosso assai

vais mou - rir. Il fau - drait, je crois, pour te

dors, dors, ou je vais mou - rir. Il fau - drait, je crois, pour te

dors, dors, dors, ou je vais mou - rir. Il fau - drait

dors, dors, dors, ou je vais mou - rir. Il fau - drait

ren - dre sa - ge, Un man - teau de soie de ri - ches cor - sa - ges! Tu vou -

ren - dre sa - ge, Un man - teau de soie de ri - ches cor - sa - ges! Tu vou -

pour te ren - dre sa - ge, Un man - teau de soie!

pour te ren - dre sa - ge, Un man - teau de soie!

Meno mosso

- drais des ro - ses à ton clair bé - guin Des bi - joux d'or fin et

- drais des ro - ses à ton clair bé - guin Des bi - joux d'or fin

Tu vou - drais des bi - joux d'or fin

Tu vou - drais des bi - joux d'or fin
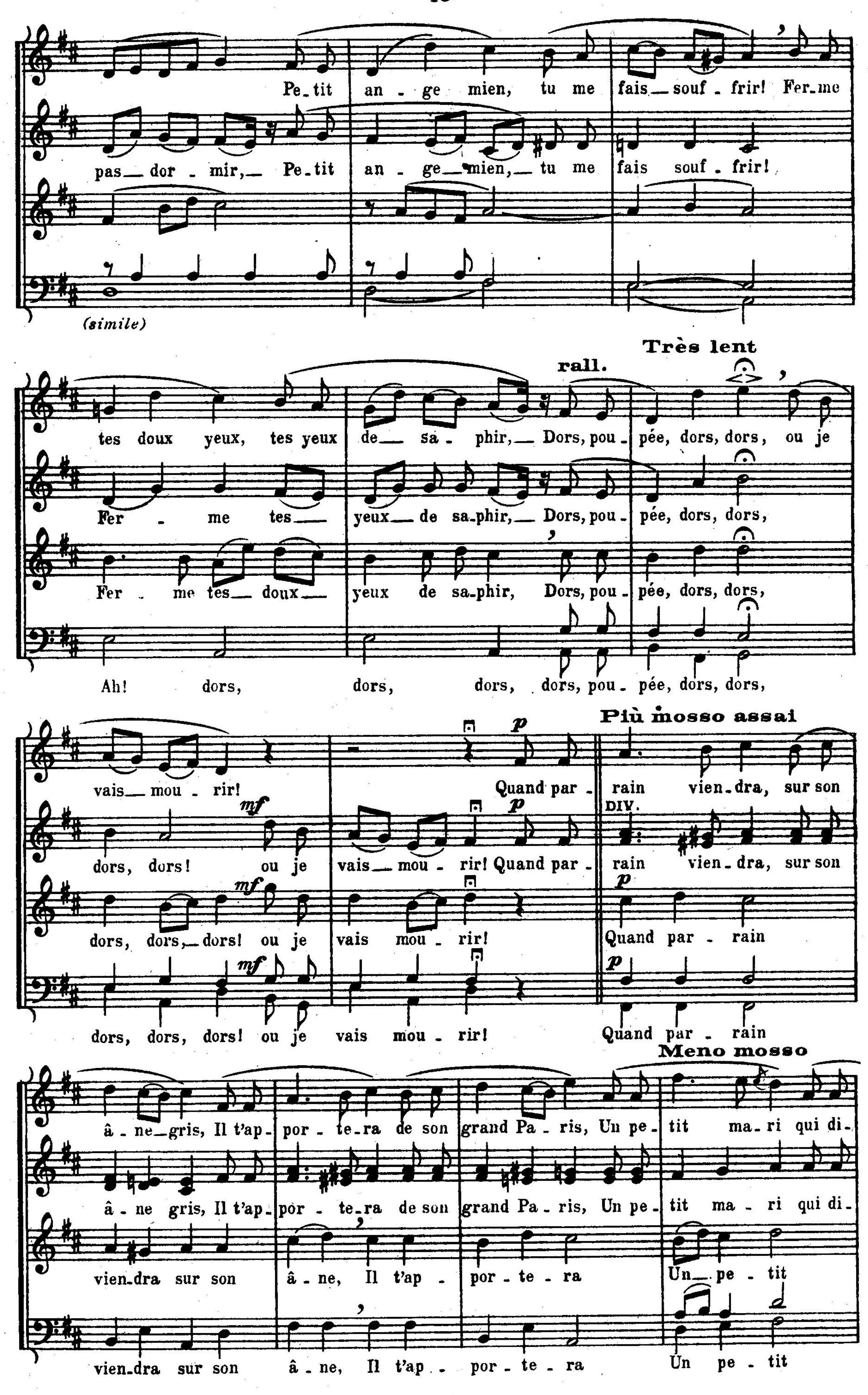
rit. *ten.* **a Tempo** **Tempo I°**
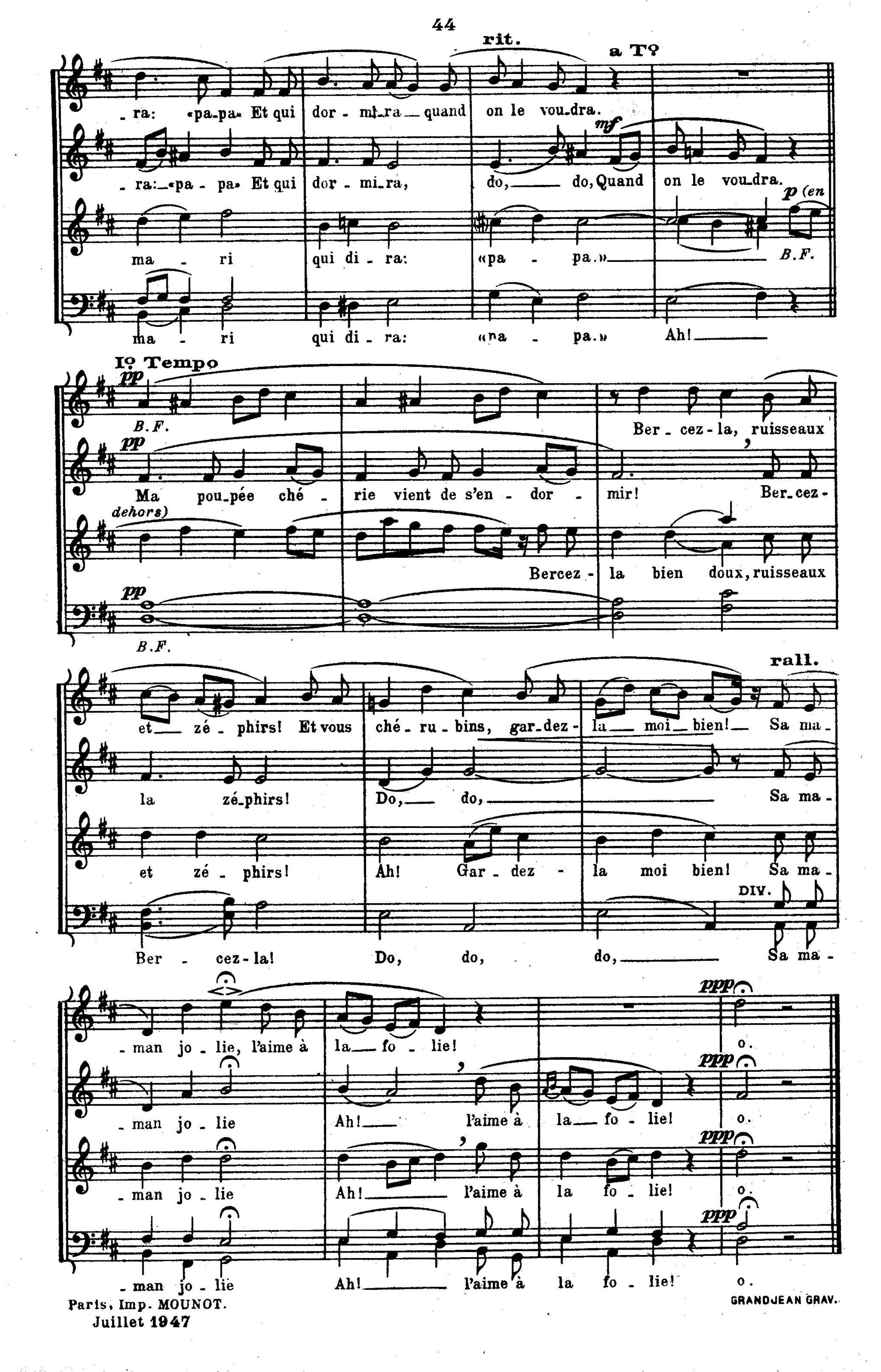
mille au - tres choses! *B.F.*

Des bi - joux et mille au - tres choses! Ma pou - pée ché - rie ne veut

dors, dors! *B.F.*

dors, dors, dors! do, do, do, do, do,


Pe-tit an-ge mien, tu me fais souf-frir! Fer-me
pas dor-mir, Pe-tit an-ge mien, tu me fais souf-frir!
(simile)
Très lent
rall.
tes doux yeux, tes yeux de sa-phir, Dors, pou-pée, dors, dors, ou je
Fer-me tes yeux de sa-phir, Dors, pou-pée, dors, dors,
Fer-me tes doux yeux de sa-phir, Dors, pou-pée, dors, dors,
Ah! dors, dors, dors, dors, pou-pée, dors, dors,
Più mosso assai
vais mou-rir! Quand par-rain vien-dra, sur son
DIV.
dors, dors! ou je vais mou-rir! Quand par-rain vien-dra, sur son
dors, dors, dors! ou je vais mou-rir! Quand par-rain
dors, dors, dors! ou je vais mou-rir! Quand par-rain
Meno mosso
â-ne gris, Il t'ap-por-te-ra de son grand Pa-ris, Un pe-tit ma-ri qui di-
â-ne gris, Il t'ap-por-te-ra de son grand Pa-ris, Un pe-tit ma-ri qui di-
vien-dra sur son â-ne, Il t'ap-por-te-ra Un pe-tit
vien-dra sur son â-ne, Il t'ap-por-te-ra Un pe-tit


44
rit.
a T°
_ ra: «pa_pa» Et qui dor - mi_ra _ quand on le vou_dra.
mf
_ ra: _ «pa - pa» Et qui dor - mi_ra, do, _ do, Quand on le vou_dra.
p (en dehors)
ma - ri qui di - ra: «pa - pa.» _ B.F.
ma - ri qui di - ra: «pa - pa.» Ah! _
I° Tempo
pp
B.F.
Ber - cez - la, ruisseaux
pp
Ma pou_pée ché - rie vient de s'en - dor - mir! Ber_cez -
Bercez - la bien doux, ruisseaux
pp
B.F.
et _ zé - phirs! Et vous ché - ru - bins, gar_dez - la _ moi _ bien! _ Sa ma -
rall.
la zé_phirs! Do, _ do, _ Sa ma -
et zé - phirs! Ah! Gar - dez - la moi bien! Sa ma -
DIV.
Ber - cez - la! Do, do, do, _ Sa ma -
_ man jo - lie, l'aime à la _ fo - lie! o.
ppp
_ man jo - lie Ah! _ l'aime à la _ fo - lie! o.
_ man jo - lie Ah! _ l'aime à la fo - lie! o.
_ man jo - lie Ah! _ l'aime à la fo - lie! o.
Paris, Imp. MOUNOT.
Juillet 1947
GRANDJEAN GRAV.

LES CONCERTS DE LA RENAISSANCE

Collection publiée par MAURICE CAUCHIE

TRENTE CHANSONS à 3 et 4 voix pour soli ou chœur mixte
de CLÉMENT JANEQUIN

Le Recueil, net :

Dans la même collection :

Clément JANEQUIN, Deux chansons à 5 voix pour soli ou chœur mixte :
1. Le Caquet des Femmes..............
2. La Jalouzie..............

Quinze chansons françaises du XVIe siècle à 4 ou 5 voix pour soli ou chœur mixte....................................

Chœurs sans Accompagnement

N.-B. — A moins de mention spéciale, les 4 voix sont imprimées sur la même feuille.

CHŒURS MIXTES, à 4 voix

ARMA

Le berger qui me fait la cour.
La chanson du Vigneron
Chez le Bon Dieu
Partons à la linière.
Nous verrons mûrir les épis

AUBANEL (G.)

Coupo Santo

BACH

Trois chorals

BOLLER (C.)

Je suys trop jeunette
Mon père n'avait fille que moi
La belle Françoise

BONHEUR (R.)

Quatre Ballades françaises, réunies
N° 1. L'hiver est vert
N° 2. Un gentil page.
N° 3. Cette fille elle est morte
N° 4. Cloches s'envolent.

BORDES (Ch.)

Madrigal à la musique *

BORDIER (J.)

Là-haut, dessus ces roches (chanson vendéenne)

BOUSSET (De)

Airs sérieux et à boire :
N° 1. Un usurier, sur son grimoire.
N° 2. Al'Amour, aujourd'hui je déclare la guerre
N° 3. Jus divin, dès que je te vois (3 voix S.T.B.).
N° 4. Vénus, voyant que la vendange (3 voix S.A.B.)

BREVILLE (De)

La Noël

CANTELOUBE (J.)

Aqueres mountines
O Houp !

CASTERA (R. De)

Deux chansons de Shakespeare :
N° 1. Souffle, Souffle, vent du Nord
N° 2. Un amant avec sa belle
Maudi sio l'amor.
Berouyino
Je m'en vais au marché

CHAILLEY

Là-Haut sur la montagne
Le feu
J'ay vu la beauté ma mie

CHAMPAGNE

Chant des Jeunes mineurs de France

Chansonnier du XVI° siècle* (demander le catalogue).
Chansons du XV° siècle (trois), à 3 voix (demander le catalogue).
Quinze chansons de la Renaissance, en recueil.
Margot, labourés les vignes, séparé

DARCIEUX (Fr.)

Les cloches du pays.
Chanson de la mariée
Combien j'ai douce souvenance
Ma Normandie.
Le Roi d'Yvetot
Dix chœurs français sur des chansons populaires, le recueil
1. Minuit sonne au clocher blanc (Noël)
2. Margoton va t'a l'iau
3. Mon père m'a donné un mari
4. C'était Anne de Bretagne.
5. Nous marierons les filles
6. En revenant de noces
7. Auprès de ma blonde
8. Noël, Noël est venu
9. L'âne de la Claude
10. L'Enfant do (berceuse)

DORET (G.)

Chœurs d'« Aliénor » :
La navette du temps
Heureux celui qui revoit sa patrie
Chœur des pénitents.

HAYDN

Histoire de tous les temps.

INDY (d')

O, Sainte croix *, cantique
Trois chansons populaires françaises :
I. La querelle d'amour.
II. Lisette.
III. Histoire du jeune soldat
Op. 90. Six chants populaires français (1re série) :
I. Le Roy Loys, voix mixtes
II. Printemps nouveau, 3 voix de femmes.
II. La séparation, voix mixtes
IV. L'apothicaire facétieux, voix mixtes
IV. Les trois habillements, voix mixtes.
VI. L'histoire de Malbrouck, voix mixtes
Op. 100. Six chants populaires français (2e série) :
I. Le vingt-cinq d'août.
II. En passant par la Lorraine.
III. A la pêche des moules
IV. Gentil Coquelicot
V. Cadet Rousselle.
VI. Compère Guillery
Vive Henri IV, voix mixtes

JANNEQUIN

Le siège de Metz (existe avec orchestre, EN LOCATION)
Le caquet des femmes
La Jalouzie.

LE GRAND (Robert)

Amaryllis
Le premier jour du mois de mai
Le Boiteux mary de Vénus.

LEJEUNE

La guerre de Renty
La sortie des gendarmes
les deux, réunis

KOECHLIN

Le renouveau *, rondel

LADMIRAULT

Quelques vieux cantiques bretons *, EN RECUEIL

LEMIT (W.)

La main dans la main
Le Vent
Nous aimons
Nous partons
Quittons les cités.
Venez avec nous
Notre Pays
Le Chant de l'Usine
Ensemble
A Bientôt
Il faudrait faire une chanson

MOINEAU

On entend partout carillon
Noël Nouvelet.
Quittez, Pasteurs.

PAGOT

L'Amour de moy

PIERNÉ (G.)

Chœur Alsacien (extrait des « Cathédrales »)

PHILIPP (I.)

Conversion de Marie-Madeleine

RANSE (De)

Trimazo, chanson Lorraine
Je t'aime ô ma Patrie

SÉVERAC

Ma poupée chérie (transcription par Fr. DARCIEUX)
Pater Noster * (extrait d' « Héliogabale »

SOULAGE (M.)

A Lauterbach

USANDIZAGA

Itzaya, chanson populaire basque (paroles françaises de V. d'INDY)

VASSEUR (Henry)

Non ! Oui !

X

Bateliers de la Volga *, voix mixtes

* Existent avec réduction des voix au piano.

ROUART, LEROLLE & Cie
Vente exclusive : Editions SALABERT, 22, rue Chauchat - PARIS
Magasin de détail : 40, Boulevard Malesherbes.